



---

---

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

COLEGIO DE LETRAS HISPÁNICAS

LAS PERÍFRASIS VERBALES COMO

CARACTERIZADORAS DE EDAD

**T E S I S**

QUE, PARA OBTENER EL TÍTULO DE

LICENCIADA EN LENGUA Y LITERATURAS HISPÁNICAS,

PRESENTA:

**ROCÍO GUADALUPE CERBÓN YNCLÁN**

ASESOR: OCTAVIO AUGUSTO SÁNCHEZ VELÁZQUEZ

CIUDAD UNIVERSITARIA, CDMX 2016





Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.



## **Agradecimientos**

Si de agradecer por la culminación de este trabajo se trata, escribiría cuartillas enteras para expresar cuán agradecida estoy. Me limitaré a expresar lo que me es posible.

Principalmente quisiera agradecer a mi familia: a mi mamá, a Luis, a Abita, a Marina y a la rata por apoyarme, por estar conmigo durante este proceso, por su paciencia y sobre todo por creer en mí.

A José Eduardo, por ser y estar conmigo.

Al Grupo de Ingeniería Lingüística por ser mi tercer espacio en el que pude terminar, trabajar y del cual he aprendido tanto.

A mis gileros a quienes admiro y quienes me inspiraron. Les agradezco mucho.

A mi perro Elena y a mi flan Lucy quienes estuvieron conmigo en la carrera.

A mis cawns, a quienes siempre recurriré y quienes también me apoyaron en esta etapa.

A mi Oh Ch.

A la UNAM y a todos los profesores que me dieron clases durante la carrera, gracias a ellos cultivé y mantuve mi pasión por las letras.

A Tavo y a los sinodales de este trabajo por el tiempo, por sus comentarios y las correcciones. Gracias.

Al proyecto CONACyT “Huellas Textuales” (Clave de proyecto: 215179) y al proyecto PAPIIT “Enfoques de la semántica distribucional para minería de opiniones” (Clave de proyecto: IN403016).

Finalmente puedo concluir que este es un proceso difícil, en el que la lucha más grande es con uno mismo. Agradezco infinitamente a todas las personas ya mencionadas y a otras más que me faltó nombrar.

## ÍNDICE

CAPÍTULO 1 INTRODUCCIÓN.....	1
1.1 Antecedentes.....	1
1.2 Planteamiento del problema.....	6
1.3 Hipótesis .....	6
1.4 Motivación .....	7
1.5 Objetivo .....	8
1.6 Metodología.....	9
1.7 Descripción del trabajo.....	9
CAPÍTULO 2 MARCO TEÓRICO .....	11
2. 1 Definición de perífrasis verbal .....	11
2.2 Pruebas para la identificación de perífrasis verbales .....	20
2.3 La diferencia entre perífrasis verbal y locución verbal .....	22
2.4 Definición de verbo auxiliar.....	23
2.5 Gramaticalización.....	28
2.6 Las formas no personales .....	33
2.7 Perífrasis verbales de infinitivo .....	35
2.7.1 El infinitivo .....	35
2.7.2 Tiempo, aspecto y modo .....	36
2.7.3 Perífrasis temporales de infinitivo .....	39
2.7.4 Perífrasis aspectuales de infinitivo.....	41
2.7.5 Perífrasis modales de infinitivo .....	43
2.8 Perífrasis verbales de gerundio.....	44

2.8.1 El gerundio .....	44
2.8.2 Tipos de perífrasis de gerundio .....	46
2.9 Perífrasis verbales de participio .....	49
2.9.1 El participio .....	49
2.9.2 Tipos de perífrasis de participio .....	52
CAPÍTULO 3 ESTADO DE LA CUESTIÓN.....	56
CAPÍTULO 4. ANÁLISIS .....	77
4.1 Corpus.....	77
4.2 Descripción del análisis.....	80
4.3 Resultados .....	83
4.3.1 Descripción de resultados en jóvenes.....	83
4.3.2 Descripción de resultados en adultos .....	88
4.3.3 Descripción de resultados en mayores .....	91
4.4 Las perífrasis verbales en los tres grupos .....	95
4.5 Trabajo en desarrollo: Análisis automático .....	102
CAPÍTULO 5. CONCLUSIONES.....	106
Bibliografía.....	111
Anexos .....	115

## ÍNDICE DE FIGURAS

Tabla 1. Entrevistas y cantidad de palabras.....	79
Tabla 2. Tipos y cantidades de perífrasis verbales en jóvenes.....	84
Tabla 3. Cantidad por forma no personal en jóvenes.....	86
Gráfica 1. Distribución en los tres grupos conforme a jóvenes.....	87
Tabla 4. Tipos y cantidades de perífrasis verbales en adultos.....	88
Tabla 5. Cantidad por forma no personal en adultos.....	89
Gráfica 2. Distribución en los tres grupos conforme a adultos.....	90
Tabla 6. Tipos y cantidades en mayores.....	92
Tabla 7. Cantidad por forma no personal en mayores.....	93
Gráfica 3. Distribución de los tres grupos conforme a mayores .....	94
Tabla 8. Cantidad y porcentaje por grupos .....	96
Gráfica 4. Cantidad conforme a edad.....	96
Gráfica 5. Cantidad y tipos en los tres grupos de edad.....	98
Gráfica 6. Porcentajes por tipos en los tres grupos de edad.....	101

# CAPÍTULO 1

## INTRODUCCIÓN

### 1.1 Antecedentes

La lingüística forense es una aplicación de la lingüística para fines legales. Una de sus ramas de estudio es el perfilamiento del autor o la atribución de autoría cuyo objetivo es encontrar marcas o usos característicos de las personas para intentar identificar al emisor de un mensaje específico (Estival, D. et al., 2007). La lingüística forense utiliza producciones lingüísticas de los hablantes, esto con la finalidad de buscar los rasgos distintivos únicos e irrepetibles del habla o de la escritura de cada individuo que lo distinguen de otros usuarios de la misma lengua para posteriormente para crear técnicas de identificación de autores con las denominadas marcas identificativas (Spasova, 2008).

De acuerdo con (Juola, P., 2006) la lengua tiene “micro aspectos” los cuales son diferentes entre personas, debido a que el proceso de aprendizaje es subjetivo. El objetivo de los diversos métodos de identificación es sacar provecho de estos rasgos de los hablantes y lograr una caracterización lo más precisa posible de ellos. Para estos métodos e investigaciones se presupone que los autores tienen un estilo inherente que no puede ser manipulado conscientemente; y claro, este estilo posee características que pueden ser cuantificables (Estival, D. et al, 2007).

Dada la amplitud de los aspectos lingüísticos, los objetos que se pueden analizar y medir son incontables, se pueden utilizar desde sílabas, tamaño de las palabras, tamaño de las oraciones o inclusive partes del discurso (Estival, D. et. al, 2007)

Encontrar una marca sintáctica para la atribución de autoría no es tarea sencilla debido a la amplia variación sintáctica del español, pero, lo que el estudio de Spassova afirma es que, dentro de la variación, pueden existir regularidades en el orden de las palabras, sobre todo en la sintaxis. Esto significa que hay construcciones con poca variabilidad, por ello, se eligieron las perífrasis verbales, también porque tienen propiedades estructurales y funcionales que favorecen su aplicación como marcas de identificativas (Spassova, 2008).

En este trabajo se analizan las perífrasis verbales<sup>1</sup> que son construcciones sintácticas presentes en la lengua oral y escrita las cuales pueden considerarse factores para la caracterización.

Lo anterior se planteó con base en los estudios que se describirán a continuación.

En 2008, María Spassova de la Universidad de Pompeu Fabra publicó un artículo llamado *Las perífrasis verbales como marcas distintivas en la atribución forense de autoría*<sup>2</sup> el cual es el principal antecedente para esta investigación. En este estudio se habla de que cada hablante posee una gramática interna; es decir, un idiolecto el cual a veces puede ser modificado por factores externos tales como geográficos, sociales, psicológicos, etc. Lo anterior se ve reflejado en todos los niveles lingüísticos (Spassova, 2008). Los estudios de las perífrasis verbales no son muchos en el campo de la lingüística forense. Un estudio que también es relevante para esta investigación y que apoya esta

---

<sup>1</sup> Se definirá qué es una perífrasis verbal en el capítulo 2.

<sup>2</sup> Se explicará esta investigación con mayor detalle en el capítulo 4.

propuesta es ya mencionado trabajo de María Spassova (2008), el cual realizó en la Universidad Pompeu Fabra del Laboratorio de Lingüística Forense. Pese a que en ese análisis se analizaron las perífrasis de forma automática con base en expresiones regulares, en el presente análisis primero se analizaron de forma manual y después de manera automática gracias al conocimiento adquirido.

El objetivo del análisis de María Spassova fue aislar idiosincrasias de los hablantes para realizar técnicas de análisis. El propósito es comprobar si las perífrasis verbales son marcas identificativas en la atribución de autoría en algunos textos de género narrativo.

Su análisis parte de la premisa de que aunque el español posee libertad estructural al momento de realizar enunciados, también existen estructuras sintácticas que tengan variabilidad interna limitada y por ello consideran que las perífrasis verbales son posibles candidatas para la identificación por esta estabilidad sintáctica, por su capacidad combinatoria y por su amplio uso en la lengua.

En total utilizó 56 tipos de perífrasis verbales y utilizó un corpus de tres autores de habla hispana: Camilo José Cela, Vargas Llosa y de Eduardo Mendoza.

Los resultados mostraron que el 93% de las perífrasis se agruparon correctamente en el autor a las que pertenecían, en las muestras del autor 2 (Vargas Llosa) y 3 (Cela) se observó una dispersión al momento de agruparlas y finalmente cuando se clasificó al autor por el uso de sus perífrasis verbales, se obtuvo una clasificación correcta en 100% de los casos.

El análisis de Spassova concluye que las perífrasis verbales son de uso idiosincrático, resaltan el uso de las perífrasis de infinitivo para identificar a los autores

y se corrobora que con las perífrasis verbales se puede discriminar entre autores con “fiabilidad considerable” (Spasova, 2008: 613).

El siguiente trabajo que atañe a esta investigación es el de *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México* (1998) de Elizabeth Luna Traill. Ella analizó los usos verbales y no verbales de las formas no personales (infinitivo, participio y gerundio) dentro de un corpus de la ciudad de México. Este corpus está dividido en género, edad y estrato social. Realizó una clasificación de perífrasis verbales basada en sus resultados. La autora afirma que las perífrasis verbales producen en el significado del verbo ciertos matices o alteraciones expresivas (Luna, 1980: 142).

Finalmente, Pedro Martín Butragueño y Yolanda Lastra (2010) realizaron un análisis en cual estudiaron la distribución lingüística y sociolingüística de las formas futuras, es decir, el futuro perifrástico y morfológico en 1519 formas futuras de 36 hablantes del corpus Sociolingüístico de la ciudad de México el cual es el mismo corpus que se utilizará para la presente investigación.

Ellos analizaron las formas de futuro ya dichas a través de diferentes variables. Las variables más significativas son la distancia temporal, el carácter epistémico, la presencia de un ámbito negativo, los años de escolaridad, la edad, entre otros. Este estudio es importante ya que es de los pocos, si no es que los únicos, en los que se analizaron formas perifrásticas a través de la edad.

Concluyeron que el futuro morfológico aún prevalece de forma "residual" en únicamente ciertos sentidos o contextos (Lastra, Martín, 2010: 145). En sus resultados, exponen que el futuro perifrástico es notoriamente más presente en jóvenes que en los mayores y que la edad de los hablantes resultó significativa. Ellos afirman que los jóvenes son los que favorecen el futuro perifrástico y que, en contraste, la gente mayor

son los que menos lo favorecen. Explican que esto puede interpretarse como “un fenómeno de cambio en curso (a la vista de la distribución de datos por edades) en la medida en que las personas de más edad sostienen todavía fragmentos de un sistema más antiguo, con mayor proporción del futuro morfológico, sistema que en realidad está siendo barrido y que se muestra probablemente en sus últimas etapas" (Lastra, Martín, 2010: 168).

Pese a que este estudio se realizó únicamente con el futuro perifrástico, este trabajo pretende analizar todas las perífrasis verbales de la clasificación de Luna Traill (1998) a través de la edad. El estudio ya expuesto puede ser un indicio o clave para reafirmar que el uso de perífrasis verbales cambia entre la edad de los hablantes, aunque no se pretende contrastarlo con la conjugación morfológica.

Por tanto, se busca observar y estudiar el uso de las perífrasis verbales conforme a la edad, dado que éstas expresan matices temporales, aspectuales o modales que pueden ser utilizados de diferente manera según la experiencia lingüística que los hablantes hayan adquirido o la manera de expresar las acciones o acontecimientos.

El presente trabajo se basa conjuntamente en la investigación de lingüística forense realizada por Spassova y en el de Butragueño y Lastra acerca del estudio cuantitativo y cualitativo de las perífrasis verbales de hablantes hombres de estrato social bajo de todas las edades de la ciudad de México. Lo que se busca es caracterizar a los hablantes por edad, conforme al análisis de uso de sus perífrasis verbales.

Se pretende analizar si las perífrasis verbales son un rasgo distintivo de los hablantes según la edad que posean y así saber si los hablantes utilizan diferentes tipos de perífrasis, diferentes cantidades y describir el uso de ellas conforme a la edad de los

hablantes dentro de un corpus de la ciudad de México. Todo lo anterior basado en la clasificación de Luna Traill.

## **1.2 Planteamiento del problema**

Las perífrasis verbales aportan matices aspectuales, temporales, modales o estilísticos. Ante esto, se pretende analizar si es posible perfilar las perífrasis de cada grupo de edad y analizar el uso sincrónico de ellas. Si aportan aspectos que la conjugación sintética no aporta, los hablantes deben escoger, para expresar lo que pretenden, una perífrasis. Ante todo lo anterior se plantean los siguientes problemas:

- ¿Es posible que el uso de perífrasis verbales cambie conforme a la edad de los hablantes?
- ¿Se puede caracterizar un grupo de hablantes conforme al uso de perífrasis verbales?

## **1.3 Hipótesis**

Las perífrasis verbales pueden considerarse factores para la caracterización. Se pretende buscar si se puede sacar provecho de ello para identificar la edad de los hablantes conforme al uso de perífrasis verbales.

Este trabajo pretende identificar el grupo etario de los hablantes mediante sus construcciones perifrásticas, a través de un análisis manual de nueve entrevistas para posteriormente realizar un análisis automático para de esta manera resolver la interrogante de si los hablantes utilizan diferentes tipos o cantidades de perífrasis según la edad que posean debido a la experiencia lingüística que han adquirido. Dado que en

cada edad se presenta diferente temporalidad, aspectualidad y modalidad, por tanto la manera en la que se expresan.

Lo que nos lleva a la siguiente hipótesis: **El tipo y proporción de perífrasis verbales varía según la edad de los hablantes y son un factor para su caracterización.**

## **1.4 Motivación**

Las perífrasis verbales están presentes en los hablantes tanto en la lengua escrita como en la oralidad. Son mucho más comunes de lo que se piensa. Detrás de ellas hay todo un sentido semántico y pragmático que aportan en cualquier enunciado. La intención del proyecto CONACyT “Huellas textuales” (Clave de proyecto: 215179) es caracterizar a los hablantes conforme a sus rasgos y aplicar el conocimiento en casos reales, por lo que considero que las perífrasis verbales tienen mucho que revelar de ellos. Después de haber buscado bibliografía, únicamente se encontraron dos estudios que relacionaron tanto las perífrasis verbales como la edad de las personas.

Existen artículos de lingüística forense o de análisis del discurso, pero no son tantos como el tema parecería indicar. Este análisis pretende aportar conocimiento a la lingüística computacional, a la forense y a los estudios de perífrasis verbales del español.

Para resumir, dado que las perífrasis verbales están presentes en la lengua y en todas las edades, consideramos que este análisis puede ser un aporte tanto a la lingüística computacional como a la forense. De igual manera, es importante buscar tantas marcas sintácticas como sean posibles, lo que contribuirá la lingüística forense tal como se mencionó anteriormente.

## 1.5 Objetivo

Analizar las perífrasis verbales de participio, gerundio e infinitivo de nueve entrevistas de hablantes masculinos de nivel bajo del Corpus Sociolingüístico la Ciudad de México para observar su comportamiento a través de la edad.

Enfocar el análisis a la edad de los hablantes, ya que las entrevistas del corpus están divididas en género (masculino y femenino), por edad (jóvenes, adultos y mayores), y por estrato social o nivel educativo (bajo, medio y alto).

El objetivo principal de esta investigación es observar y describir las perífrasis verbales usadas por nueve hablantes masculinos de nivel bajo a través de distintas edades. Secundariamente, esta tesis aportará el conocimiento necesario para desarrollar una herramienta computacional que identifique y clasifique las perífrasis automáticamente lo cual se presentará en trabajo futuro.

La tesis está dentro del proyecto CONACyT “Huellas textuales” (Clave de proyecto: 215179), que se realiza dentro del Grupo de Ingeniería Lingüística.

### **Objetivos particulares**

- Describir estudios de perífrasis verbales que atañen a esta investigación.
- Analizar nueve entrevistas de hablantes masculinos nivel bajo de todas las edades del Corpus sociolingüístico de la ciudad de México.
- Extraer datos y rasgos para crear la herramienta automática lo más precisa posible.
- Documentar y clasificar las perífrasis de las nueve entrevistas según la clasificación de Luna Traill.

- Comparar el uso de perífrasis verbales a través de las edades.

## **1.6 Metodología**

Se analizarán nueve entrevistas de cada grupo de edad (jóvenes, adultos y mayores). Posteriormente se documentarán las perífrasis que se utilicen conforme a la clasificación que aporta Elizabeth Luna Traill (1980) en su estudio *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México*.

Las perífrasis verbales se clasificarán en tablas y se tomarán en cuenta las siguientes variables: una oración antes de la perífrasis, una oración después, el tiempo conjugado del verbo auxiliar, si tienen elementos interpolados entre los dos verbos (auxiliar y auxiliado).

De igual manera, se tomarán en cuenta las perífrasis que se consideren innovadoras o en proceso de gramaticalización. Se hará un análisis cualitativo y cuantitativo.

## **1.7 Descripción del trabajo**

En el capítulo 2 se definirá qué es una perífrasis verbal, se hará una descripción de conceptos necesarios para entenderlas y posteriormente se describirán las perífrasis de infinitivo, gerundio y participio.

En el tercer capítulo se hablará de estudios que interesan a esta investigación. De los cuales surgirá la clasificación que se utilizó para el análisis. En el cuarto capítulo se describirá el corpus que se utilizó. También se describirá el análisis manual el cual consistió en el análisis de nueve entrevistas, el análisis automático con el cual se analizaron las entrevistas restantes, posteriormente los resultados. Por último se expondrán las conclusiones, trabajo futuro, lo que ha avanzado en cuanto al análisis automático y los anexos.



# CAPÍTULO 2

## MARCO TEÓRICO

### 2. 1 Definición de perífrasis verbal

Para entender qué es una perífrasis verbal, se debe tomar en cuenta que una oración está formada por necesariamente dos núcleos; el núcleo del sujeto y el del predicado. El predicado es el conjunto de palabras que se agrupan en torno a un núcleo del predicado, este debe ser, necesariamente un verbo. (Seco: 1985: 87)

Por ejemplo<sup>3</sup>:

No todos los insectos **tienen** alas.  
Ciertas personas lo **ponen** en duda.

Las oraciones mostradas tienen sus núcleos del predicado en negritas, los cuales deben tener concordancia con el núcleo del sujeto (los núcleos de los sujetos son sustantivos) los verbos básicamente sitúan en el tiempo el tema (Seco, 1972: 88) o la acción que sucede dentro de la oración.

Pero existen casos en los que el núcleo del predicado pueden ser dos verbos y no funcionan como dos verbos independientes ni dan lugar a dos predicaciones ni a dos núcleos, esto significa que estamos frente a una perífrasis verbal.

De esta manera sonaría fácil definir perífrasis verbal, pero la realidad es que son construcciones sintácticas complejas, que abarcan el campo sintáctico, semántico e incluso pragmático. El tema de las perífrasis abarca muchos conceptos, los cuales conllevan discrepancias y es por esto que podría considerarse difícil definir las y delimitarlas. No cabe duda que la diferencia de posturas y clasificaciones es variada y que los autores afirman que es un tema discutible lleno de diferentes posturas.

---

<sup>3</sup> Estos ejemplos fueron tomados de la gramática de Manuel Seco. p.87

Sin embargo, dentro de toda la variedad, existen puntos en común que ayudarán a trazar qué es una perífrasis verbal y cuál clasificación se usará para la presente investigación.

Compárese estos ejemplos:

- a. El presidente se **va a dirigir** al público dentro de unos momentos.
- b. El presidente **va a trabajar** todos los días a su empresa.
- c. El presidente **dio a entender** otra cosa en su discurso.

En los ejemplos a, b y c se muestran en negritas dos verbos unidos, uno conjugado y otro en forma no personal, pero únicamente el ejemplo (a) es una perífrasis verbal. El ejemplo b es un verbo subordinando a otro y que rige como locativo y el ejemplo c es una locución verbal. ¿Cómo se puede explicar esto? ¿No todas las construcciones sintácticas que dan cuenta de esta fórmula corresponden a perífrasis verbales? A continuación se explicará lo anterior.

Quisiera empezar con esta cita de Leonardo Gómez Torrego (1988), tal como dice en la presentación de su libro *Perífrasis verbales: sintaxis semántica y estilística*:

A pesar de todo, el tema de la perífrasis verbal es harto delicado y no se deja aprehender fácilmente, pues son muchos los problemas que plantea y que aún no han encontrado solución, y muchos son los matices que expresan y que dependen en gran medida de cuestiones pragmáticas (presentación).

Leonardo Gómez Torrego (1988, 1999) define perífrasis verbal como la unión de dos o más verbos que sintácticamente constituyen un solo núcleo del predicado, y que de este conjunto verbal, el verbo principal o auxiliado debe ser una forma no personal: infinitivo, participio y gerundio.<sup>4</sup> Por tanto, existen perífrasis de estos tres tipos, de infinitivo, participio y gerundio.

Menciona que para identificar las perífrasis se utilizan criterios formales más que semánticos, y también afirma que los valores que aportan las perífrasis son muchos más

---

<sup>4</sup> Las formas no personales, como se llamarán en este trabajo, son: infinitivo, gerundio y participio pero pueden llamarse de diferentes formas según los autores. Gómez Torrego, Gili Gaya, Manuel Seco, Alarcos: formas no personales del verbo, Roca Pons les llama verbos conceptuales, Andrés Bello: derivados verbales, Real Academia Española, Fernández de Castro : formas nominales del verbo, Rafael Seco: formas auxiliares, Lenz y E. Luna Traill: verboides.

que solamente temporales, modales y aspectuales, dice que incluso pueden ser estilísticos. Mucho de esto depende del contexto y del tipo de verbo con el que se forman.

Es importante aclarar, como se explicó al principio, que la oración o proposición en las que se encuentran las perífrasis son simples. Cuando se habla de perífrasis verbal, el sujeto debe ser el mismo para los dos verbos (Gómez, 1988: 18).

También puntualiza que las perífrasis verbales son unidades insegmentables en elementos de coordinación o subordinación, Si son perífrasis, el primer verbo de la construcción, el verbo en su forma personal o conjugado, es un verbo auxiliar.y el segundo está en su forma no personal (Gómez, 1999: 3325).

Para saber si una construcción es perifrástica, se debe partir de la naturaleza sintáctica que desempeña la forma no personal, el infinitivo, gerundio y el participio deben funcionar como verbos, significa que, si los infinitivos tienen carga nominal, el participio carga adjetival y el gerundio carga adverbial, no son perífrasis porque entonces las formas personales se subordinan al verbo anterior. (Gómez, 1999: 3326)

Parte de que estas construcciones se perciban incompletas o con una cierta falta de otro de sus elementos para completar el significado, habla de la unicidad y homogeneidad, correlación e interdependencia que presentan las perífrasis verbales.

Moreno de Alba (1985) analiza el concepto de perífrasis como “sumamente discutible” y afirma que muchos especialistas jamás han logrado ponerse de acuerdo en cuanto a su definición. Para Moreno de Alba las perífrasis verbales son un solo predicado verbal compuesto por dos verbos. Propone tres criterios generalmente aprobados por los especialistas. A grandes rasgos los conceptos son: 1) La perífrasis verbal está compuesta por un auxiliar y un verbo no personal. 2) Uniformidad de sujeto en ambos verbos. 3) El verbo conjugado está gramaticalizado.

La definición de perífrasis verbales de la Real Academia Española es como sigue:

Se denominan perífrasis verbales las combinaciones sintácticas en las que un verbo auxiliar incide sobre un verbo auxiliado, principal o pleno, construido en forma no personal (infinitivo, gerundio y participio), sin dar lugar a dos predicaciones distintas. El verbo auxiliar suele estar conjugado, pero puede no estarlo. Muchos verbos auxiliares son el resultado de la gramaticalización a través del cual han sufrido modificaciones en su significado y en su forma de combinarse. (RAE, 2010: 529).

Al igual que los demás autores, la RAE identifica las perífrasis verbales según su forma no personal.

Manuel Seco afirma que son construcciones formadas por dos verbos que pueden o no tener palabra de enlace interpuesta; el primer verbo es una forma personal (que refiere a una persona) y el segundo a una forma no personal (infinitivo, participio y gerundio) (Seco, 1972: 199).

También explica que son muy parecidas a las locuciones verbales, las cuales se verán posteriormente, ya que tienen la misma función que un simple verbo, pero las perífrasis tienen mucho uso en el habla por la gran cantidad de matices que le añaden a la expresión de las acciones verbales (Seco, 1972). Con esta definición comienzan los primeros indicios que relacionan las perífrasis verbales con la expresividad del habla.

Roca Pons (1958: 9) señala que se entenderá por perífrasis verbal la unión de un verbo auxiliar o gramaticalizado con una forma nominal de un verbo conceptual. Cabe destacar que un aspecto relevante que menciona este autor, el cual da cuenta de la formación de perífrasis, es que los hablantes utilizan las perífrasis verbales para sustituir matices que la conjugación sintética no aporta: “Sirven en la lengua española para expresar matices temporales, aspectuales, modales, afectivos, etc., son frecuentes en otros idiomas y tienen carácter general, predominan de la evolución de las lenguas románicas”.

Nótese la diferencia entre:

Juan come en este preciso momento  
Juan **está comiendo**

La obligación de María es estudiar  
María **debe de/tiene que estudiar**

Según Roca Pons (1958: 10) los conceptos básicos que afectan a las perífrasis y que se deben definir para poder entenderlas son: verbo auxiliar, voz, tiempo, aspecto, modo y otros factores. Según él, no puede considerarse perífrasis verbal sin un verbo no funge como auxiliar.<sup>5</sup>

---

<sup>5</sup> En el apartado que sigue se ahondará más al respecto de verbo auxiliar.

Lázaro Carreter (1990, citado por Tornel, 2001) establece que las perífrasis verbales logran precisiones de tiempo, modo y aspecto que son inexpresables con los recursos de la conjugación no perifrástica, complementan la conjugación española de los tiempos simples y compuestos (p. 19) el verbo auxiliar es el que modifica la idea auxiliar que expresa el verbo principal. En conclusión con lo que dicen todos los autores, conforman un solo núcleo de predicado.

Luna Traill (1988) habla de predicados complejos que se construyen sintácticamente, que están cohesionadas pero presentan cierta independencia sintáctica, por ejemplo, en algunas, como se ejemplificará más adelante, puede haber ocasiones en las que se interpola el sujeto. Simplemente, son acciones verbales que conjuntamente significan, no significan las dos acciones independientemente.

Ante esto, y ante esta suma o conjunción de significados, las perífrasis verbales producen en el significado del verbo ciertos matices o alteraciones expresivas (Luna Traill, 1988; Seco, 1988) o en otras palabras, introducen al concepto verbal modificaciones semánticas no funcionales. (Luna Traill, 1988: 142). La definición por Manacorda de Rosetti respecto de las las perífrasis verbales es que refieren a “una construcción binaria de elementos heterofuncionales capaz de señalar modalidad, tiempo o aspecto, el segundo constituyente es un verboide que admite conmutación léxica y no estructural” (Citada por Luna Traill, 1988:159).

Una definición que cabe mencionar, es la de Guillermo Rojo (1974) define perífrasis verbal como “construcción compuesta por un verbo en forma personal y otro en forma no personal (o no temporal), entre ambos puede existir un elemento de relación”. Para diferenciar entre una perífrasis verbal y entre otra construcción que no lo es, menciona que existen complejos verbales. Las construcciones que no son perífrasis significan la suma de sus dos componentes como “quiere mirar”:

$$(x)+(y) = (x + y)$$

Y el segundo grupo la significación total es la suma de las significaciones parciales de ambos componentes, se representa así:

$$(x)+ (y) = (z)$$

El segundo grupo da lugar a una sola forma nominal, es decir, a una sola frase verbal.

A partir de este punto, el significado de la perífrasis debe entenderse como la suma de sus significados junto con todos los matices y aportaciones que da a la acción verbal.

Define las perífrasis verbales o núcleos complejos como “una combinación de unidades que funcionan en conjunto como lo hace un solo verbo”. Esto es que forman un solo núcleo oracional. (Alarcos, 1994:322)

Coincide con G. Rojo, habla de complejos verbales, y cuando estos complejos tienen autonomía categorial, es decir, que pueden seleccionar argumentos y adjuntos independientemente, no son una perífrasis verbal “en una perífrasis verbal, son dos elementos de los cuales ninguno puede realizarse sin el decurso sin el otro, esto es, dos términos solidarios o interdependientes”. (Alarcos, 1951: 17-18, citado por Fernández, 1999).

Gili Gaya (1979) por su parte, les llama frases verbales, y todo el peso para definir si una construcción es perifrástica o no, recae en el “vaciamiento léxico”. El vaciamiento léxico se considera como la pérdida de significado o la gramaticalización del verbo auxiliar.

Araceli San Martín (2005: 43) define perífrasis verbal como la unión de un verbo auxiliar con una de las tres formas no personales del verbo: infinitivo, participio y gerundio, estas formas aportan la base de significado mientras que el verbo conjugado da el resto de la información acerca de tiempo, persona, número y el modo y un “leve matiz de significado”. Igualmente, Alicia Yllera (1999: 3393) afirma que las perífrasis verbales aportan valores que las conjugaciones verbales no perifrásticas no aportan.

Felix Fernandez de Castro (1999) aborda muchos conceptos y temas respecto a las perífrasis verbales. El dice que es una construcción “más o menos estereotipada” en la que un verbo en forma personal adquiere valores especiales al unirse a un derivado verbal, y que, esta forma personal, deja de ser núcleo por sí mismo y así ambos constituyen una forma solidaria. (1999: 18-19)

Coincide, como se expuso según Luna Traill, que para saber si una construcción es una perífrasis se someten a pruebas sintácticas. Lo que caracteriza a las perífrasis es que uno de sus elementos, el verbo auxiliar, renuncia a las exigencias combinatorias que

tendría si fuera un verbo pleno y la otra es la pérdida de su función oracional independiente de parte del verbo auxiliado, esto es que ya ninguno de los verbos tienen autonomía sintagmática. (Fernández, 1999: 20) ya que van ligadas al cambio semántico y a la gramaticalización.<sup>6</sup> Puede ser que el cambio o la diversidad de perífrasis se deba al “grado de fijeza y estabilidad” con que cada verbo auxiliar se comporta en las perífrasis.

Rafael Seco (1989) en su gramática afirma que las frases verbales se determinan por medio de otros verbos o formas verbales auxiliares, y de esto resultan las perífrasis. Rafael Seco no toma en cuenta las perífrasis de participio; solo habla de infinitivo y gerundio, las cuales funcionan como verbo predicativo y el verbo auxiliar es el que indica todos los accidentes verbales y a veces se juntan con preposiciones o conjunciones. Todos estos elementos integran un todo sintáctico. Él afirma que las perífrasis verbales las utiliza el hablante para expresar el “predicado de su juicio” mediante la forma verbal que se acomoda para dar el preciso matiz para expresar lo que se necesita; muchas veces en cuanto a lo temporal, modal, etc. (Seco, 1989: 190).

Para complementar todo lo anterior, en *El sistema verbal románico* de Eugenio Coseriu (1996) dice que los aspectos reales en las lenguas romances se expresan por perífrasis verbales, se presentan junto a las formas de tiempo simple como un tipo de “sistema secundario o terciario del verbo románico” (1996: 126) también pertenecen a la gramática porque se pueden realizar con todos los verbos. Se les llaman perífrasis porque tienen *significaciones simples*, esto significa que la significación no se suma, sino que conjuntamente significan, como se ha revisado en todos los autores anteriores. Esto último es altamente importante para comprender las perífrasis verbales dentro de la lengua y dentro del sistema de expresión verbal.

Al igual que Rojo y Seco, él habla de perífrasis léxicas y gramaticales, retomando esta idea, una perífrasis es un signo lingüístico de varios verbos y tiene la “significación homogénea” de un signo. Explica que las perífrasis verbales no son significaciones simples porque “las significaciones” no coinciden con los miembros que las forman, es decir, él dice que son signos lingüísticos conformados por varios miembros que tienen la significación total de un sólo signo. Lo anterior lo explica así:

---

<sup>6</sup> Más adelante se ahondará acerca de los verbos auxiliares y de la gramaticalización.

como un *signifiant* (significante) articulado al que corresponde un *signifié* (significado) simple.

La estructura de las perífrasis verbales románicas se forma con dos verbos, un verbo auxiliar flexionado y una forma del verbo del cual, su aspecto se delimita de esta misma forma, “perifrásicamente”. Ante todo esto, Coseriu sostiene que la significación de la perífrasis en conjunto depende de la significación léxica del verbo auxiliar, de la significación o de la combinación de ambas.

Coseriu afirma que la semejanza estructural de las perífrasis verbales en las lenguas románicas demuestra que hubo necesariamente un origen común. La significación depende del verbo auxiliar con el que se construyan.<sup>7</sup>

Amado Alonso (1951) realizó un estudio llamado *Sobre métodos: construcciones con verbos de movimiento en español* en el cual habla de la formación de las perífrasis y de los sentidos figurados que pueden expresarse con ellas que conllevaron a la creación de las mismas. Él afirma que algunos de estos verbos de movimiento tienen su manifestación de la “específica forma de interior del lenguaje” (p. 191) y uno de los rasgos más fisionómicos del estilo idiomático. Habla del “sentimiento actual del hablante” el cual es significativo para esta investigación. El autor puntualiza lo siguiente:

Es singularidad del español la libertad, proliferación y variedad de matices de estas construcciones sintácticas y de los cambios sintácticos que entrañan, la profunda coherencia de estos nuevos valores expresivos, por diversos que sean, el que entren en el juego de significaciones traspuestas gran parte de los verbos de movimiento... (1951: 191).

Lenz (1935, citado por Tornel, 2001: 41) describe la relación semántica-sintáctica de las perífrasis verbales y las modificaciones al concepto verbal, esto es la pérdida del significado léxico del verbo auxiliar (semánticamente) y la naturaleza sintáctica de ellas. Les llama “voces perifrásticas” y las añade al paradigma de las voces del español: la activa, media y pasiva.

Dado que en lo que todos los autores concuerdan es que las perífrasis tienen características que a veces son difíciles de definir, se someten a pruebas, requieren de formas no personales y de formas personales que estén desemantizada, se pueden

---

<sup>7</sup> Véase Coseriu, Eugenio (1996) *El sistema verbal románico*.

confundir con otras construcciones que son oraciones subordinadas o que son locuciones verbales y de trazar sus límites a comparación de otras construcciones que se forman de igual manera no son perífrasis, pero para definir las requieren ciertas cosas: un verbo en su forma no personal y otro en forma personal que funcione como auxiliar.

## 2.2 Pruebas para la identificación de perífrasis verbales

Gómez Torrego (1999: 3326- 3332) propone pruebas sintácticas y semánticas para identificar las perífrasis verbales. A continuación se expondrán las pruebas de este autor y las de Elizabeth Luna Traill, las cuales son las que se considerarán las primordiales para este trabajo:

1. La conmutación: si en una construcción, el infinitivo admite su sustitución por una categoría nominal, ya sea nombre, pronombre, oración completiva, etc, no es perífrasis verbal. “ Juan **tiene que/puede/ debe (de)/ suele /ha de/ presentar** el carné” y “Juan desea/ necesita/teme/ prefiere/ presentar el carné” En el primer ejemplo no caben sustituciones por elementos nominales mientras que en la segunda sí se puede decir “Juan lo desea/lo necesita/lo teme/ lo prefiere” y se puede decir “Juan desea/necesita/ teme/prefiere/ que se presente el carné”.
2. La transformación interrogativa de la forma no personal a *qué*<sup>8</sup>: ¿\*Qué **tiene/puede/suele/ha** Juan? ¿Qué necesita/desea/teme/prefiere Juan? La gramaticalidad de las primeras interrogativas, solo se obtiene si se agrega el proverbo hacer porque es evidente que les “falta” algo y en las segundas, la adición del proverbo es opcional y el significado de las interrogativas se percibe completo.
3. Las perífrasis verbales no pueden ser construcciones pasivas porque no es “pasivable” el verbo auxiliar. No se puede pasivar el primer verbo. “Juan **tiene que/puede/ debe/** leer la carta” “\*Leer la carta es tenido/podido/ debido/ por Juan. A diferencia de “Juan deseó leer la carta” “Leer la carta fue deseado por Juan”
4. En cuanto a las pasivas reflejas, esta construcción afecta todo el núcleo perifrástico (auxiliar + auxiliado) Se tienen **que/se pueden/se deben (de)/ se van a/ se han de/ se empiezan a / se dejaron de/** ) celebrar las elecciones. Pero por ejemplo, en construcciones no perifrásticas se desea/piensa/prefiere/se procura/se necesita celebrar pronto las elecciones, no es posible elidir “las elecciones” “\*se desean/se piensan/ se prefieren/ se procuran/se necesitan celebrar las elecciones.
5. Otra característica de las perífrasis verbales, pero que el autor dice no es muy clara, es que no se admiten estructuras enfáticas de relativo, o también llamadas “ecuacionales”. Juan desea/prefiere/quiere/intenta/procura/ leer el libro \*Lo que Juan tiene **que/ va a/ dejó de/ acaba de/ puede/ debe (de)** es leer el libro o \*A lo que Juan va es a leer el libro.

---

<sup>8</sup> Se marcará con un asterisco (\*) los ejemplos que no son correctos o agramaticales para fines de esta investigación.

6. Este criterio se puede utilizar para la identificación de perífrasis de infinitivo: La posición de los clíticos, esto es que los clíticos pueden anteponerse al primer verbo o posponerse al infinitivo y en el caso de que aparezcan dos clíticos agrupados, deben aparecer juntos en la anteposición o en la posposición “**tengo que decírtelo**” “**te lo tengo que decir**” “**fue a contármelo**” y “**me lo fue a contar**” “**pudo decírselo**” y “**se lo pudo decir**”

Las pruebas sintácticas que expone la autora no están muy alejadas a las antes expuestas por Gómez: (Luna, 1988: 163)

1. No admiten construcción con un verbo conjugado (en vez de la forma no personal) ni con cambio de sujeto: \*puedo que como, \*debo que comes, \*suelo que come”.
2. No aceptan un objeto nominal, es decir, que la forma no personal se pueda sustituir por un equivalente nominal: **puedo/ debo/ suelo/pienso/** comida (sustituyendo a comer).
3. El infinitivo no puede ser sustituido por el pronombre “lo”: **puedo comer** \*lo puedo. Se aprecia un vacío semántico y una clara pérdida de significado. ¿poder qué?
4. No se pueden transformar en preguntas con el primer elemento **puedo/ debo/ suelo/pienso/** no puede transformarse en ¿Qué **puedo/ debo/ suelo/pienso/**? Al igual que el ejemplo anterior, falta una parte del significado, se percibe incompleto, al comprobar que es perífrasis, se requiere el proverbio “hacer”. De esta manera se demuestra la unicidad y la cohesión de la estructura bimembre de las perífrasis ¿Qué puedo/ debo/ suelo/pienso/ **hacer**? Con el gerundio se pregunta ¿Qué está **haciendo**?
5. Se puede convertir a una construcción en voz pasiva sin un cambio actante. Ya que si hubiera posibilidad de cambio de actante no sería una perífrasis. Pedro **suele patear** a Juan > Juan suele ser pateado por Pedro. En cambio, Pedro quiere patear a Juan, Juan/Pedro quiere ser pateado por Juan/Pedro.

Lo anterior fue de suma importancia para identificar las perífrasis verbales en las entrevistas que se analizaron.

## 2.3 La diferencia entre perífrasis verbal y locución verbal

Leonardo Gómez Torrego (1999) resume la diferencia de las locuciones verbales, dice que es importante distinguirlas de las perífrasis verbales puesto que sintácticamente son parecidas y semánticamente están cohesionadas y son interdependientes del significado. Primero, las locuciones están formadas por varias palabras cuyo centro siempre es un verbo -al igual que las perífrasis- y actúan como una sola unidad sintáctica, no segmentable, es decir, constituyen un solo núcleo del predicado y son una unidad léxica fija. (Gómez, 1999: 3342)

Algunos ejemplos de locuciones son:  *echar de menos, caer en la cuenta, tener en cuenta, hacer polvo, dar de sí, etc.*

Al igual que las perífrasis también son fijas. Los elementos que las conforman no se pueden sustituir y su significado equivale al de un verbo simple, como: añorar, apercibirse, contar con, fastidiar, extender, ensanchar. etc.

Las perífrasis verbales son un tipo de locución formada por dos verbos, específicamente con verbos en infinitivo más que con las de gerundio y participio.

La diferencia entre las perífrasis y las locuciones son: (Gómez, 1999:3342 - 3343)

1. La locución verbal es una unidad, no admite sustituciones léxicas del infinitivo.
2. La locución verbal no admite posposición de clíticos porque los complementos los selecciona el primer verbo: “eché a perder a mis hijos” “los eché a perder” \*eché a perderlos. Di de comer a mis hijos, les di de comer, \*di de comerles.
3. El primer verbo de la locución no es auxiliar. En las perífrasis verbales se habla de verbo auxiliar y auxiliado, en las locuciones es solo un “instrumento gramatical”.
4. El primer verbo, a diferencia de las perífrasis, no aporta valores modales ni aspectuales, ni temporales ni expresivos.
5. Generalmente, las locuciones equivalen a verbos simples. “eso quiere decir que...” “eso significa que...”.
6. Cuando se convierte a voz pasiva, se pone en pasiva toda la locución “el coche fue echado a perder”.

A veces una perífrasis verbal puede ser considerada locución. Aunque con características distintas. Sigue siendo una perífrasis verbal aunque estén “petrificadas” sobre todo en la oralidad:

¡Vete a saber! > no sé

¡Qué le vamos a hacer!> indica resignación  
No tiene que ver > no guarda relación con...  
No poder (ni) ver > odiar

## 2.4 Definición de verbo auxiliar

Después de que ya se definió perífrasis verbal mucho se ha hablado de un verbo auxiliar y un verbo auxiliado. Al igual que las perífrasis, la definición de verbo auxiliar es amplia y abordada de diferente manera según diferentes autores, y tal como dice Fernández de Castro (1990: 16- 17):

Sin embargo, no siempre ha habido un acuerdo al determinar qué verbos y en qué circunstancias actúan como auxiliares (...) Cada gramático que se ocupa de estas construcciones incorpora nuevos elementos al inventario de los auxiliares (...) Para unos era decisivo el vaciamiento semántico; otros repararon en el deslizamiento hacia nociones de tipo gramatical, hubo quienes aceptaron a un verbo auxiliar con tal de que aportara una noción de las denominadas “modales” (posibilidad, voluntad, obligación y un largo y confuso etcétera) aunque es notorio que verbos como poder, querer o deber, no pierden ni modifican en lo absoluto su significado al integrarse a un complejo verbal.

Bernard Pottier (1970) define la auxiliaridad como un hecho de lengua, es decir, como un hecho que se manifiesta en un momento del discurso. Afirma que los gramáticos tradicionalistas definen verbo auxiliar con base en criterios semánticos, lo cual depende de criterios formales y funcionales de la lengua.

Define verbos auxiliares como ser, haber, estar y tener, y verbos “semi-auxiliares” como ir, salir, querer, andar, quedar, etc.

Básicamente, para Pottier un verbo auxiliar es aquel que incide sobre otro verbo en un mismo sintagma verbal. Es importante distinguir entre:

- Verbos que no pueden ser auxiliares o auxiliados como comer, estudiar, arder.
- Verbos que pueden ser auxiliares, auxiliados, pueden emplearse solos y auxiliares con incidencia directa o indirecta (esto es, con una preposición en medio).
- Auxiliares que él afirma que ya no son verbos, como soler y haber. Estos son verbos meramente auxiliares.

Los auxiliares de incidencia directa se definen con la “forma” del verbo auxiliado, dado que los verbos auxiliares aportan matices modales-temporales y

personales, el auxiliado solo puede usarse en una de las tres formas no conjugadas del verbo, infinitivo, gerundio y participio.

Roca Pons (1953) reafirma, como se ha visto, que todas las perífrasis verbales se forman con un verbo auxiliar el cual sirve principalmente para expresar una modalidad. Para que un verbo llegue a ser un verbo auxiliar, debe pasar por un proceso de gramaticalización.

Afirma que existen diferentes grados de auxiliaridad, y que hay veces que el verbo no pierde el significado completamente pero que se considera como auxiliar, y explica que lo que ocurre es que presentan un grado de “vaciedad” significativa, un ejemplo de esto es el verbo *haber* para la formación de tiempos compuestos en la voz activa de la conjugación española o el verbo *ser* para la formación de la voz pasiva. (Roca Pons, 1958:12)

La mayoría de los verbos que funcionan como auxiliares “descubren su relación con su sentido fundamental, tienen una conexión perceptible y percibida con el valor significativo actual de esos verbos” (Roca Pons, 1958: 13). Por ejemplo, el verbo *ir* se conserva la idea de dirección, continuidad o progresión; el verbo *andar* se recupera la idea de movimiento reiterado o indeterminado. O *venir* es movimiento en dirección al acto de habla.

Explica que los verbos auxiliares son los que dan la información fundamental a las expresiones así como distintos valores que pueden dar y que además tienen valores afectivos, modales o estilísticos, que contienen contenido imaginativo y afectivo relacionado con el contenido representativo del verbo. (Roca Pons, 1958: 66-68).

Entonces, un verbo auxiliar manifiesta y modifica una la idea ya que aportan aspectos o valores a toda la perífrasis verbal. En otros casos, los verbos auxiliares cuando son empleados en perífrasis no conservan esta conexión con su significado primitivo como en *hallarse* o *encontrarse* que son equivalentes a *estar*. También se pueden considerar verbos auxiliares aunque no experimenten una verdadera pérdida de significación pero que si se unen con una forma no personal, expresan diferentes modalidades de acción o estado, por ejemplo, seguir y continuar si se juntan con el gerundio. Algunos auxiliares de modo podrían considerarse así también como querer, desear, poder (Roca Pons, 1958: 14).

Es difícil delimitar un verbo auxiliar, en general lo que ocurre en ellos es una pérdida progresiva de significado y un vaciamiento de sentido. El significado de estos verbos que antes era “concreto y determinado” adquiere un valor más “general y abstracto”. (Roca Pons, 1958: 14).

Ante todo esto, se puede considerar que los verbos auxiliares resultan de un proceso de gramaticalización, que es un suceso que se puede considerar sincrónica y diacrónicamente, que siempre resultan debido a una pérdida de significado y una generalización en el uso. Existen muchos matices entre los verbos que pueden llamarse auxiliares y aquellos que se utilizan como auxiliares porque solo cambian un poco su sentido fundamental.

Esther Martínez Gómez (2004) realizó un estudio más actual en el que afirma que las perífrasis verbales son parte del sistema verbal del español, y aportan matices expresivos y nociones que las formas sintéticas del español no tienen la capacidad de expresar.

Al igual que Pons, rescata que la diacronía y el uso de la lengua es un factor que influye en el ámbito de las perífrasis verbales, ya que la lengua cambia, y ante esto, ella define la auxiliaridad como la incidencia de un verbo en forma personal sobre una forma no personal. “Cabe hablar, por tanto, de una verdadera relación simbiótica entre el auxiliar y el auxiliado, por cuanto el segundo aporta a la nueva unidad creada todo su significado léxico, asegurando, así, la función semántica, a la par que el auxiliar, verbo plenamente morfologizado y en mayor o menor medida léxicamente dessemantizado, aporta las nociones gramaticales de persona, tiempo, voz, modo, número, asegurando, de este modo, la función estructural” (Martínez Gómez: 2004).

La estructura de las perífrasis es más profunda, no son independientes. La construcción con verboide le quita a este su dualidad funcional, en una perífrasis el verbo no tiene "operatividad" alguna.

Pilar Gómez Manzano (1998) comenta que las perífrasis constituyen un procedimiento morfológico por el cual se consiguen expresar diferentes modificaciones a la idea verbal.

Luna Traill (1988: 152- 153) señala que el verbo auxiliar generalmente aporta la información de tiempo, modo, número y persona. Ella se basa en el trabajo de Fontanella

de Weinberg (1970) para delimitar los verbos auxiliares, ella expone 4 criterios principales para diferenciar los verbos auxiliares.

El primer criterio es la relación gramatical con los otros constituyentes de la oración. Hay verbos plenos que son muy selectivos con la relación sujeto y objetos, como *hablar*, *mirar*. Ante esto, los verbos auxiliares no tienen rasgo de relación selectiva, como por ejemplo: Juan **está por hablar**. El río **va recorriendo** la zona. Pedro **ha mirado** a María. José **suele realizar** ese trabajo, etc. La selección sintáctica del sujeto y objetos no la rige estar, ir, haber o soler, sino la selección la rige hablar, recorrer, mirar y realizar, esto es porque los primeros funcionan como auxiliares.

El segundo criterio es que existe la posibilidad de construcción con análogos a los verboides, por ejemplo, verbos como querer o desear aceptan un elemento nominal en vez del verboide o también aceptan una oración introducida por *que* por ejemplo lo cual con los verbos soler y deber no se cumple este criterio:

Quiero **estudiar** la cuestión

Quiero **un estudio** de la cuestión

Quiere **que estudiemos** la cuestión

El tercero es el comportamiento de los verbos auxiliares frente a la transformación pasiva. Por ejemplo, en Juan **suele patear** a Pedro, se puede pasivizar en Pedro suele ser pateado por Juan, contra Juan quiere patear a Pedro, la pasiva se realizaría como \*Pedro quiere ser pateado por Juan.

El cuarto criterio es respecto a la transformación interrogativa, como en “desea trabajar” “volvió dormido” “vino caminando” tienen sus interrogativas así “¿qué desea?” “¿cómo volvió?” contra oraciones con verbos auxiliares tales como “**puede trabajar**” “**ha dormido**” “**está caminando**” las cuales no se pueden interrogar como \*¿qué puedes? \*¿cómo ha? \*¿cómo está? sino ¿qué puede hacer? ¿qué ha hecho? ¿qué está haciendo? Esto demuestra que al exigir hacer en la forma interrogativa no son verbos principales en las oraciones, son auxiliares.

Todos estos criterios abarcan la sintaxis, en cuanto a la semántica Rojo (1974) afirma quea significación conjunta sólo puede producirse mediante la gramaticalización de uno de los elementos, es decir, del verbo auxiliar. Si los verbos auxiliares inciden sobre la forma no personal, es por las características semánticas del verbo auxiliar. Más

que el concepto de verbo auxiliar, se puede decir que los autores hablan de usos auxiliares de ciertos verbos.<sup>9</sup>

Al igual que Rojo, Gómez Torrego (1999: 3344) habla de auxiliaridad como un fenómeno de carácter contextual. Por ejemplo, para considerar si un verbo es auxiliar en una construcción de infinitivo, depende del contexto como se ejemplificó anteriormente (p. 3344).

La definición que aporta Gómez Torrego de verbo auxiliar es aquel verbo que forma parte de una perífrasis verbal como verbo conjugado, es decir, con sus morfemas aporta información modal, temporal, aspectual, de persona y de número y se encuentra inhabilitado para seleccionar sujetos y complementos pues funcionan como meros útiles morfosintácticos (Gómez, 1999: 3345). Entonces, el concepto de verbo auxiliar se desprende del fenómeno perifrástico y no al revés (Gómez, 1999: 3345 .3346) y afirma que es una noción sintáctica y no semántica.

No solo se debe pensar en una perífrasis verbal como una unidad sintáctica que se somete a pruebas para comprobar si corresponde a una perífrasis, la perífrasis verbal debe pensarse como una unidad semántica. Tal y como dice Gómez Torrego: “La perífrasis verbal es una unidad sintáctica, pero al mismo tiempo es una unidad semántica dado que el verbo conjugado, o sea el auxiliar, no significa por y para sí, sino que lo que hace es modificar, determinar o matizar el contenido del verbo principal” (p. 3346) . Por lo tanto precisa que:

- a. La perífrasis verbal es una unidad semántica porque presenta un verbo con significado pleno (auxiliado, la forma no personal) y otro modificador o matizador, muchas construcciones que no son perífrasis son unidades semánticas con verbos modales como necesitar, desear, querer, etc y no son perífrasis.
- b. Los matices o significados que aportan (modal aspectual o de otros tipos) pueden desprenderse de la perífrasis en conjunto o puede proyectarse desde el auxiliar hacia el auxiliado por ejemplo, en tengo que cantar, he de cantar o voy a cantar, los significados modales de obligación y el de disposición de voy, proceden del

---

<sup>9</sup> Gómez Torrego afirma que sólo existe en español un verbo auxiliar *soler*. Todos los demás verbos presentan usos fuera de las perífrasis, incluido haber. Este verbo es auxiliar en la conjugación compuesta y en la perífrasis (Gómez, 1999: 3344).

conjunto perifrástico y no de auxiliar. en estos casos, el significado modal no está ni en el auxiliar ni en el auxiliado. Para reafirmar lo que planteó Guillermo Rojo, el significado no es la suma de dos significados independientes, en cambio, en perífrasis como empezar a, terminar a o soler + infinitivo, los significados aspectuales se desprenden del “modo de acción” de los auxiliares y se proyectan a toda la perífrasis. En estos casos sí funciona como  $(x) + (y) = (z)$

Un fenómeno que atañe a las perífrasis que se debe explicar (sobre todo por el análisis que se realizó y dadas las variables que se consideraron) son las llamadas “secuencias de auxiliares” esto significa que en ocasiones la auxiliaridad puede producir una cadena de auxiliaridad (Gómez, 1999:3347) significa que dentro de las construcciones perifrásticas, se pueden encontrar varios verbos auxiliares “engarzados” que inciden sobre el verbo auxiliado el cual solo es uno. Cuando esto sucede cada verbo aporta su valor semántico:

**Vas a tener que volver a empezar a trabajar**  
**Voy a tener que volver a dejar de trabajar**  
**Puede llegar a tener que volver a empezar a trabajar**  
**Piensa seguir estudiando**

Sintácticamente se analiza como oraciones simples segmentables en auxiliar (toda la cadena) y auxiliado. Pero en el terreno semántico, se debe tomar en cuenta lo que cada auxiliar aporta.

## 2.5 Gramaticalización

Es necesario definir la gramaticalización para complementar el concepto de verbo auxiliar y claro, ampliar la concepción de las perífrasis verbales. Además, dentro de esta investigación se tomaron en cuenta construcciones que estuvieran en posible proceso de gramaticalización.

Primeramente, Roca Pons (1958) señala que la mayoría de los problemas que afectan a las perífrasis generalmente son los del cambio semántico y la gramaticalización y la relación sintáctica de sus elementos.

Tornel Sala (2001) expone que una perífrasis verbal, por un lado, contiene elementos gramaticales y que son auxiliares si pierden su significación léxica propia, y por el otro lado, contiene el otro elemento que sí la conserva.

Gómez Torrego (1988) se limita a decir que un verbo auxiliar se considera gramaticalizado cuando ha perdido todo o parte de su significado originario. Lo que es importante destacar es que no se sabe cuándo sincrónicamente comienza a desemantizarse; esto es que pierde significado y que no todos los verbos auxiliares que conforman las perífrasis están totalmente gramaticalizados, por ejemplo, *soler* y *deber* mantienen su significado pleno de obligación y frecuencia a comparación de *andar* y *llevar* en construcciones como: “tú siempre **andas chismoseando**” “**llevo estudiando** esto varios años”.

Concepción Company Company (2001, 2003) aporta un concepto de gramaticalización que considero primordial para todo lo que ha englobado el concepto de perífrasis, sobre todo, porque tiene que ver con lo expuesto acerca de la necesidad de los hablantes de encontrar una forma precisa para la expresión.

La gramaticalización es un proceso mediante el cual una forma o una construcción asume una función gramatical o bien, una construcción ya gramatical adquiere una función más gramatical. Es la creación o generación de gramática, mediante un proceso irreversible y gradual en el cual sucede un debilitamiento del significado referencial y al mismo tiempo se adquiere un significado gramatical más abstracto (Company, 2001: 9).

La gramaticalización consiste en la fijación de estrategias discursivas, de manera que los fenómenos lingüísticos que, en un estado de lengua dado, operan a nivel discursivo o textual, en un nivel más pragmático, se convierten con el paso del tiempo en construcciones gramaticales convencionales, carentes ya de condicionamientos pragmáticos.

Esther Martínez Gómez (2004) rectifica que el criterio constante para considerar una perífrasis verbal, es el verbo auxiliar y la gramaticalización, y considera que la gramaticalización es un rasgo semántico fundamental, la

"desemantización" o la "gramaticalización" los cuales caracterizan al verbo conjugado de las perífrasis verbales.

Define la gramaticalización como el debilitamiento o la pérdida total del significado léxico de un verbo, o a cierto grado, el cual expresa una modalidad de un concepto verbal. Considera la gramaticalización como un proceso cognitivo (Martínez Gómez, 2004).

Esta autora explica los principios por los que los elementos deben pasar para que se consideren en gramaticalización (Martínez Gómez, 2004) :

1. La gramaticalización establece la unión entre dos dominios cognitivos diferentes: uno concreto y accesible, y otro complejo y abstracto.

2. La unión de estos dos dominios son posibles gracias a mecanismos tales como la metáfora y la metonimia, son vías de conocimiento humano, aprehensión y categorización de la realidad lingüística.

3. La gramaticalización es una forma de conocimiento y conceptualización de la realidad extralingüística a través de términos ya existentes. La gramaticalización de una unidad lingüística es un proceso metafórico que proyecta el significado de esa entidad al dominio abstracto e interiorizado.

Ella ejemplifica con: "ahora mismo no puedo hablar contigo, voy a acostarme" el uso del verbo *ir* tiene pérdida de su sentido léxico original el cual es el de trasladarse, en un dominio espacial y se desplazó al dominio temporal.

Entonces, el verbo ya remite a ambos dominios, al espacial y al temporal, *ir* tiene dos usos posibles, como de verbo pleno como de verbo auxiliar. el verbo *ir* se conceptualiza en términos de desplazamiento abstracto temporal.

Para complementar lo anterior, Coseriu (1962:128) afirma que cuando una unidad léxica presenta gramaticalización, no es arbitrariamente. La fuerza gramatical que adquiera depende de su significación léxica pese a que la significación léxica de cualquier verbo auxiliar como por ejemplo, *avoir* ha disminuido, pero la "retiene gramaticalmente"; Coseriu dice que es la misma significación pero la transfiere a un nivel gramatical, tanto etimológica, diacrónicamente como sincrónicamente, Coseriu la define como una "etimología presente" porque perdura la diacronía sobre la sincronía

ya que *avoir* como verbo auxiliar y *avoir* como una unidad léxica están en pleno uso en la lengua actualmente.

La pérdida de significado o la gradación de la misma, se da principalmente en los verbos de movimiento<sup>10</sup> (*ir, venir, andar, traer, salir, llevar, seguir, pasar, volver, llegar*) y otros (*tener, dejar, quedar, acabar, dar, romper, poner, echar*) (Martínez Gómez, 2004).

Los verbos que están parcialmente desemantizados aportan a la construcción perifrástica el significado léxico y gramatical, por ejemplo, en poder + infinitivo da un matiz de potencialidad, capacitación, permiso, etc. Los verbos parcialmente desemantizados mantienen su significado léxico y modifica léxicamente la idea de la acción que designa el verbo auxiliado tal como posibilidad, capacitación, permiso, tener la facultad de, ser capaz, de tener capacidad para algo, etc. Respecto a la gramaticalización de un verbo cabe destacar los siguiente:

- Desemantización, modificación del contenido léxico del verbo.
- Descategorización: modificación de la estructura morfosintáctica y categorial.

La transformación semántica del verbo puede hacer que el verbo pierda propiedades verbales tales como: seleccionar sujetos y complementos siendo el verbo auxiliado el seleccionador argumental.

Patricia Fernández Martín (2013) afirma que la gramaticalización, es el elemento fundamental para distinguir entre tiempos verbales, perífrasis y las locuciones verbales, en el que ella utiliza la teoría cognitiva de prototipos<sup>11</sup> mediante un análisis limitado a las perífrasis verbales de infinitivo, a las locuciones verbales de infinitivo y el tiempo compuesto, la autora plantea que la locución verbal es un representante del ámbito de la lexicalización y el tiempo verbal es representa el plano de la gramaticalización con el propósito de cuantificar el grado de acercamiento hacia el plano léxico o gramatical. Las perífrasis verbales se encuentran dentro del continuum que

---

<sup>10</sup> Añadido al estudio de Coseriu, E. (1962). *Sobre las llamadas construcciones con verbos de movimiento*: un problema hispánico. Romero Aguilera, Laura (2006) realizó un estudio llamado *La gramaticalización de verbos de movimiento como marcadores del discurso: el caso de vamos*, en el que rectifica toda esta idea de los verbos de movimiento y que se retomará más adelante en el análisis.

<sup>11</sup> El modelo de prototipo es aquel que estudia el proceso de categorización, es decir, cómo los seres humanos clasificamos la información y la clasificamos dentro de categorías ya creadas para entender los nuevos conocimientos, para esto entendemos que siempre hay un ejemplo óptimo que represente cada categoría. (Fernández Martín, 2003: 95)

forman las locuciones verbales y los tiempos verbales compuestos. Dicho esto, mientras más limiten o delimiten una perífrasis verbal, más la alejan de tiempo verbal y locución verbal.<sup>12</sup>

Finalmente, Gómez Torrego (1988, 1999) no cree que el criterio de gramaticalización sea fiable para definir y delimitar las perífrasis verbales; lo considera relevante pero no primordial por las siguientes razones que expone:

- a. Existen perífrasis verbales en las que el verbo auxiliar conserva su significado original y pleno: **empieza a llover, sigue (continúa) durmiendo, debes estudiar** más, **suelo levantarme** a las 10, **acabó de llover**, etc., y mantienen sus significado en las oraciones siguientes: empieza la lluvia, sigue la lluvia, continúa la lluvia. Y los verbos deber y soler mantienen los significados de obligación y habitualidad. Roca Pons (1958) afirma que los verbos modales no han sufrido proceso de gramaticalización. Por otro lado, el verbo soler, que se mencionó anteriormente que es considerado como el único auxiliar en español, no perdió nunca su significado original.
- b. Es difícil saber sincrónicamente cuándo un verbo empieza a dessemantizarse (1988) muchas veces el desgaste semántico de los verbos se da en estructuras perifrásticas y no perifrásticas, como andar y llevar.
- c. Tampoco se puede definir con claridad las diferencias entre parcial dessemantización, gramaticalización y uso metafórico sobre todo en perífrasis de infinitivo y participio. Ejemplifica con “me **lancé a pedirle** aumento de sueldo” donde no hay perífrasis pero al mismo tiempo lanzar no posee el mismo significado como en “lanzar la piedra”, en estos casos él habla de un uso “claramente dessemantizado” pero no conforman perífrasis verbales (1988). Para Gómez tampoco son perífrasis, “dar por + infinitivo” o “caber + infinitivo” .

Pero tal como no reconoce estos verbos como gramaticalizados, sí reconoce que hay casos en los que el verbo auxiliar está gramaticalizado totalmente: **hay que trabajar, va a llover, tiene que llover**. O parcialmente: **andamos discutiendo, viene siendo como esperábamos** (1988:14).

---

<sup>12</sup> Véase Fernández Martín, Patricia (2013). *Locución verbal, perífrasis verbal y tiempos verbales: entre la lexicalización y la gramaticalización*. *Paremia*, (22), 93-103.

## 2.6 Las formas no personales

Como ya se planteó, las perífrasis verbales se conforman por un verbo auxiliar y un verbo en su forma no personal: infinitivo (amar) , participio (amado) y gerundio (amando).<sup>13</sup>

La clasificación que se utilizará para esta investigación es la de Elizabeth Luna Traill que se desprende de su estudio *Sintaxis de los verboides del habla culta de la ciudad de México* (1980) en el cual divide las perífrasis conforme a su forma no personal y afirma que los rasgos peculiares de cada verboide le dan a las construcciones perifrásticas un determinado carácter (Luna Traill, 1980) derivadas de formas nominales del verbo, infinitivo, gerundio y participio. A continuación se describe brevemente qué es lo que caracteriza a estos tres tipos de formas y en cada apartado se ahondará de cada una de ellas.

Gili Gaya (1961: 185) explica que primeramente, para que haya una oración gramatical se necesita un verbo en forma personal porque expresan la persona gramatical que expresa la acción. El infinitivo, participio y gerundio no son formas personales porque no denotan ninguna de las seis personas. Por tanto, explica que no forman oraciones, sino frases.

En la Gramática de la Lengua Española (1994) de Emilio Alarcos, rectifica esta idea, la principal característica que los define es que no pueden funcionar como núcleos oracionales y carecen de morfemas de los verbos que sí son núcleos. Él sostiene que ni son verbos ni pueden constituir una oración pero sí se comportan dentro de un complejo unitario como el núcleo de este y cuando lo son, aceptan complementos que aceptaría un verbo en la oración.

Se dice verboides, como les llamó Lenz, o formas no personales del verbo porque “son algo que es parecido a un verbo” (Lenz p.381, citado por Ávila Figueroa, 2008). Explica que derivan del signo léxico del verbo pero que funcionan como sustantivos, adverbios y adjetivos pero al mismo tiempo conservan la capacidad combinatoria por cualquier signo léxico verbal.

---

<sup>13</sup> Se ejemplifica igual que la RAE (2010: 493).

Rafael Seco (1989: 68) expone que tienen un carácter híbrido y que no pueden considerarse siquiera como formas verbales auténticas y que son “formas preciosas para el lenguaje por la gran flexibilidad que les presta su carácter vacilante entre el verbo y otras partes de la oración”.

Helena Beristáin (1984) afirma que el infinitivo es verbo y sustantivo; el gerundio es verbo y adverbio; el participio es verbo, adjetivo y sustantivo.

La Real Academia Española (2010) menciona que las tres formas tienen una “morfología especial” y que la diferencia de cada una de las tres es que expresan diferencias aspectuales, es decir, que mientras que el infinitivo es neutro, el gerundio expresa un valor de durativo, el participio expresa un valor de perfectivo.

Para complementar lo anterior, Alarcos señala que el infinitivo ofrece una perspectiva de realización, un valor progresivo, por ello, generalmente las perífrasis de infinitivo tienen un valor progresivo dirigido hacia el futuro; a su vez el gerundio, tiene equilibrio entre tensión y distensión, entre potencialidad realizable y realizada; ofrece una doble perspectiva de la acción, una parte el proceso de la acción cumplida y la otra parte del proceso por cumplir, debido a esto, las perífrasis de gerundio generalmente aportan valores continuativos. Por último, el participio tiene tensión cero y máxima distensión y ofrece una perspectiva retrospectiva de virtualidad ya realizada, entonces las perífrasis de participio ofrecen un valor perfectivo. (Alarcos p.105, citado por Luna Traill, 1980: 105).

Roca Pons expone que para clasificar las perífrasis se debe hacer un estudio de las diferentes modalidades que se crean en la lengua española al juntar, otra vez su definición: un verbo más o menos auxiliar con el participio, gerundio e infinitivo. Roca Pons cita los estudios de Guillaume y de Alarcos, para poder entender el valor de las perífrasis verbales, se debe tomar en cuenta la tensión de la idea verbal (1958); el infinitivo ofrece el mayor grado de tensión, en grado medio el gerundio en su grado cero el participio.

Por todo lo anterior, se puede decir que oscilan entre las cualidades verbales y no verbales, por lo tanto, dentro de las perífrasis verbales deben tener cualidades verbales pero aportan todos estos matices que contienen gracias a su naturaleza *per se*. Gómez

Torrego rectifica que cuando una construcción es perifrástica, lo nominal del infinitivo, lo adverbial del gerundio y lo adjetival del participio desaparecen (Gómez, 1988: 16).

En el siguiente apartado se describirán las perífrasis conforme a su forma no personal y con base en la clasificación de Luna Trill.

## 2.7 Perífrasis verbales de infinitivo

### 2.7.1 El infinitivo

La RAE explica que el infinitivo se construye con la raíz del verbo, la vocal temática y el morfema -r. (RAE, 2010: 50) Araceli San Martín (2005: 14) afirma que el infinitivo se presenta en forma simple, que cuando se ocupa se considera una acción del verbo en su transcurso como no acabada, y una forma compuesta, haber + participio que significa una acción terminada.

El infinitivo tiene doble naturaleza, puede funcionar tanto como sustantivo pero no deja de ser verbo, lo mismo postula Alarcos (1994) ya que describe que sus funciones encajan con las de un sustantivo. Carece de morfemas de género y número, por lo que se refiere al infinitivo por masculino singular, acepta énfasis con artículo *El comer*. Tal es su comportamiento de sustantivo que en algunos casos acepta variación de número: *Los saberes*.

Tiene funciones de sustantivos, es incompatible a morfemas de verbos. También acepta términos adyacentes o complementos como y también puede ser objeto directo: *Quiero decir unas palabras*, como atributos, circunstanciales, objeto indirecto y acepta combinatoria de todos los complementos inclusive puede funcionar como sujeto explícito: *El apoyar tú la propuesta me satisface* (San Martín, 2005: 15).

Coseriu (1977) añade que el infinitivo aporta una acción ideal, según el autor, algunas acciones pueden ser no realizadas, y afirma que el infinitivo aporta matices más generales o neutrales.

El infinitivo expresa la acción en potencia, hacia adelante, en fase prospectiva ("**Traté de romper** el hilo"); el participio, la acción acabada, es decir, en fase retrospectiva ("El hilo **está roto**"); el gerundio, en su realización y en la duración de su

desarrollo, que puede ser instantánea, entre las dos fases ("**Está rompiendo el hilo**") (Rosenblat, 1975: 10).

### **2.7.2 Tiempo, aspecto y modo**

Para entender la clasificación de las perífrasis que se presentará, es necesario entender los conceptos que a continuación se expondrán. Cabe destacar que son conceptos estudiados ampliamente y que se aplican a todo el sistema verbal, por lo que se acotarán al ámbito que atañe a esta investigación y se intentará exponerlos lo más concisa y claramente posible.

Primeramente, retomo a Roca Pons (1958) ya que postula que todos los conceptos que se requieren para entender las perífrasis verbales son: la voz, el tiempo, el aspecto, el modo y otros factores. Para fines prácticos sólo mencionaré el tiempo, el aspecto y otros factores. Tiempo, aspecto y modo se refieren a fases internas de un fenómeno.

El tiempo "puramente lingüístico" (p. 21) se separa de la aspectualidad. Roca Pons hace referencia a Guillaume (1965) y lo simplifica a la imagen-tiempo del pensamiento. Es la manera en la que el hablante expresa una acción a partir del momento de enunciación. El tiempo se divide en pasado, presente y futuro como sus tres grandes divisiones. "Las lenguas tienden a buscar de nuevo valores concretos para lograr una adecuada y plástica expresión del proceso verbal". (Meillet, p. 187, citado por Roca Pons, 1958: 23)

Félix Fernández de Castro (1990: 119-121) expone las dimensiones temporales que abarcan a las perífrasis, es decir, cómo es que la temporalidad expresada en la conjugación a veces no es suficiente y se expresa con perífrasis; se basa en Coseriu (1976) y Dietrich (1980) para explicar el tiempo en nociones gramaticales, esto es que se debe pensar en un plano temporal. Habla de dos realidades, la primera relacionada con el hablante y su elocución y la segunda que alude a un marco circunstancial relacionada a la experiencia del hablante.

Es por esto que la conjugación y la flexión pura expresan una perspectiva "primaria" y la creación de valores que aluden a otra dimensión son una "perspectiva

secundaria” y es cuando se llega a este punto que se crean nuevas formas aparte de la conjugación tradicional<sup>14</sup> para expresar el tiempo de un hecho.

Respecto al aspecto, tal y como los señala Roca Pons (1958: 24) “se plantean innumerables problemas, debido a la falta de acuerdo en la terminología y la diversidad de posiciones” muchos autores dividen aspecto y modo de acción. Para fines de este trabajo solo se dará un breve esbozo para plantear la idea de aspecto y entender las perífrasis verbales aspectuales y cuán importantes fueron para plantear la hipótesis. Las perífrasis temporales de la clasificación que se utilizarán son perífrasis que expresan principalmente valor futuro, pospretérito y otros valores.

El aspecto es “todas las ‘nociones verbales’ excepto persona, número, voz, tiempo y modo... La noción de aspecto va inseparablemente unida con la de término del proceso. Es esta consideración fundamental la que originó la distinción de los verbos perfectivos e imperfectivos, según que necesiten o no llegar a un término -a su perfección- para producirse y la que dentro de un mismo verbo, será causa del valor aspectual de los tiempos y de formas perifrásticas complementarias”(Roca Pons, 1958: 26).

Por tanto, afecta toda la idea verbal, -acción, noción, estado- en relación con la noción de término, la cual se obtiene por medio de la flexión regular y las perífrasis verbales. (Roca Pons: 1958: 27) A partir de toda esta denominación la aspectualidad se expande a todos los tipos de nociones semánticas que aportan los verbos respecto a la idea que expresa el verbo, por ejemplo, se clasifican como verbos imperfectivos *saber*, *escribir*, perfectivos como *nacer*, *afirmar*, reiterativos como *picotear*, *hojear*, momentáneos, *saltar*, etc, y por otro lado, se les llama tiempos imperfectivos a los que la acción ya está terminada como canto, canté y perfectivos como he cantado. Con estos ejemplos la noción de aspecto se concibe más aterrizada, porque básicamente remite a los valores semánticos del verbo (Alarcos, 1970: 77 citado por Luna Traill, 1980: 172).

Guillermo Rojo define aspecto como “la categoría que se refiere al tiempo interno de la acción verbal, es decir, considerada en sí misma, sin relación a otras

---

<sup>14</sup> Fernández de Castro únicamente incluye los tiempos compuestos y la perífrasis de ir + infinitivo, y más adelante explica que las demás perífrasis hacen referencia al aspecto, lo cual coincide perfectamente con la clasificación de Luna Traill. Véase las tablas de perífrasis en el estado de la cuestión.

acciones o con el tiempo externo a ella y conseguido morfológicamente. Entenderemos por modalidad de acción una serie de matizaciones, exteriores a la acción en sí, pero que la afectan de algún modo: la obligatoriedad, la posibilidad conseguidas por procesos morfológicos. El aspecto se diferencia de la modalidad de acción en cuanto que se refiere a la acción en sí misma, mientras que la modalidad se relaciona con el proceso verbal de modo indirecto a través de una modificación exterior a él” (Rojo, 1973: 20-21).

Gómez Torrego (1988: 20) afirma que el valor aspectual es el que más se encuentra en las perífrasis verbales y se limita a explicar, muy concisamente, que el aspecto es cómo concebimos la acción y que es un fenómeno gramatical mientras que el modo de acción posee un carácter semántico. En la clasificación de Luna Traill aparecen siete tipos de perífrasis aspectuales: las incoativas, *de conatu*, inminenciales, perfectivas, terminativas, reiterativas y habituales.

De igual manera, explica que el modo expresa una actitud subjetiva del hablante, ya sea de necesidad, de obligación, posibilidad, conjetura, intención, capacitación, etc. (Gómez: 1988: 21). Las perífrasis modales de la clasificación son de posibilidad, obligativas, volitivas e hipotéticas.

El modo es según Manuel Seco (1989: 158) la actitud que el hablante toma frente al hecho del que habla. Félix Fernández de Castro (1990:152-152) hace un recorrido respecto a la “modalización” pero al igual que Luna Traill (1980: 185) divide principalmente la modalidad en epistémica, la cual expresa una probabilidad e inclusive convicción como en “Juan puede dar la clase” y la modalidad radical o deóntica en la que expresa una capacidad o la acción se presenta como “permitida” e implica que se el consentimiento de realizarla. (Fernández: 164) .

Luna Traill cita a F.R. Palmer (1977) para explicar que no es fácil identificar cuando se trata de modalidad epistémica o deóntica pero ella decide utilizarlo para crear la clasificación de perífrasis en la cual se basó la investigación.

Para concluir con estos tres conceptos básicos, se expondrán las definiciones de la Gramática de la Real Academia Española (2010) ya que las considero breves y precisas para entenderlas y así comprender lo que aportan las perífrasis verbales al expresar tiempo, aspecto y modo:

-El tiempo: categoría gramatical que permite localizar los sucesos en relación con el momento en que se habla, necesita que el hablante identifique un referente, es decir, un intervalo temporal. pone de manifiesto la naturaleza relacional del tiempo lingüístico ya que los tiempos verbales anclan y orientan en relación a otros puntos temporales<sup>15</sup> (2010: 427-428).

-El aspecto: informa la estructura interna de los sucesos, denotan si el suceso surge, se termina, repite o saber si se percibe en su integridad o si se muestra en su desarrollo. Afecta al tiempo interno de la situación y no al vínculo con el momento del habla. Permite enfocar focalizar las situaciones. Nótese la diferencia entre “lee el periódico” o “está leyendo el periódico”. La RAE clasifica el aspecto sintáctico o perifrástico, el cual corresponde a las perífrasis verbales. (2010: 430).

- El modo, según la RAE, revela la actitud del hablante ante la información dada, esto es, el punto de vista del hablante que representa al momento de expresarse. Establece ciertos actos verbales y se emplea para determinar el grado de compromiso del hablante frente a lo que afirma (2010: 473).

### **2.7.3 Perífrasis temporales de infinitivo**

Después de todo lo planteado, se hará una pequeña descripción de las perífrasis verbales de infinitivo, sus tipos y posteriormente del gerundio y participio con base en la clasificación realizada en la investigación de Elizabeth Luna Traill<sup>16</sup> (1980), la caracterización se realizará conforme a Leonardo Gómez Torrego (1999, 1988) principalmente, y secundariamente conforme a José Roca Pons (1958) y Félix Fernández de Castro (1990).

---

<sup>15</sup> Las perífrasis están divididas, según la RAE, como de Fase o fasales, tempoaspectuales, escalares y de gerundio. Cabe mencionar esta clasificación dado que remarca la importancia del aspecto para clasificarlas. Al final, las clasificaciones se valen de los matices y valores que aportan las construcciones perifrásticas.

<sup>16</sup> Esto implica dejar fuera perífrasis verbales que muchos autores consideran perífrasis y dejar fuera otras construcciones. Este estudio se escribirá detalladamente en el capítulo 3. Para fines de esta investigación, como se explicó en el capítulo 1, la clasificación de Luna Traill está realizada conforme al español de la ciudad de México y los estudios de Gómez Torrego son los que consideramos más atinados para describir las perífrasis verbales que se utilizaron.

La clasificación de Luna Traill divide las perífrasis verbales de infinitivo según los valores que aporten, temporales, aspectuales y modales. Dado que son numerosas y cada perífrasis encierra todo un tema, se hará una breve semblanza y descripción de cada una para entenderla con fines de entender el uso dentro del análisis.

Las perífrasis verbales de infinitivo temporales, son únicamente dos que clasifica Luna Traill pero con distintos valores según el tiempo verbal en el que el tiempo auxiliar esté conjugado. La primera es ir a + infinitivo:

1. Con valor futuro cuando el verbo auxiliar está conjugado en presente
2. Con valor de pospretérito cuando el verbo auxiliar está en copretérito
3. Otros valores.<sup>17</sup>

La primer perífrasis es bien conocida como el futuro perifrástico <sup>18</sup> y tal como señala Gómez Torrego es ambigua y muy compleja, y solamente si se tiene el contexto se puede saber si constituye una perífrasis verbal o no. (Gómez, 1988: 65)

Cuando el verbo ir está conjugado en presente denota valor futuro y cuando está conjugado en copretérito aporta valor de pospretérito.

La perífrasis ir a + infinitivo es bastante compleja, la autora afirma que requiere de mucho estudio y que muchas gramáticas omiten su significado temporal y que generalmente la incluyen dentro de las perífrasis incoativas, puede ser, dice, por la falta de estudios dentro del español hablado (Luna, 1980).

Gómez Torrego (1988: 67- 68) explica que puede expresar “temporalidad futura inmediata” en la realidad física como en la psicológica la cual es vista como una realidad deseada, temida o percibida como más segura, aporta inmediatez y también afirma que expresa futuridad cuando está en pretérito imperfecto de indicativo (copretérito) y que significa pospretérito “me aseguraron que iban a venir” también puede expresar “futuridad de una obligación o de una necesidad” pero estos valores no deben confundirse con los aspectuales que clasifica la autora.

La perífrasis haber de + infinitivo también expresa futuridad pero desde un punto de vista modal (Luna: 172) “tengo retratos que te he de enseñar de una vez” al igual que

---

<sup>17</sup> Estas perífrasis se explicarán en el capítulo 3.

<sup>18</sup> Para más información al respecto aconsejo el artículo de Rosa, Pedro. (1993) *El futuro perifrástico en las lenguas indoeuropea*. Revista Española de Lingüística, 23, 1.

Gómez, explica que esta perífrasis no es frecuente y que puede pertenecer a la lengua culta “no te preocupes, con mis hijos has de pasarla bien” (Gómez, 1988: 76-77).

#### **2.7.4 Perífrasis aspectuales de infinitivo**

Dado que ya se planteó qué es el aspecto, está de más decir que estas perífrasis funcionan como anclaje para expresar la acción al momento de la enunciación. Gómez Torrego (1999: 3365) explica que las perífrasis aspectuales tienen que ver con la acción verbal en sí misma.

Dos rasgos formales caben destacar:

- a. Su incompatibilidad con infinitivos compuestos ya que el infinitivo compuesto per se tiene calor aspectual, indica una acción acabada o perfectiva. Entonces cuando se combina con auxiliares incoativos o perfectivos suena redundante, también con perfectivos. (empezaba a haber llovido, se puso, ponía, echó, echaba a haber llorado” etc.
- b. Su compatibilidad (menos soler y acabar con valor puntual) con imperativos. El aspecto no es compatible con la modalidad imperativa. Se dan órdenes para que una acción comience, se reanude o se termine la acción, y toda orden implica una proyección futura de realización (p. 3365).

El estudio de Luna las clasifica como: incoativas, de conatu, inminenciales, perfectivas, terminativas, reiterativas y habituales.

- Incoativas: anuncian una acción que comienza a ser realizada

empezar + infinitivo  
comenzar + infinitivo  
principiar a + infinitivo  
echarse a + infinitivo  
ponerse a + infinitivo  
entrar a + infinitivo  
pasar a + infinitivo  
meterse a + infinitivo  
dar por + infinitivo  
dar por + infinitivo  
ir a + infinitivo

- *De conatu*: expresan una acción que se inicia o se intenta pero no se focalizan en su realización

ir a + infinitivo ¿qué te iba yo a comentar?

-Inminenciales: expresan que la acción está a punto de iniciar.

estar por + infinitivo  
estar a punto de + infinitivo

-Perfectivas: cada una de estas perífrasis expresa pequeños matices pero a grandes rasgos expresan una acción lograda.

acabar de + infinitivo  
llegar a + infinitivo  
venir a + infinitivo  
acabar por + infinitivo  
pasar a + infinitivo

-Terminativas: a diferencia de las perfectivas, estas perífrasis expresan el término de la acción pero no focalizan su inicio, sino su término, es necesario que el verbo auxiliar esté conjugado en un tiempo perfecto para que aporte la idea de conclusión.

dejar de + infinitivo  
acabar de+ infinitivo

-Reiterativas: aporta la idea de una acción que se repite:

volver a + infinitivo

-Habituales: expresan la idea de frecuencia y habitualidad.

acostumbrar a + infinitivo

soler + infinitivo

### 2.7.5 Perífrasis modales de infinitivo

De igual manera ya se explicó la modalidad que se aplica para las construcciones perifrásticas, por lo que divide las perífrasis en de posibilidad, obligativas, volitivas e hipotéticas.

Gómez Torrego explica que mediante construcciones que la acción de infinitivo es vista por el hablante con obligatoria, necesaria, deseada, posible, probable etc. (p. 3347) Son manifestaciones externas a la acción pero que en algún sentido la afectan (p. 3347)

Caben destacar los siguientes criterios formales: las perífrasis modales responden a dos criterios formales: (p. 3348)

- a. No son compatibles con imperativos. Debe (tú) venir, debe (ud) venir \* no lo debas hacer. Compárese con las aspectuales deja tú de trabajar, échate a llorar.
- b. La mayoría de los casos no son compatibles con el infinitivo compuesto. En especial si el auxiliar no es una forma compuesta de la conjugación “debe de haber venido, iba a haber salido” \*acaban de haberlo sabido una excepción es la de haber de + infinitivo (p. 3348).

-De posibilidad: es la posibilidad epistémica, expresan una probabilidad o una capacidad:

poder + infinitivo

-Obligativas: expresan la modalidad deóntica.

tener que + infinitivo

haber de + infinitivo

haber que + infinitivo

deber (de) + infinitivo

- Volitivas: expresan deseo, volición, voluntad e intencionalidad o inclusive un plan interno del hablante.

tratar de + infinitivo

pensar + infinitivo

-Hipotéticas: expresan suposición, conjetura o alguna creencia del hablante.

deber (de) + infinitivo

haber de + infinitivo

## 2.8 Perífrasis verbales de gerundio

### 2.8.1 El gerundio

El gerundio es también una forma no personal la cual se forma con las terminaciones -ando, -iendo. Así como el infinitivo funciona como sustantivo, o nombre como lo llama Seco (159) el gerundio es un verbo que funciona como adverbio: cantando, obteniendo, construyendo.

Tiene forma simple y forma compuesta al igual que al infinitivo (habiendo + participio). La RAE caracteriza al gerundio por la desinencia -ndo. (p. 511- 512) y que los gerundios se acercan al comportamiento de los adverbios. San Martín afirma que el gerundio usualmente modifica el verbo como si fuera un adverbio de modo (p. 23) y así responde a la pregunta ¿cómo? y cuando funciona como verbo tiene un sujeto, es el mismo del verbo principal y rige sus propios complementos verbales.<sup>19</sup>

Alarcos (1994) reafirma lo anterior, lo clasifica de igual manera, con los morfemas (ando, iendo) comparte las funciones con los adverbios, usualmente aparece como adyacente o complemento circunstanciales en las oraciones, habla del gerundio también como un *derivado del signo léxico*.

Al igual que el infinitivo, conserva la expresión de anterioridad. No tiene variaciones morfológicas como los adverbios, otra característica que comparte de los adverbios, es que tienen libertad de posición en los enunciados. En cuanto a su combinatoria, al igual que el infinitivo, conserva los rasgos propios de los adyacentes verbales, cuando se combina con otras palabras, esto demuestra sus determinaciones o especificaciones como signo léxico, y acepta rasgos verbales.

---

<sup>19</sup> El gerundio es una forma no personal muy compleja, para ahondar al respecto se recomienda leer el capítulo 53 de la gramática de Bosque/Demonte (1999).

Otro rasgo complejo del gerundio puede tener funciones atributivas parecidas a las del adjetivo, algunos gerundios hasta se estabilizaron como los conocidos “agua hirviendo.” Esta capacidad adverbial adjetival, provoca que algunas veces se omita una oración de relativo y se sustituya por un gerundio, como:

-Vieron el coche que rodó por la ladera

-Vieron el coche rodando por la ladera

Se observa que la semántica de las expresiones debe expresar ser eventos no estáticos. También la función adjetiva del gerundio permite que sea atributo en oraciones copulativas pero con ciertas restricciones. Se puede decir *El presidente está descansando* pero no *Es descansando*, a menos, como dice Alarcos, que sea una oración enfática ecuacional como *Es descansando como me siento mejor*.

Otros rasgos del gerundio es que a diferencia del infinitivo que tiene funciones de sustantivos, el gerundio sólo admite la preposición *en*, mientras que el infinitivo acepta casi cualquier preposición como *En leyendo el periódico se durmió*. Al igual que otros adverbios, el gerundio puede aceptar morfología de carácter afectiva como *lo dijo callandito* o *se acercó corriendito*. Esto también lo reafirma la RAE al decir que puede lexicalizar en mayor o menor grado (2010: 512).

La esencia del significado del gerundio es la duración, aporta la noción de simultaneidad junto con la acción del núcleo de la oración como *pasaba la tarde descansando en la terraza*. “pasar” y “descansar” son concebidas como simultáneas, debido a esto, las restricciones semánticas del gerundio se limitan a la posterioridad inmediata como en; *entró a la casa dando un portazo*, por lo que construcciones cronológicamente desfasadas no son correctas como: El ladrón huyó **siendo detenido** horas después puesto que esto no expresa simultaneidad.

Ángel Rosenblat<sup>20</sup> (1975) señala que el gerundio aporta inmediatez a las acciones, y por ello adquiere más valor expresivo, ejemplifica con extractos de la literatura.

---

<sup>20</sup> En su artículo *El terror al gerundio* (1975) explica los usos del gerundio que son considerados erróneos pero de igual manera defiende esta forma no personal y explica por qué es de las más expresivas dentro de la lengua y da ejemplos de extractos dentro de la literatura.

Básicamente, el gerundio expresa una acción durativa. Cabe resaltar que el gerundio es una forma muy productiva para colocar la misma acción dentro del orden de los hechos, esto significa que no los reparte o fracciona, el gerundio logra colocar su propia acción en el lugar que le corresponde dentro del orden de los hechos referidos.

Asocia y jerarquiza los elementos en una “unidad asociativa en que los hechos, en vez de figurar aislados, constituyen un haz coherente, un conjunto semántico capaz de ser representado por un solo verbo.” De ese modo, el gerundio de posterioridad, en lugar de ser una peligrosa incorrección, es en realidad una fecunda creación expresiva del español, para romper un límite del campo verbal. (p. 28) “Precisamente su alto valor expresivo está en la multiplicidad de su posibilidad, en ser a la vez forma verbal y adverbial, verbal y adjetival, verbal y sustantiva” (Rosenblat, 1975: 31).

### **2.8.2 Tipos de perífrasis de gerundio**

Para las perífrasis de gerundio y de participio, la descripción y la clasificación se apoya en el análisis de Alicia Yllera (1999) ya que hace una caracterización sintáctico-semántica que complementa a la de Luna Traill.

Las perífrasis verbales de gerundio siempre expresan aspectualidad, (Luna: 199) la clasificación se basa según los matices que expresen: ya sea de duratividad, incoativas, perfectivas y aproximativas. La importancia de las perífrasis verbales de gerundio es que aportan valores que las conjugaciones verbales no perifrásticas no aportan y determinan la acción verbal, es decir, expresan valores aspectuales que en otras lenguas se obtienen por procedimientos léxicos. (Yllera, 1999: 3393)

Al igual que cualquier perífrasis verbal, una construcción puede ser o no perífrasis. Una construcción de verbo flexionado y un gerundio no es perífrasis cuando se el gerundio es subordinado del primero como complemento circunstancial adverbial. Cuando sí es perífrasis, la base léxica del gerundio es la que determina la estructura

argumental de la perífrasis. De esta manera, como se vio en la definición de perífrasis verbal, coinciden el sujeto del auxiliar con el sujeto referencial del gerundio y los complementos inciden sobre los dos en conjunto y no de gerundio.

#### SÍ SON

- Alicia **está telefoneando** a su jefe
- Está lloviendo** mucho estos días

#### NO SON

- Se fue muy deprisa recordando lo que había escuchado
- Los reveses económicos lo dejaron pidiendo limosna
- Está sudando y tembloroso.

A grandes rasgos, las perífrasis verbales de gerundio presentan la acción desde su desarrollo en curso; es decir, en su transcurso, por lo que algunos autores también las denominan “cursivas” . El carácter de acción y desarrollo lo adquieren porque el gerundio tiene una caracterización de distensión y de tensión (Guillaume, Alarcos, Citado por Yllera, 1999: 3394).

Gómez Torrego<sup>21</sup> parte de criterios sintácticos y considera perífrasis estar, andar, llevar, ir, venir. semiperifrásticos quedarse + gerundio y algunos empleos de empezar, comenzar, acabar y terminar. y salir +gerundio lo considera entre perífrasis y locución. Fernández de Castro sigue un criterio funcional y considera perífrasis acabar, andar, estar, ir, llevar, seguir, venir, continuar, terminar, empezar, comenzar, pero no considera perífrasis quedarse y salir (Yllera, 1999:3396).

Los criterios semánticos para la clasificación de las perífrasis de gerundio se basan en la pérdida del sentido propio del auxiliar, como ya se vio anteriormente, pero cabe distinguir entre usos metafóricos y usos con cambios semánticos como por ejemplo “su hijo debe andar por los 30 años” que no es perífrasis y en cambio “anda preparando sus exámenes” sí es perífrasis.

En general, los verbos auxiliares que conforman las perífrasis de gerundio son reducidos, y los gerundios con los que se pueden construir son ilimitados. Por ejemplo estar, puede combinarse con casi todos los verbos y con todos los tiempos. (Yllera, 1999: 3401)

---

<sup>21</sup> Gómez Torrego y Fernández de Castro estudian los “casos fronterizos” “complejos semiperifrásticos” “complejos verbales que no son conjuntos y lo parecen” de lo cual no se ahondará dado que la clasificación se basará en el estudio de Luna Traill el cual está descrito en el capítulo 3.

Es importante describir la compatibilidad de las perífrasis, ya que es común que las perífrasis de gerundio puedan ir precedidas de auxiliares modales o temporales de infinitivo, y del auxiliar *soler*. No se pueden combinar con auxiliares que indican una fase del proceso o una reiteración. (p. 3401) Por ejemplo:

**deben de estar durmiendo**  
**van a ir llegando**  
a las tres **suele estar comiendo**  
\*empieza a estar viéndolo  
\*terminó de estar haciéndolo  
\*volvió a estar escribiendo

Y también es muy común que se combinen con una perífrasis de infinitivo que indica la fase, a diferencia de modales y temporales, toman la forma perifrástica cursiva, sobre todo con *estar* (p. 3401):

**están empezando a cuestionar**  
**están echando a correr**  
**están volviendo a equivocarse**  
-\*está pudiendo hacerlo

La clasificación de las perífrasis de gerundio es la siguiente:

1. Durativas
  - a. Durativas neutras: denotan una acción en desarrollo  
estar + gerundio  
andar + gerundio
  - b. Durativas- progresivas: expresan la acción en su preciso desarrollo  
ir + gerundio  
venir + gerundio
  - c. Durativas continuativas: una acción que expresa su inicio y la continuidad de la acción que se desarrolla.  
seguir + gerundio  
quedarse + gerundio
2. Incoativas: la autora clasificó un ejemplo “me solté llorando” en la que marca el inicio de la acción.  
soltarse + gerundio

3. Perfectivas; expresan acciones que están cerca de terminar y la segunda expresa perfectividad

ir + gerundio “vamos llegando”  
salir + gerundio “salimos perdiendo”

4 . Aproximativas: “viene costado \$30 pesos”

venir + gerundio

## **2.9 Perífrasis verbales de participio**

### **2.9.1 El participio**

El participio es la última forma no personal, desde mi punto de vista, la más compleja, la más discutida y la más polémica. Dentro del análisis, dentro de los gramáticos y dentro del análisis automático, es fácil confundir cuando una perífrasis no es de participio dado que los utilizamos todo el tiempo en la lengua en construcciones como tiempo compuesto, voz pasiva y oraciones copulativas con ser y estar.

Según la Real Academia Española, cada verbo tiene su participio, ya sea regular (amado, temido) o irregular (dicho, escrito, abierto) o que compartan ambos (frito, freído) (RAE, 2010: 521) A diferencia del participio y el gerundio, el participio tiene flexión de género y número (traducido, traducida traducidos, traducidas) menos en los tiempos compuestos, a estas construcciones se les llama de participio pasado o de participio de perfecto.

Se habla de que el participio tiene valor adjetival por su carácter perfectivo, es decir, describe un estado terminado en el que se encuentran las cosas. El participio aporta información aspectual, específicamente tiene aspecto perfectivo (p. 521) y así expresa una situación que se entiende como un estado alcanzado.

La diferencia entre los participios y los adjetivos es que los participios ponen en manifiesto la naturaleza verbal de los contextos (p.525). Los adjetivos no se refieren al proceso ni se enfocan en los resultados (p. 526), el participio tiene valor durativo a diferencia del gerundio que tiene un valor continuativo y el infinitivo que es neutro.

Por tanto, así como reafirma Alarcos (1994) el participio (ado, ido, y otras expresiones irregulares como to, so, cho) lo define como otra variación de la raíz verbal que denota una unidad resultante con funciones de adjetivo. Al igual que explica la RAE los participios tienen flexión de género, número y permiten gradación. Respecto a la gradación se realiza igual que con los adjetivos: muy avanzado, más avanzado, tan avanzado, menos avanzado, demasiado avanzadas, poco avanzados, avanzadísimo, etc. Puede funcionar como adyacentes de un sustantivo en un grupo unitario; *Hojas del árbol caídas* y es atributo junto a los verbos: *El cocinero es honrado* y en las construcciones de voz pasiva: *Los delegados no fueron convencidos*. (Alarcos, 1994)

Originalmente el participio hace una referencia pasiva, pero también puede tener sentido activo como en “un hombre leído > un hombre que lee” contra “los libros más leídos > que han sido leídos”. Otra característica que comparte con los adjetivos, es que se puede construir en funciones atributivas adverbiales como *Llegaron muy fatigados a la cumbre* y también admite los mismos adyacentes y complementos que los adjetivos. Se utiliza el participio en construcciones absolutas, las cuales vienen de los ablativos absolutos en latín, como: Concedido el permiso, puso manos a la obra. El participio en su forma fija de singular masculino es parte inseparable de los núcleos verbales llamados tiempos compuestos: he cantado, habías comido, habrán vivido. (Alarcos, 1994).

Elizabeth Luna (1980) dentro de su estudio, afirma que el participio tiene tensión cero y máxima distensión y ofrece una perspectiva retrospectiva de virtualidad ya realizada, entonces las perífrasis de participio ofrecen un valor perfectivo.

Roca Pons (1958) señala que las perífrasis verbales de participio son consideradas perífrasis verbales porque expresan una modalidad, voz, aspecto, o tenga una finalidad en la lengua actual (p. 63) y cuando el participio funciona como adjetivo, no designa una acción ni un proceso, sino un estado que es habitual o circunstancial al sujeto. (p. 80)

Tres rasgos importantes que destaca Roca Pons, basado en un estudio de Brugmann (V, 89-125 citado por Roca Pons, 1958: 76) para entender el participio y por ende, entender lo que expresan las perífrasis de participio y su complejidad son los siguientes:

1. El participio -to era originalmente un adjetivo verbal que resultó un participio en algunos dialectos indoeuropeos.
2. El adjetivo verbal -to era indiferente a la voz verbal y al tiempo, pero terminó por sustituir al participio perfecto pasivo, el cual era el originario
3. El participio expresa una característica del sujeto.

Por último, Tornel Salas (2002) afirma que el participio es un poco la oposición del gerundio, ya que aportan significaciones de cierre o acciones descritas después de su transcurso.

## 2.9.2 Tipos de perífrasis de participio

Las perífrasis de participio son las más difíciles de trazar y delimitar. Para no entrar ni ahondar en todo lo que se discute sobre ellas, se utilizará la caracterización de Alicia Yllera (1999).

Tal como afirma Luna Traill, estas perífrasis expresan el resultado de un proceso. Las llama resultativas, con valor resultativo. La acción verbal depende del auxiliar que se emplea, de la base del participio e igual que con algunas perífrasis de infinitivo, del contexto. El carácter general de estas perífrasis proviene del participio pasado: éste encierra una tensión cero (potencialidad de desarrollar una acción) y una distensión máxima (potencialidad ya realizada) (Yllera, 1999: 3424)

Un rasgo importante es que los verbos con los que se pueden formar las perífrasis de participio son muy pocos pero los participios con los que se construye son ilimitados así como haber, del tiempo compuesto puede combinarse con el participio pasado de todos los verbos.

Los verbos auxiliares que que forman perífrasis con participio pasado (excepto haber, que es un auxiliar plenamente gramaticalizado) imponen sus restricciones selectivas, al igual que lo hacen los auxiliares de las perífrasis de gerundio. (p. 3424)

La autora dice que hay únicamente dos series de verbos instrumentales que pueden formar perífrasis de participio: (p. 3424-3425)

- a. Construcciones formadas por verbos en forma personal de carácter intransitivo. En estos casos, el estado es consecuencia de una acción que recae en el sujeto. Ya sea que coincidan el agente y el paciente (acción reflexiva o media) o ya sea que sean diferentes (acción pasiva) estar, ir + participio
- b. Construcciones constituidas por verbos en forma personal de carácter transitivo y en este caso, el resultado de la acción es consecuencia de un proceso que trasciende al sujeto y afecta al objeto directo tener, lleva + participio

Es difícil delimitar cuándo la construcción es una perífrasis de participio puesto que los participios formalmente coinciden en género y número con el sustantivo que desempeña el sujeto o el objeto directo, al igual que los adjetivos. Por ello es difícil delimitar si es una construcción perifrástica o no.

Alarcos (1970) defiende que solo haber + participio de los tiempos compuestos son perífrasis. Roca Pons dice que los auxiliares que forman perífrasis de participio son tener, estar, hallarse, encontrarse, verse, haber (unipersonal), sentirse, llevar, traer, ir, andar, venir, dejar, quedar, salir. Otros con valor dudoso son permanecer, mantenerse, seguir, continuar, vivir que los considera semiauxiliares. Gómez Torrego solo considera perífrasis ser, estar, ir, tener, llevar, dejar y quedar + participio. No considera perífrasis tener ni dar por + participio

Fernández de Castro las reduce únicamente a tener y llevar + participio. (Citados por Yllera, 1999: 3425) Pese a esto, la clasificación se basará en los estudios de Luna Traill ya que estudió las formas perifrásticas en un corpus oral de la ciudad de México.

Como criterio principal para describir las perífrasis se utilizó el criterio semántico (desemantización del auxiliar) pero la autora dice que no puede ser un modo exclusivo para distinguir las perífrasis de las que no son perifrásticas dado que muchas veces los mismos verbos aparecen desemantizados y se combinan con adjetivos que evidentemente no son perífrasis. Como “anda enamorado, anda contento, anda en un mal rollo” (p. 3426)

Por lo tanto se recurre a criterios sintácticos los cuales son mucho más complejos que en las perífrasis de gerundio e infinitivo (p. 3426)

Para que exista una perífrasis de participio se necesita que el verbo en forma personal y el participio conjuntamente sean un único núcleo verbal complejo, debe coincidir el sujeto de ambos y no pueden aparecer complementos que modifiquen únicamente a alguno de los dos elementos y sobre todo que el participio tenga carácter verbal y no adjetival.

Ante esto no son perífrasis:

- tiene el brazo roto, se lo rompieron de un tironazo.
- hoy tengo el coche prestado, el mío está en el garage.

Se expondrán las pruebas para corroborar si una construcción con participio es perifrástica pese a que se expusieron pruebas antes, esto con la finalidad de una propia delimitación de las perífrasis de participio (Yllera, 1999: 3326- 3328).

1. Cuando el participio responde a “cómo” no es perífrasis verbal porque tiene carácter adjetival. Este criterio puede ser ambiguo porque la pregunta se puede responderse conforme al sentido del verbo personal, además, encuentra dudoso que en una oración como Pablo anda enamorado se responda con la pregunta ¿cómo anda Pablo?

-Está muy satisfecho ¿cómo está?

-La propuesta estaba convocada por la coordinadora \*¿cómo estaba la propuesta?

-Las calles están ocupadas por los manifestantes \*¿cómo están las calles?

-Las ventas se verán afectadas por la crisis \*¿cómo se verán las ventas?

-Las aceras siguen invadidas por los vendedores ¿cómo siguen las aceras?

2. No es perífrasis cuando cuando el participio se puede sustituir por un adjetivo, un adverbio o una locución adverbial o un complemento circunstancial.

-dejé dicho que me negaba a hacerlo/ dejé claro que me negaba a hacerlo

-lleva el sombrero puesto

-lleva el sombrero así

-lleva el sombrero en la cabeza

3. Tampoco es perífrasis si el participio puede coordinarse con un adjetivo:

-anda enamorado y contento

-se hallaba cansado y triste

-tengo los zapatos rotos y sucios

-\*los pozos están hechos y limpios

4. Si el auxiliar tiene una mayor gramaticalización, no podrá seleccionar sujeto o complementos ya que serán incompatibles con el verbo en forma personal. Por ejemplo, verse + participio acepta sujetos inanimados. Cuando se forma una perífrasis, los argumentos los selecciona el participio.

-El delito de interceptación de las comunidades estaba castigado con arresto mayor

\*el delito de interceptación de las comunidades estaba con arresto mayor

-Lo tengo oído muchas veces

\*lo tengo muchas veces

-este compromiso está recogido en el programa del partido

este compromiso está en el programa del partido

-van marcados cuatro goles

-van cuatro goles

5. Una de las pruebas que la autora ratifica a Alarcos es la prueba de la posibilidad de sustituir el participio por lo frente a una construcción no perifrástica, pero a la autora no le parece una prueba sólida para discernir entre las construcciones perifrásticas de las no perifrásticas. En las construcciones atributivas y en las perifrásticas la conmutación por lo solo es posible con los verbos ser estar o parecer. Además, no siempre o presenta la misma función gramatical.

- Las enmiendas fueron atendidas por el Gobierno - lo fueron

-Desde hace días el subsuelo del edificio está ocupado por los soldados - lo está

-Parece angustiado por el problema -lo parece

6. Cuando es perífrasis se puede sustituir por una forma verbal correspondiente, de esta manera corrobora el valor verbal de los participios.

-El acto estuvo marcado por la tensión vivida desde la tarde

-Marcó el acto la tensión vivida durante la tarde

Para finalizar, cabe resaltar que el contexto el que favorece si la construcción es perifrástica (p. 3428). De igual manera, para que exista una perífrasis, debe haber cohesión entre ambos elementos. Mientras más gramaticalizada esté la construcción, no permitirá la separación entre el auxiliar y el participio mediante elementos, pero esto a veces no se cumple ni en los tiempos compuestos. (p. 3429) El criterio por el que se regirá la autora, será el de la expresión de la perífrasis, es decir, si la perífrasis expresa un resultado con consideración de la acción que lo causó.

Ante esto, Luna Traill (1980) remarca que las perífrasis verbales de participio siempre tienen valor aspectual perfectivo. Dentro de su estudio explica que las perífrasis de participio son las siguientes gracias a su clasificación sintáctico-semántica y siempre, con valor resultativo.

# CAPÍTULO 3.

## ESTADO DE LA CUESTIÓN

Los estudios de las perífrasis verbales no son muchos en el campo de la lingüística forense, un estudio que considero muy importante para el presente trabajo es un artículo de María Spassova (2008) ella publicó un artículo llamado *Las perífrasis verbales como marcas distintivas en la atribución forense de autoría* el cual es el principal antecedente para esta investigación, ya que afirma que las perífrasis verbales tienen potencial para la distinción de autores.

El objetivo de su investigación fue aislar idiosincrasias de los hablantes para realizar técnicas de análisis. Su investigación parte de que en que la lingüística forense utiliza producciones lingüísticas, la finalidad es la búsqueda de rasgos distintivos “únicos e irrepetibles del habla o de la escritura de cada individuo que lo distinguen de otros usuarios”, (Spassova, 2008: 605) de la misma lengua para buscar técnicas de identificación de autores denominadas marcas identificativas.

El objetivo del trabajo es comprobar si las perífrasis verbales, dado que considera que son marcas sintácticas, pueden funcionar como marcas identificativas en la atribución de autoría en algunos textos de género narrativo.

Afirma que el español posee libertad estructural al momento de realizar enunciados, por lo que escogen estructuras sintácticas que tengan variabilidad interna limitada y por ello consideran que son posibles candidatas para la identificación de autores. En el ámbito de la lingüística forense se considera que cada hablante posee una gramática interna, es decir, el idelecto y a veces puede ser modificada por factores externos como factores geográficos, sociales, psicológicos, etcétera. Lo anterior se ve reflejado a todos los niveles lingüísticos, por esto consideran que los autores tienen realizaciones fonéticas, léxicas y sintácticas.

En este artículo, María Spassova explica que encontrar una marca en la lengua para la atribución de autoría es muy complicado debido a la variación sintáctica del español, pero dentro de la variación, afirma que existen varias regularidades en el orden de las palabras, específicamente en las cláusulas y la organización de ellas. Entonces,

hay construcciones con poca variabilidad, por ello ellas utilizan las perífrasis verbales, también porque tienen propiedades estructurales y funcionales que favorecen su aplicación como marcas de identificación por su capacidad combinatoria y su amplio uso en la lengua, (Spasova, 2008: 607).

La clasificación que utilizó está basada en Gómez Torrego (1988) y Fernández de Castro (1990), en un estudio del uso actual para utilizar las que son más frecuentes en el español, porque tienen mayor posibilidad de aparecer en cualquier escrito, también se incluyeron las que encontraron comunes en el uso de cada autor. Excluyó para este estudio construcciones con la misma combinatoria de las perífrasis verbales pero que no son perífrasis, la terminología para esas construcciones que ella utiliza es “pseudoperífrasis”. En total utilizó 56 tipos de perífrasis verbales.

Para la selección del corpus, utilizó el Corpus Técnico del Instituto Universitario de Lingüística Aplicada (Spasova, 2008: 608) y crearon otro corpus de tres autores de habla hispana: Camilo José Cela, Vargas Llosa y de Eduardo Mendoza. Cada texto estaba conformado por aproximadamente 3000 palabras, por tanto utilizaron 5 textos por cada escritor, lo cual sumó un total de 15 textos narrativos con 45000 palabras.

Para extraer las perífrasis Spasova utilizó un método de expresiones regulares, lo cual fue posible con una consulta de Bwananet (Programa de explotación del Corpus Técnico del IULA) básicamente lo que se hizo fue buscar secuencialmente dentro del corpus la primera palabra delimitada por la lista de perífrasis que utilizaron y luego la preposición de por medio y finalmente un verbo en infinitivo.

Después de la extracción de datos realizaron dos análisis: el comparativo y estadístico. En el análisis comparativo ella realizó una estimación de frecuencia de uso en el corpus de la lengua general, con el objetivo de definir el concepto de prominencia, es decir, analizar el tipo de perífrasis con valor más alto, con mayor uso general en la lengua castellana y comprobar si esta tendencia se mantiene en el corpus de los autores que crearon, esto, para saber si las perífrasis verbales son de uso idiosincrático y también para saber qué grupos se deben eliminar para la fase siguiente. Posteriormente, en el análisis estadístico analizó las ocurrencias de las perífrasis verbales en el corpus que se creó a partir de los textos y evaluó la posibilidad de discriminar entre los tres autores a

través de ellas. Se utilizaron las perífrasis verbales que únicamente mostraron alto uso en el primer análisis, el comparativo.

El resultado de ambos análisis arrojó que el tipo de perífrasis que predominan en ambos corpus coincide, y que en el corpus general la perífrasis más usada es la de participio, pero también tomó en cuenta las construcciones de voz pasiva, lo cual afirma que es totalmente normal. En los resultados también se muestra distancia de valores entre los autores, lo cual denominan como su uso idiosincrático.

En el análisis estadístico se utilizó un análisis discriminante, el resultado muestra que en un 93% las perífrasis se agrupan correctamente en el autor a las que pertenecen, en las muestras del autor 2 y 3 (Vargas Llosa) y (Cela) se observó una dispersión al momento de agruparlas y finalmente cuando se clasificó al autor por el uso de sus perífrasis, se obtuvo una clasificación correcta en 100% de los casos.

Ante todo esto, concluye que las perífrasis verbales son de uso idiosincrático, sobre todo, las perífrasis de infinitivo y se corrobora que con las perífrasis verbales se puede discriminar entre autores con “fiabilidad considerable” (Spasova, 2008: 613). Finalmente, afirma que para poder evaluar esta fiabilidad de las perífrasis como marca de identificación, debieran estudiarse con otras marcas en casos reales.

Lo anterior es lo que se pretende hacer con esta investigación puesto que el corpus son entrevistas en las que interactúa un entrevistador con un informante, en un contexto real y no pertenecen al género narrativo.

Otro estudio relevante es el de Pedro Martín Butragueño y Yolanda Lastra (quienes realizaron el corpus que se utilizó para la presente investigación) llamado *Futuro perifrástico y futuro morfológico en el corpus sociolingüístico de la ciudad de México* (2010) en el que ellos analizaron la distribución lingüística y sociolingüística de las dos formas futuras del español: el futuro perifrástico y morfológico en 1519 ejemplos tomados de 36 informantes de dicho corpus. Para este análisis, tomaron en cuenta diferentes variables tales como: la variable lingüística (futuro morfológico y la forma *voy a*), la posibilidad de alternancia entre una y otra, tipos de imposibilidad o alternancia, persona del tiempo verbal, número, distancia temporal explícita, distancia temporal interpretada, rasgos epistémicos explícitos, interpretación epistémica, expresión de la

intención, interpretación de la volición, ámbito de negación, informante, nivel de estudios, edad y sexo.

Concluyeron que el futuro morfológico aún prevalece de forma "residual" en solamente ciertos sentidos o contextos y se muestra que el futuro perifrástico es notoriamente más presente en jóvenes que en mayores, (p. 149) la edad de los hablantes resultó significativa (p. 168) en la que claramente, los jóvenes son los que favorecen el futuro perifrástico. Son claramente los jóvenes quienes más favorecen el futuro perifrástico y que los hablantes mayores quienes menos favorecen el futuro perifrástico.

Pese a que en este estudio se analizó solamente una perífrasis verbal, es decir, la de infinitivo con valor futuro, este trabajo a diferencia el de ellos pretende ver todas las perífrasis del mismo corpus.

Otro estudio que considero de suma importancia para el presente trabajo, es el publicado en 1972 por José G. Moreno de Alba llamado *Frecuencias de formas verbales en el español hablado en México* el cual, así como el que continuó Elizabeth Luna Traill, es importante porque habla de usos verbales en México lo cual se ajusta al corpus que utilicé.

En este estudio, Moreno de Alba escribe que el español de América se caracteriza por ser innovador (Moreno de Alba, 1972: 145). En su artículo presenta estadísticas del español hablado en México, muestra frecuencias de las formas verbales en la norma culta y las compara con una muestra de lengua hablada. Las estadísticas de la norma culta las toma de un estudio de 1947 de William F. Bull llamado *Modern spanish verb-form frequencies* y las muestras de la lengua hablada la obtuvo de 10 horas de grabación de conversaciones de 22 informantes cultos (al decir informante culto se refiere a profesionistas de clase sociocultural elevada).

En sus resultados, el tiempo verbal más frecuente fue el presente de indicativo, el cual representa casi toda la mitad de las muestras de las formas verbales, Moreno afirma que pudiera ser debido a que el tema de conversación generalmente era actual. De igual manera, cuando se relataban sucesos pasados se utilizó el presente, lo cual también es normal porque el presente expresa un hecho que se repite siempre que ocurran las mismas circunstancias. También existen los usos del presente habitual y el presente histórico, dice La Real Academia que es muy frecuente en contextos conversacionales,

y el presente también se utilizó para designar eventos futuros, que, al parecer, esto es frecuente en México o en la norma hispánica general, ya que el presente tiene muchas significaciones y que generalmente el hablante lo que tiende a hacer es a actualizar lo que expresa (Moreno de Alba, 1972: 1809).

En las tablas que presenta se muestra que el infinitivo ocupa el 4to lugar de uso, el gerundio el 8vo lugar, el participio en 14, el infinitivo compuesto (haber más el participio del verbo utilizado como “haber estado”) en 17 y el gerundio compuesto (habiendo y participio) en la posición 20 de un total de 21. Ante todo esto, Moreno de Alba afirma que es más común el presente en la lengua oral que en la escrita. También habla de tiempos verbales con "vigencias" los cuales son: presente, copretérito y pretérito y al contrario de esto, el antepresente presenta poco uso. Los que muestra que están en decadencia son el futuro, el antecopretérito, el pospretérito, y el antefuturo. El antepretérito, según su estudio, es un tiempo totalmente muerto. En subjuntivo los tiempos vigentes son el presente y el pretérito. El infinitivo aparentemente tiene plena vigencia, según Moreno de Alba, pero el infinitivo compuesto no, ni el gerundio es una forma verbal de baja frecuencia igual que el gerundio compuesto que sólo apareció una vez, el participio en su función plenamente verbal apareció 50 veces.

En comparación de la lengua hablada con la escrita, en la lengua escrita se utilizan más los tiempos verbales, el único tiempo que más se utiliza en la hablada es el presente como se explicó anteriormente. Cabe destacar que el infinitivo se usó más en la lengua escrita que en hablada. Todo esto servirá para contrastar mis resultados con estos estudios que incluyen formas no personales.

Un estudio posterior al de Moreno de Alba es el de Elizabeth Luna Traill, llamado *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México* del cual baso mi clasificación de perífrasis verbales porque las estudió en un corpus similar al que yo utilicé y es importante reconocer el uso de las perífrasis en el español mexicano específicamente de esta región geográfica. Ella analizó los usos verbales y no verbales de los verboides (según su terminología, yo prefiero usar forma no personal) de 46 encuestas que sumaban un total de 30 horas de grabaciones. Los informantes eran mayores de 25 años, nacidos en la ciudad de México o residentes de más de 5 años, hijos de hispanohablantes.

Los resultados que me interesan son los que arrojó el uso de perífrasis verbales. Sus resultados exhiben que las perífrasis de infinitivo fueron las más numerosas y variadas.

Las perífrasis de infinitivo las clasificó según expresen tiempo, aspecto o modo.

1. Primero, de las perífrasis temporales encontró en sus muestras numerosas veces la **ir a + infinitivo** con sus dos valores (futuro y pospretérito).

De esa construcción, expresaron futuro y con valor temporal pospretérito como en “les prometimos que las íbamos a ayudar” con base en esto, la autora afirma que el pospretérito está en decadencia en México y que esto se percibe en sus funciones temporales, es decir, que se sustituye por **ir + infinitivo** al igual que el futuro morfológico.

Asimismo encontró perífrasis con **ir + infinitivo** que expresaron valores los clasificó en cuatro tipos aunque ella misma dice que son valores difíciles de delimitar y distinguir: con valor exhortativo, con valor de un futuro retórico, con carácter exclamativo e interrogativo y por último encuentra que se puede percibir un matiz asociado al terror con las perífrasis de valor futuro (Luna, 1980: 170 -172).

PERÍFRASIS TEMPORALES DE INFINITIVO
<p><b>ir a + infinitivo:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. con valor futuro</li><li>2. con valor de pospretérito</li><li>3. con otros valores</li></ol> <p><b>haber de + infinitivo:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. con valor futuro</li><li>2. con valor de pospretérito</li></ol>

2. Las perífrasis aspectuales las clasificó en siete tipos según lo que expresen: incoativas, *de conatu*, inminenciales, perfectivas, terminativas, reiterativas y habituales.

-Perífrasis incoativas: expresan una acción que comienzan a realizarse. Las divide en cinco grupos:

1. Las construcciones que enuncian el inicio de una acción, la más frecuente fue **empezar a + infinitivo** y su análoga, pero menos común, **comenzar a + infinitivo**. Estas perífrasis expresan el punto exacto de cuando empieza la realización de la acción. La autora afirma que los hablantes mexicanos prefieren el verbo empezar que el verbo comenzar. Puede ser que esto se deba a que los hablantes utilicen el verbo comenzar habla más “esmerada”.
2. El segundo tipo de las perífrasis incoativas indican el inicio de una acción pero hacen énfasis en lo repentino de su inicio, la única perífrasis que se utiliza para esto apareció con el verbo **echarse a + infinitivo**.
3. Las terceras las clasificó conforme a la participación voluntaria del sujeto en la acción que comienza, se construyen con **ponerse a + infinitivo** y **meterse a + infinitivo**.
4. Las perífrasis del cuarto grupo se distinguen porque expresan un cambio de estado o con el inicio de la acción como con **entrar a + infinitivo** y **pasar a + infinitivo**.
5. El último grupo lo conforma únicamente una perífrasis, que según la autora, no la registran los gramáticos, **dar por + infinitivo**, pero es muy frecuente en el español y expresa una acción inesperada, injustificada, exagerada o desmedida (Luna, 1980: 177).

-Perífrasis *de conatu*: se encontraron con **ir a + infinitivo** pero con el verbo auxiliar conjugado en copretérito. Remarcan una acción que se inicia o intenta pero que no se puede verificar su realización.

-Perífrasis inminenciales: estas perífrasis expresan la idea de una acción que está a punto de realizarse. Según su estudio, en el habla mexicana se utiliza **estar por + infinitivo** y **estar a punto de + infinitivo**.

-Perífrasis perfectivas: se presentaron con cuatro tipos de construcciones, los cuales ordena por frecuencia.

- a. **acabar de + infinitivo**: puede significar una acción que se ha ejecutado poco tiempo antes.

- b. **llegar a + infinitivo**: se encontró con el auxiliar en pretérito “lo más que llegué a hacer fue presumirle a Carlos” “e incluso me llegó a llamar , de manera pública e irónica ‘el niño prodigio’ (Luna, 1980: 182).
- c. **venir a + infinitivo**: se encontró con el verbo auxiliar en pretérito de indicativo y en copretérito de indicativo “y le gané lo cual vino a comprobar que le podía yo ganar”
- d. **acabar por + infinitivo**: expresa el final de una acción y a veces también se cambia por llegar a “si uno empieza a hacer comparaciones pues se acaba por descubrir que, no obstante que los sueldos son bajos, permiten vivir”
- e. **pasar a+ infinitivo**: “entonces yo pasé a ser un símbolo viril para mi mamá, de defensa ante el padre”.

-Perífrasis terminativas: la autora define estas perífrasis como aquellas en las que el habla toma en cuenta el término de la acción pero no toma en cuenta el curso o el principio de ella.

- a. **dejar de + infinitivo**: esta perífrasis denota suspender o poner término a un a acción, puede ser una acción interrumpida que aún no esperaba que terminara y esto la diferencia de terminar de y **acabar de + infinitivo**.
- b. **acabar de + infinitivo**: la autora los considera terminativos solo si pueden ser conmutables con terminar.

-Perífrasis reiterativas: solamente se construyeron con **volver a + infinitivo**.

-Perífrasis habituales: en el estudio se recolectaron pocos ejemplos y solamente se construyeron con de los verbos auxiliares **soler** y **acostumbrar(se) a- + infinitivo**.

PERÍFRASIS ASPECTUALES
<p><b>Incoativas:</b>  empezar a + infinitivo  comenzar a + infinitivo  principiar a + infinitivo  echarse a + infinitivo  ponerse a + infinitivo  entrar a + infinitivo  pasar a + infinitivo</p>

pasar a + infinitivo  
meterse a + infinitivo  
dar por + infinitivo  
ir a + infinitivo

**De conatu**

ir a + infinitivo

**Inminenciales**

estar por + infinitivo  
estar a punto de + infinitivo

**Perfectivas**

acabar de + infinitivo  
llegar a + infinitivo  
venir a + infinitivo  
acabar por + infinitivo  
pasar a + infinitivo

**Terminativas**

dejar de + infinitivo  
acabar de + infinitivo

**Reiterativas**

volver a + infinitivo

**Habituales**

acostumbrar a + infinitivo  
soler

3. Perífrasis modales: como se explicó en el marco teórico, la autora divide la modalidad en dos tipos, la epistémica y radical. Entonces divide las perífrasis en: perífrasis de posibilidad, obligativas, volitivas e hipotéticas.

-Perífrasis de posibilidad: se construyeron con el verbo auxiliar poder pero respeta la división ya mencionada y las clasifica en posibilidad (epistémica) y permisión (radical/deóntica).

- a. Obtuvo la mayoría de los ejemplos con modalidad epistémica o de posibilidad, y que admiten conmutación con el sintagma puede que “si no le suministran los medicamentos al niño podría morir”.

- b. De permisión o modalidad radical: documentó muy pocos casos, solamente casos como :“crearon una biblioteca donde los alumnos podían fumar”.
- c. Clasificó frases lexicalizadas. Ella aclara que no son paralelos a los anteriores, sino que se agrupan como construcciones de **poder + infinitivo** pero que están lexicalizadas como “se puede decir” “se puede llamar” “se puede hablar” también los registra con verbos de lengua. La más frecuente es se puede decir.

- Perífrasis obligativas:

- a. **Tener que + infinitivo:** esta perífrasis la nombró como “la perífrasis obligativa por excelencia” (Luna: 1980: 88). Lo que primordialmente significan es obligación y necesidad.
- b. **Haber de + infinitivo:** obtuvo pocos ejemplos con este sentido, con esta perífrasis se sustituye tener que + infinitivo en en español mexicano.
- c. **Haber que + infinitivo:** su significado puede denotar necesidad y conveniencia.
- d. **Deber de + infinitivo:** de esta perífrasis analizó que cambia el matiz cuando tiene el la preposición “de” a un matiz hipotético, el primero da un sentido obligatorio e hipotético. En el estudio la construcción deber sin preposición es más común. Esta construcción al igual que poder y deber da la modalidad epistémica e impersonal en el sentido de una necesidad.

-Perífrasis volitivas: según los resultados, se utilizó la perífrasis **tratar de + infinitivo** un 84.8% y solo se utilizó un 15% **pensar + infinitivo**.

- a. **Tratar de + infinitivo:** significa que se intenta o pretende una cosa o se esfuerza para hacerla o conseguirla.
- b. **Pensar + infinitivo:** aporta un valor de intencionalidad.

-Perífrasis hipotéticas al igual que las de probabilidad, se construyen con el verbo auxiliar **deber (de) + infinitivo** (58% ) y **haber de + infinitivo** un (41%). Con ellas se expresa una suposición, conjetura o creencia. Sin preposición es más frecuente.

Para finalizar, la autora demuestra que las perífrasis con infinitivo son las de mayor incidencia y las más ricas, ya que recoge ejemplos que expresan tiempo, aspecto y modo, las más numerosas son las modales (65%) y de las más comunes es **poder + infinitivo**.

PERÍFRASIS MODALES
<p><b>De posibilidad</b> poder + infinitivo</p>
<p><b>Obligativas</b> tener que + infinitivo haber de + infinitivo haber que + infinitivo deber (de) + infinitivo</p>
<p><b>Volitivas</b> tratar de + infinitivo pensar + infinitivo</p>
<p><b>Hipotéticas</b> deber (de) + infinitivo haber de + infinitivo</p>

En cuanto a las perífrasis de gerundio, la autora las divide en 3 grupos, durativo, incoativo y perfectivo. El primer grupo se subdivide en durativas-neutras, durativas-progresivas y durativas-continuativas.

-Las perífrasis durativas las señala como el grupo más importante y el más numeroso del estudio porque es bien sabido que el mismo gerundio contiene una “noción cursiva propia de este verboide” (Luna, 1980: 199) La división de estas perífrasis son:

-durativo-neutro: o como los define, de simple duración, en la que la más común fue **estar + gerundio**.

- a. **Estar + gerundio**: fue la más frecuente de las durativas. Expresaron una acción durativa en el presente . El análisis mostró que el matiz de esta perífrasis depende del tiempo auxiliar, si es presente o es pasado, si es presente se expresa con la

perífrasis durativa que coincide con el acto del habla. Afirma que el hablante utiliza esta perífrasis para actualizar los hechos presentes y también para enfatizar hechos presentes, es decir, no solo señala la duración de una acción, también significa la progresividad de la misma (Luna, 1980: 205).

- b. **Andar + gerundio:** se utilizó esta perífrasis para expresar la idea de movimiento. Expresan una idea de “inquieta actividad y conjugan valores afectivos de desasosiego, solicitud y o indeterminación” (Luna, 1980: 206). En la mayoría de los ejemplos, dice la autora, andar se puede conmutar por estar pero pierde matices expresivos.

-durativo- progresivo: en las que los verbos que rigen estas construcciones son los verbos de movimiento como ir, venir, andar y gracias a esto, la perífrasis expresa toda una idea de progresividad, denotan actividades en desarrollo.

- a. **Ir + gerundio:** la diferencia entre ir y **estar + gerundio** es que ir denota el aspecto progresivo de la acción. Solamente expresó “duratividad despojada de la progresión” (Luna, 1980: 206).
- b. **Venir + gerundio:** en contraste con las que se construyen con el verbo ir como en el infinitivo, estas perífrasis aparecen contadas veces. Con el verbo ir, esta perífrasis significa una acción durativa que se “desarrolla desde el pasado hasta el presente, es decir, significa un progreso sucesivo de la acción, no desde el principio o en el presente sino hasta el presente” (Luna: 1980: 208) y también puede expresar reiteración. En el habla mexicana tiene un valor aproximativo del cual la autora recoge un ejemplo “en la carrera esta, vienen siendo como unas cuarenta y cuatro” el significado de esta perífrasis es parecido al de **haber de + infinitivo**.

-durativas continuativas: las cuales son básicamente **seguir + gerundio** y **quedarse + gerundio**.

- a. **Seguir + gerundio:** significa la continuación de una acción.

- b. **Quedarse + gerundio:** es una construcción durativa y el verbo auxiliado es ver, en los ejemplos “se me quedó viendo” aunque sí se pueden combinar con otros verbos.

-Perífrasis incoativas de gerundio: solamente recoge un testimonio con soltarse, “me solté llorando” la autora afirma que es familiar en el hablante de la ciudad de México y no pertenece al estilo formal, puede que se necesiten otros contextos para estudiar. (p. 209)

-Perífrasis perfectivas de gerundio:

- a. **Ir + gerundio:** en esta acepción no expresa progresividad, puede tener dos valores, el primero sirve para expresar una acción que está cerca de terminar “ya vamos llegando” y el otro ejemplo significa una acción cuyo término se sitúa en un punto próximo del pasado “dile a Luis de donde voy llegando ahorita” y al parecer, dice la autora, es una perífrasis usual en México.
- b. **Salir + gerundio:** también solo registró un ejemplo en el que expresa perfectividad: “es una igualdad de condiciones en donde lógicamente nosotros salimos perdiendo”.

PERÍFRASIS DE GERUNDIO
<p><b>Durativas</b></p> <p>-Durativas neutras  estar + gerundio  andar + gerundio</p> <p>-Durativas- progresivas  ir + gerundio  venir + gerundio</p> <p>-Durativas- continuativas  seguir + gerundio  quedarse + gerundio</p> <p><b>Incoativas</b></p>

soltarse + gerundio

**Perfectivas**

ir + gerundio

salir + gerundio

3. Perífrasis de participio.

Para su estudio la autora decide dejar fuera el verbo ser porque posee la mayoría de los rasgos como verbos copulativos, como predicados nominales con adjetivos o nombres en general y decide adoptar la postura de Roca Pons porque le pareció la más equilibrada y por tanto utiliza los verbos estar, tener, quedar y andar. Para lo anterior, respetó el principio de “uniformidad de sujetos” para considerarlas perífrasis, y “la expresión de permanencia de un estado adquirido previamente” (Luna, 1980: 217). A diferencia de las perífrasis de gerundio las perífrasis de participio siempre tienen un valor aspectual perfectivo.

- a. **Estar + participio:** Esta construcción es de la que más se duda, de entre una construcción perifrástica o atributiva, solo las consideró perífrasis si lo que significa es la permanencia en un estado previamente adquirido puesto que la perífrasis verbal denota un valor perfectivo- estativo (Luna, 1980: 219). La característica del verbo estar es que denota un estado o carácter transitorio o definitivo, este valor físico también se puede expresar en perífrasis en las que aparece un circunstancial de lugar.
- b. **Tener + participio:** El 75. 6% de las construcciones con tener + participio no forman perífrasis. Fueron 10 ejemplos en los que se forman con el sintagma “tener entendido”, siempre con el verbo auxiliar en presente y conjugado en primera persona ya sea singular o plural.
- c. **Andar + participio:** esta perífrasis posee diversos valores mientras conserve este valor no es un verbo auxiliar o copulativo, pero puede haber casos en los que se interprete de esa manera, como una situación activa o pasiva y conserva la idea de movimiento “andaba bien vestido siempre”.
- d. **Quedarse + participio:** esta perífrasis fue la más registrada junto con estar. La significación de esta perífrasis puede definirse como “el desarrollo de un proceso

que todavía está en duración mientras se habla” (Luna, 1980: 22) y esto no se presenta cuando se construye con el verbo estar, aunque sí se puede conmutar no da el mismo matiz de significado.

- e. **Traer + participio:** solamente se recogió un ejemplo con carácter perfectivo pero fue una oración que el informante no pudo terminar porque lo interrumpió el interlocutor “eso trae aparejado...”.
- f. **Verse + participio:** ver es un verbo de sentido y es difícil pensar que pueda perder su significado para convertirse en un verbo auxiliar y ser un verbo perfectivo- estativo, pero cuando esto ocurre significa una contemplación física hacia el propio estado del sujeto o del estado mismo (p. 223). Solamente apareció 4 veces “muchas personas quieren verse proyectadas en sus hijos”.
- g. **Sentirse + participio:** solamente recopiló dos ejemplos con este sintagma “bueno y con un novio también se sienten incómodas” “como ya se siente preparada...”.
- h. **Ir + participio:** solamente recoge un ejemplo que ella, señala que es de uso perifrástico “pues a ellas es a quienes va dirigida esta breve introducción” .

PERÍFRASIS DE PARTICIPIO
andar + participio estar + participio ir + participio quedarse + participio sentirse + participio tener + participio traer + participio verse + participio

Después del análisis de los resultados, la autora concluye:

- 1. Las perífrasis verbales, como cualquier otra forma conjugada, pueden ser núcleo de oraciones independientes, coordinadas y subordinadas. A diferencia del

participio y el gerundio, las perífrasis de infinitivo funcionaron como oraciones de objetos directos.

2. Las perífrasis con el verbo auxiliar conjugado en presente de indicativo conformaron el 60% de los casos, esto, al parecer, es normal a causa de las formas verbales.
3. Los casos con elementos entre el verbo auxiliar y el auxiliado fueron pocos.
4. Existe dentro de su estudio la “sobre-auxiliación” o doble auxiliaridad, esto es la incidencia de auxiliares sobre otros; es una unidad más compleja pero la perífrasis conserva el valor que tiene, lo más frecuente que se registró fue la perífrasis de infinitivo seguida de una de gerundio, de los 59 casos en total esto se presentó 31 veces.
5. De las perífrasis con sobre- auxiliación, sólo apareció una de 3 miembros: “deberían de empezar a poder aceptar a ingenieros a las maestrías”.
6. Finalmente, andar, estar, ir y quedarse son los verbos que se combinaron con más de un verboide (Luna: 1980: 229).

Este estudio es de suma relevancia para mi trabajo porque es un análisis de las perífrasis verbales utilizadas en un corpus similar al que se utilizó; sirve como antecedente para saber el comportamiento de las perífrasis y para tener una noción de cuáles son de uso común en el español de la ciudad de México y así, utilizarlas para la clasificación.

Retomando lo citado por Moreno de Alba, respecto al carácter innovador de la lengua, en un estudio realizado por Pilar Gómez Manzano llamado *Expresión del futuro absoluto en el español hablado en Madrid y México* (1988), ella realiza un análisis del futuro sintético y del futuro perifrástico en estos dialectos. En su estudio afirma que el futuro tiene dos significaciones, uno temporal y uno modal. Esto puede explicar su alternancia e inestabilidad.

Su estudio parte de que la perífrasis **ir + infinitivo** es el medio para expresar el futuro en el habla culta y popular, la investigación compara lo anterior con el habla culta de la ciudad de Madrid el cual se alterna con forma del futuro sintético o morfológico y el presente de indicativo. Cuando se utiliza **ir a + infinitivo** a veces se puede reconocer

como la expresión de un futuro más próximo e inmediato, a veces se clasifica como perífrasis aspectual, pero se puede utilizar en muchos contextos en los cuales también significa futuro general, lejano y sin especificar.

También puede expresar aspecto incoativo o ingresivo, es difícil precisar el concepto de intermediación temporal que contiene, no es el valor que predomina sino el contenido de futuro. En contraste con el español de Madrid, el hablante mexicano utiliza el *ir a + futuro* con valor futuro más que el hablante madrileño. Tanto en el español hablado como en el madrileño la forma dominante es el futuro **ir a + infinitivo**, en ambos casos, el futuro sintético es el menos usado.

En sus resultados, muestra que para expresar el futuro, la forma predilecta es la perifrástica, después el presente y al final la forma de la conjugación morfológica, aunque debido al corpus que utiliza, el futuro sintético predomina en oraciones coordinadas y en oraciones adversativas también presenta usos frecuentes. También se demuestra que predomina **ir a + infinitivo** cuando es un sujeto común para el verbo principal y el subordinado, el presente es el menos utilizado pero predomina en construcciones con "a ver si" "a ver si me da tiempo" "a ver si voy de mañana o pasado".

En conclusión, **ir a + infinitivo** es la fórmula predilecta para la expresión de lo venidero, en México es más frecuente. El futuro morfológico tiene una frecuencia menor pero está presente en la oralidad. La autora afirma que las diferencias pueden presentarse más en estilos de lengua, la conversacional y literaria e inclusive entre los distintos niveles socioculturales.

Otro estudio de interés para este trabajo realizado por Adriana Ávila Figueroa (2008) llamado *Sobre el uso de las perífrasis verbales de infinitivo y gerundio y las clases aspectuales*. Este es análisis de las perífrasis verbales de infinitivo y gerundio y las clases aspectuales en un corpus de dos obras literarias, la primera, *Pedro Páramo* de Juan Rulfo y la segunda, *1767. Una novela sobre el destierro de los jesuitas mexicanos* de Pablo Soler Frost el cual tiene la finalidad de relacionar las clases verbales y las perífrasis verbales de infinitivo y gerundio. Los verbos se pueden dividir en clases, las cuales son: estado, actividad, logro y resultado.

Este estudio es parecido al de Elizabeth Luna; utilizó la misma clasificación de las perífrasis cuantitativo y descriptivo. Las clases aspectuales (estado, actividad, logro

y realización) refieren a la aspectualidad que está ligada a la naturaleza del significado del verbo, en el análisis da cuenta del comportamiento de las formas no personales que acompañan al verbo auxiliar.

En este análisis las perífrasis de infinitivo tanto modales como temporales ocurren con verbos de resultado, luego de logro, estado y actividad, mientras que las aspectuales se combinan con verbos de resultado y estado. A diferencia de las perífrasis de gerundio en las que el uso más frecuente fue con los verbos de actividad aparecen con verbos de logro en la otra novela. Las cuatro clases aspectuales expuestas sí son compatibles con diferentes tipos de perífrasis.

Las perífrasis de infinitivo fueron las más numerosas en ambas novelas (como en el de Luna Trill), sobre todo las temporales y las modales, las cuales se combinaron con verbos de resultado, posteriormente con verbos de logro, estado y al final de actividad. Las perífrasis aspectuales de infinitivo tienen mayor combinatoria con los verbos de resultado y estado. A diferencia de las perífrasis de infinitivo, las perífrasis de gerundio se combinaron de manera diferente. En Pedro Páramo se utilizaron más con verbos de actividad y en *1767* se combinaron con verbos de logro.

Para concluir, las clases aspectuales sí son compatibles con los diferentes tipos de las perífrasis verbales. Las perífrasis verbales de infinitivo se combinaron más con las clase de los verbos de realización luego estado, logro y actividad; y las perífrasis de gerundio con los verbos de actividad y después con los verbos de resultado, esto, al igual que en el estudio de Spassova, se estudió en autores.

Otro análisis realizado de las perífrasis verbales en el discurso es el Aurora Torrecillas llamado *Las perífrasis verbales como estrategias del discurso* (1991). Según la autora, las perífrasis verbales, van en contra de la tendencia a la economía de la lengua porque los hablantes recurren numerosas veces a estas estructuras durante el habla.

Dice que son un recurso propio de los hablantes. Ella se opone ante varias teorías acerca de ellas. La primera, afirma que definitivamente no son un indicio de bajo nivel cultural de los hablantes, porque se ha demostrado que pertenecen al idiolecto. Y segundo, no sólo son una alternativa del sistema de conjugación sino que son “unidades plenas de contenido per se insustituibles por otra unidad verbal” (p. 385) que aunque

tengan significados próximos a otras unidades verbales, aportan matices que los hablantes utilizan como estrategia comunicativa.

Ella en su estudio utiliza la lengua estándar. Entonces, su análisis se trata de buscar los valores funcionales de las perífrasis verbales dentro del discurso. Utilizó un corpus el cual consistió en una conversación real de 15 minutos de "español estándar" y en "tono coloquial."

En total encontró 103 estructuras con sentido único (es decir, perífrasis), de las cuales fueron durativas, modales, terminativas perfectivas y resultativas, progresivas, incoativas, ingresivas, obligativas y aproximativas.

Por ejemplo, *puedes plantearnos, suele ocurrir, puede ser, puede ocurrir, puede entrar*. etc. Ella encontró que una sola perífrasis puede tener sentidos diferentes dependiendo de la posición que ocupe dentro del enunciado. Por ejemplo, "vamos a ver" generalmente encuadra en la clasificación de ingresivas, porque expresa una acción que se efectuará a partir del momento del habla. Pero dentro del discurso se utilizó de otra forma:

1. "hombre, no, vamos a ver, a partir de los once años..."
2. "pero seguro que los problemas que van a ver aquí esta mañana ... "
3. "a ver, vamos a ver qué pasa con esta pareja que está aquí"
4. "soluciones, pues bueno, vamos a ver eso."
5. "vamos a ver, lo primero que hay que saber..."

Los ejemplos 1, 4 y 5 no expresan el ingreso a la acción del verbo "ver" aparece en posición inicial en estos casos "porque encabeza un mensaje nuevo y restringe el contenido anterior y abre el canal de comunicación" (Biedma Torrecillas, 1993) son una estructura "demarcativa" equivalente a algunos nexos como "bueno, en realidad, antes bien, lo que ocurre es que, veamos...etc."

Otro ejemplo, en una plática en la que se trataron cuestiones de índole personal y de su ámbito privado, se usaron las perífrasis verbales para suavizar las interrogantes, tienen valor atenuativo como en "puede plantearnos alguno de estos casos?" vs "alguno de esos casos pueden plantearnos?"

Estas estrategias del lenguaje, dice la autora, no son exclusivas del español. Parte de lo pragmático-semántico y se necesita del contexto para corroborar lo que ella plantea.

"Las diferentes matizaciones se producen a causa de comportamientos determinados de los hablantes, sin estas circunstancias no existiría la diferencia entre el significado de una misma perífrasis" (Biedma Torrecillas, 1993: 390).

Ella piensa que no hay un criterio uniformador de estas estructuras con un sentido "prefijado" porque cada unidad significa según el momento discursivo que implica la disposición precisa en el acto de habla.

Con base en estos resultados, los matices que expresan las perífrasis verbales son "un arma de singular valor para el hablante" "el lenguaje dispone de estrategias para decir lo que se quiere decir y viceversa." (p. 398) y que las perífrasis se enmarcan en contexto socio-cultural que se dan la oportunidad de cambiar mediante estrategias discursivas.

Ante todo esto, se puede observar:

- Las perífrasis verbales pueden funcionar como marcas identificativas.

- Es común que aparezcan dentro del discurso.

- Cuando se trata de usar el futuro perifrástico y el morfológico, la edad es un factor que interviene en esta decisión.

- Son inherentes a los hablantes, es decir, expresan matices que la conjugación sintética no aporta.

- El futuro sintético se sustituye por la perífrasis temporal de infinitivo ir + a, pero ésta al mismo tiempo, bajo otros contextos expresa matices diferentes.

- No se usan las mismas perífrasis verbales en todos los dialectos del español.

- Son estrategias discursivas de los hablantes.

- Existen diferentes grados de auxiliaridad en las perífrasis y la gramaticalización es un proceso gradual.

- Hay estudios dentro de la lingüística forense, así como estudios cualitativos y cuantitativos de las perífrasis verbales que muestran diferencias de uso.

- Spasova utilizó una manera automática para detectar las perífrasis verbales.

Todo esto resulta, claramente, una base sólida para este análisis y para intentar descifrar si las perífrasis verbales son utilizadas de diferente manera conforme a la edad de los hablantes, estos estudios se enfocan en el uso de perífrasis en cuanto a la

lingüística forense, en análisis del discurso, por el uso según autores, inclusive dentro de diferentes dialectos.

# CAPÍTULO 4. ANÁLISIS

## 4.1 Corpus

El corpus que se utilizó fue el Corpus Sociolingüístico de la ciudad de México (CSCM) realizado por el Colegio de México cuyos coordinadores son Pedro Martín Butragueño y Yolanda Lastra (2011-2015).

Está conformado por entrevistas que se recopilieron desde el año 1999 hasta el 2005; son un total de 108 entrevistas transcritas y anotadas en formato texto. Las entrevistas son de mínimo 45 minutos de duración en las cuales un entrevistador interactúa con los informantes.

Este corpus está dividido en tres características demográficas:

-Género: masculino y femenino.

-Estrato social: se distinguen tres estratos basándose en la escolaridad. El primer grupo (bajo) se consideró personas que recibieron por máximo la educación primaria, es decir, enseñanza formal hasta los 11-12 años, se incluye a los analfabetas también. El segundo grupo (medio) son personas que recibieron como máximo la enseñanza media, es decir hasta 17 a 18 años de edad, con un total de 12 años de escolaridad. El último grupo (alto) son las personas que recibieron enseñanza superior, o sea universitarios, que en total suman 16 años de escolaridad.

-Edad: para este criterio se tomaron en cuenta tres generaciones; la primera formada por personas entre 20 y 34 años, la segunda gente de 35 a 54 años y la tercera arriba de 55 (jóvenes, adultos y mayores).

Estos criterios de clasificación son de utilidad porque se podrá ver el comportamiento de las perífrasis verbales a través de las clasificaciones antes mencionadas, aunque primero el enfoque principal será en el uso respecto a la edad, se podrán enriquecer los resultados del análisis.

Otro aspecto importante es el carácter de espontaneidad que tiene este corpus. Ya que son conversaciones en las que interactúan un entrevistador y el informante.

Por cada nivel son 36 entrevistas. De estas, son doce por cada grupo de edad, lo que significa que son seis entrevistas de cada género para cada edad. Dentro de lo vasto que es el corpus, el análisis consistió en leer e identificar todas las perífrasis verbales de la clasificación de Luna Traill de nueve entrevistas de hombres nivel bajo: tres de cada edad.

A continuación las entrevistas que se analizaron y las edades de los hablantes, todos hombres de estrato social bajo:

<b>JÓVENES (20-34)</b>	<b>ADULTOS (35-54)</b>	<b>MAYORES (55-)</b>
Entrevista 75 - 23 años	Entrevista 85 - 42 años	Entrevista 97 - 69 años
Entrevista 74 - 26 años	Entrevista 89 - 45 años	Entrevista 99 - 86 años
Entrevista 73 - 34 años	Entrevista 87- 53 años	Entrevista 102 - 75 años

Por lo tanto, fueron más de 6 horas 45 minutos de entrevistas lo que se analizó para la presente investigación. A continuación se presenta una tabla del total de palabras

de cada entrevista. En la siguiente tabla se muestra la cantidad de palabras de la entrevista. Para contar el total de palabras se eliminaron todos los turnos del entrevistador, los números de los turnos y las palabras que se repetían por su transcripción fonética en los turnos del informante, por ejemplo <~pus>, ~basu:ras>, a continuación un ejemplo del formato de la entrevista:

**78 I:** pozolero que se dice/ y órale/ te daban tu agua o <~o:> si querías café <~café:>/ y ya/ no/ pues <~pus> con una comida

**79 E:** pues <~pus> sí <~sí:>

**80 I:** comías pero bien sabroso/ y eso es lo que hacía uno/ entonces <~tons> lo que ganaba uno pues <~pus> a veces/ pues <~pus> haciendo mandados <~manda:dos> o/ o <~o:> tirando basuras <~basu:ras> o lo que sea (Entrevista 102).

Entrevista	Cantidad de Palabras
E 73 - 24 años	8622
E 74- 26 años	8860
E 75- 34 años	9877
E 85- 42 años	8502
E 87- 44 años	7703
E 89 - 45 años	7158
E 97- 69 años	3794
E 99- 86 años	8483
E 102- 75 años	6836
<b>TOTAL:</b>	<b>69835</b>

Tabla 1. Entrevistas y cantidad de palabras

Se observa que la cantidad de palabras está dentro del mismo rango a excepción de la entrevista 97, la cual era notoriamente más corta, pero gracias a la cantidad de palabras se normalizan los resultados.

Se realizó un análisis cuantitativo y cualitativo dada la cantidad de perífrasis que se clasificaron (991 muestras en total).

## 4.2 Descripción del análisis

El análisis consistió en una revisión y clasificación manual de las entrevistas, primeramente se empezó con entrevistas de hombres, de estrato social bajo de todas las edades, se analizó una entrevista de jóvenes, una de mayores y una de adultos y así reiterativamente. Fueron un total de tres entrevistas por edad. Se documentaron y organizaron en tablas las perífrasis verbales encontradas. Se tomaron en cuenta las siguientes variables<sup>22</sup>:

1. La perífrasis en contexto: clasificarla ante una oración antes y una oración después. Esto se decidió con el fin de documentar los contextos en los que son utilizadas por los hablantes. Esto da información sintáctica y discursiva sobre el uso de las perífrasis.

Oración anterior	Oración de la perífrasis	Oración posterior
<i>sí ellos se habían separado/</i>	<i>pero yo <b>seguía estudiando</b></i>	<i>y ya mi mamá se quedó sola</i>

---

<sup>22</sup> A partir de este momento los ejemplos que se mostrarán son de las 9 entrevistas que se analizaron, a menos que se especifique lo contrario.

2. Catalogar las perífrasis verbales conforme a la clasificación de Elizabeth Luna Traill en su estudio ya descrito *Sintaxis de los verboides del habla culta de la ciudad de México* (1980).

<b>seguíamos viviendo</b>	durativa continuativa gerundio
<b>empecé a trabajar</b>	aspectual incoativa infinitivo

3. Analizar si entre el verbo auxiliar y el verbo auxiliado contenía algún elemento entre ellos tales como sujeto, complementos, adverbios, etc.<sup>23</sup>

<b>pienso yo venir</b>
<b>puedo también manejar</b>

4. Clasificar si las perífrasis contaban con un solo verbo auxiliar o si estaban conformadas por cadenas de auxiliaridad.<sup>24</sup>

<b>piensa seguir estudiando</b>
<b>íbamos a estar pagando</b>

5. Analizar en qué tiempo estaba conjugado el verbo auxiliar.

<b>sigo trabajando</b>	presente
<b>tenía uno que surtir</b>	pretérito imperfecto

<sup>23</sup> Yllera, Alicia (p. 3395).

<sup>24</sup> Gómez Torrego. (p.3346- 3347).

6. Se clasificaron unas cuantas perífrasis que no estaban dentro de las listadas por Luna Traill pero que llamaron la atención y se encuentran en discusión de si eran perífrasis verbales o estaban en proceso de gramaticalización y que entran a discusión para considerarlas perífrasis, tales como:

- dejarte agarrar “esta es tu propina por dejarte agarrar”
- deja quito “deja quito el estéreo”
- llevo de conocerlos “llevo de conocerlos te digo aproximadamente..”
- se la pasaba dibujando

Las variables antes mencionadas se tomaron en cuenta para hacer una caracterización más precisa del uso de las perífrasis verbales de los hablantes tanto sintáctica como contextualmente y de esta manera, preparar mejor las condiciones para la detección de perífrasis dentro del análisis automático como trabajo futuro e inclusive estudios lingüísticos que se deriven de los datos clasificados.

Dado que las perífrasis verbales presentan un comportamiento diferente respecto al tiempo en el que el verbo auxiliar esté conjugado, y que gracias a los registros, este análisis podría complementar el análisis de Luna Traill. También se puede apreciar el grado de cohesión entre los dos elementos de la perífrasis.

A rasgos generales, es evidente que las perífrasis que más se encontraron fueron las perífrasis de infinitivo, al igual que en el estudio de Luna Traill (1980), de Moreno de Alba (1985), entre otros antes mencionados. Varios de los autores, dentro de sus clasificaciones, han catalogado las perífrasis de infinitivo como las más numerosas. Un factor importante es el hecho de tener el futuro perifrástico que se utiliza en vez del futuro sintético y lo que ellos describen es que el futuro sintético está siendo desplazado por la forma perifrástica. (Lastra; Butragueño, 2010).

No se debe perder de vista que dadas todas las variables lo que se pretendía era encontrar un factor que caracterizara la edad de los hablantes conforme a las perífrasis verbales que utilizaran y sobre todo, en un corpus para la variante del español de la ciudad de México. La hipótesis en un inicio se planteó conforme a los matices temporales y aspectuales que las perífrasis expresan; por ello se estudió si había una variación de uso entre las edades.

## **4.3 Resultados**

### **4.3.1 Descripción de resultados en jóvenes**

En las tablas en las que se mostrarán los resultados por edad y por tipos de perífrasis verbales que utilizaron, tal como ya se mencionó, los resultados fueron normalizados pero no por la cantidad de palabras sino entre el total de perífrasis verbales por grupo etario.

El grupo de los jóvenes en total, utilizó 403 perífrasis y de 18 tipos. Se muestra en la siguiente tabla los tipos, la cantidad y el porcentaje respecto al total de perífrasis que utilizaron:

Tipo de perífrasis	Cantidad	Pocentaje
temporal valor futuro	70	17%
durativa neutra gerundio	67	16%
modal de posibilidad infinitivo	58	14%
durativa progresiva gerundio	53	13%
modal obligativa infinitivo	47	11%
aspectual incoativa infinitivo	44	10,9%
aspectual de conatu infinitivo	11	2,7%
participio	9	2,2%
durativa continuativa gerundio	8	1,98%
temporal valor pospretérito	7	1,7%
aspectual perfectiva infinitivo	6	1,4%
aspectual reiterativa infinitivo	5	1,2%
modal volitiva infinitivo	5	1,2%
perfectiva gerundio	5	1,2%
aproximativa gerundio	3	0,7%
modal hipotética infinitivo	3	0,7%
aspectual habitual infinitivo	1	0,2%
aspectual terminativa infinitivo	1	0,2%

Tabla 2. Tipos y cantidades de perífrasis en jóvenes

Las perífrasis verbales más dichas, en orden decreciente son:

temporal valor futuro: 70 veces	y sé que si lo termino no me <b>va a convencer</b>
durativa neutra gerundio: 67 veces	no <b>están haciendo</b> cualquier cosa
modal de posibilidad infinitivo: 58 veces	a lo mejor <b>puedes hacer</b> una carrera de arte
durativa progresiva gerundio: 51 veces	a mí el dibujo no me <b>va convenciendo</b>
modal obligativa infinitivo: 47 veces	antes <b>tuve que aplanar</b> ese muro
aspectual incoativa infinitivo: 42 veces	luego <b>me pongo a sacar</b> cuentas

No obstante las perífrasis de infinitivo son las más numerosas, cabe resaltar que la segunda más usada fue una perífrasis de gerundio.

El tiempo en el que más se conjugaron los verbos auxiliares fue el presente, en segundo lugar el pretérito perfecto y en último el pretérito imperfecto, esto fue una constante dentro de los tres estratos: jóvenes, adultos y mayores utilizaron las perífrasis con el auxiliar conjugado en presente. Otra cosa interesante, es que en numerosas ocasiones, el verbo auxiliar estaba en infinitivo, generalmente con perífrasis de infinitivo y de gerundio.

Se puede puntualizar que los jóvenes utilizaron el uso de perífrasis verbales de manera constante y numerosa, y algunas en algunos casos difíciles de clasificar. Este fue el grupo que más tipos utilizó y las que más se consideraron que pudieran ser “nuevas” perífrasis o “novedosas” tales como:

pues me la <b>pasaba dibujando</b> en la escuela
porque me <b>pasaba imaginando</b>
dice es la propina por <b>dejarte agarrar</b>
esa es una de las cuestiones que se me <b>pasó decirte</b>
entonces <b>deja quito</b> el estéreo
pues <~pus> ya no me querían <b>dejar salir</b>

Estos casos son discutibles en cuanto a si son perífrasis “nuevas”, si son usos metafóricos o inclusive locuciones. Lo que caracterizó a este grupo es la variación de tipos que utilizaron. En ningún caso se detectaron elementos dentro de las construcciones perifrásticas a diferencia de los adultos y mayores, como se verá a continuación.

Lo anterior puede significar, que los hablantes jóvenes utilizan las perífrasis de forma continua y diversa.

Durante todas las entrevistas, generalmente lo que se platicaban eran anécdotas pasadas o describían al entrevistador a lo que se dedicaban en ese momento. No es un dato significativo el tiempo de la conjugación que los resultados arrojan.

Utilizaron seis cadenas de auxiliariadad:

y este <b>hay que estar limpiando</b>
me <b>van a estar dedeando</b>
cómo crees que me <b>voy a estar bajando</b> de mi carro
¡ay pues no <~no:>! ¡<de buey> qué le <b>voy a estar diciendo!</b>
me <b>voy a estar viendo</b> ahí o que
<b>piensa seguir estudiando</b>

Algo interesante, que podría dar pie a futuros estudios lingüísticos, es la poca inserción de elementos dentro de la perífrasis que tuvieron los tres hablantes jóvenes; esto se podría atribuir a que respetan la forma prototípica de las perífrasis o que debido a esa experiencia o adquisición lingüística, no utilizan las perífrasis de manera compleja a comparación de los adultos.

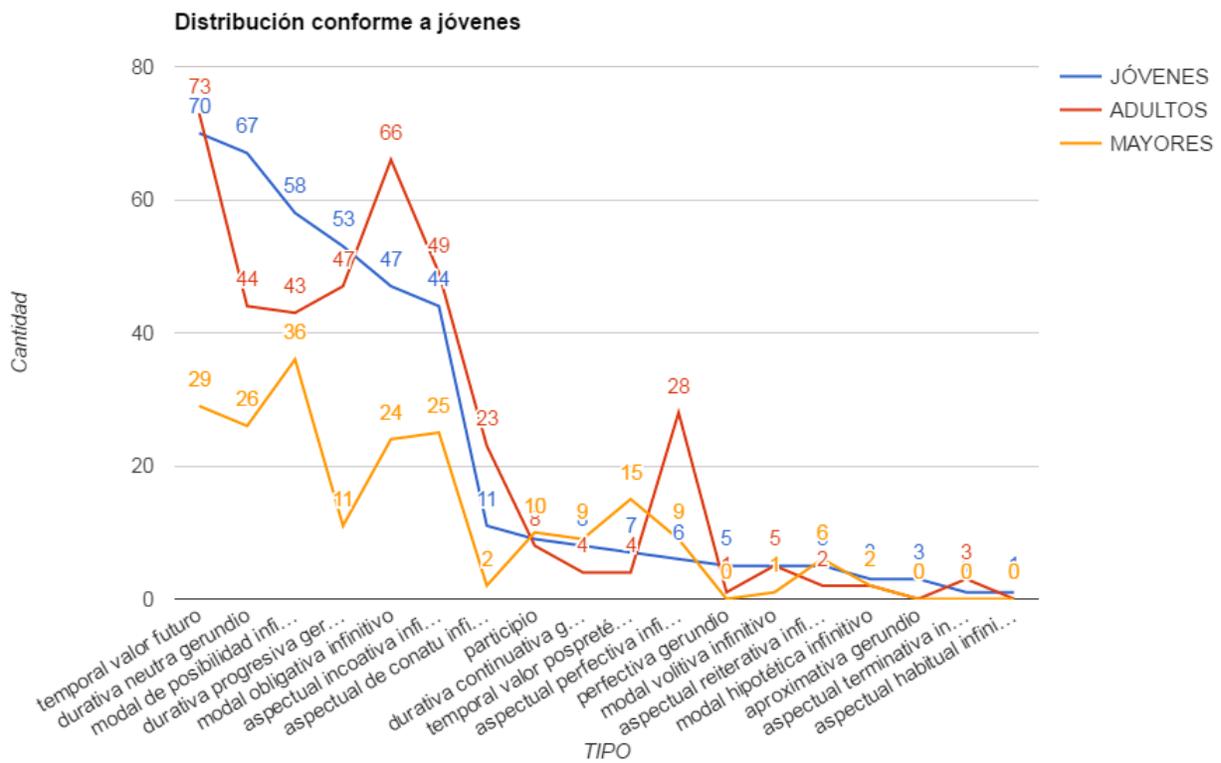
A continuación se muestra una tabla de los tipos de perífrasis que dijeron los jóvenes pero clasificada por verboide:

Jóvenes	Infinitivo	Gerundio	Participio
Entrevista 73 - 24 años	53	35	2
Entrevista 74- 26 años	98	36	3
Entrevista 75- 34 años	107	65	4

Tabla 3. Cantidad por forma no personal en jóvenes

En la tabla anterior se muestra la cantidad de perífrasis utilizada por entrevista según el verboide, se observa que el uso es regular en las perífrasis de infinitivo y que las más numerosas son las de infinitivo. El hablante de 34 años fue el que más perífrasis utilizó, con un total de 176 perífrasis.

En la siguiente gráfica se muestra el tipo de perífrasis verbal y su comportamiento en comparación con el de adultos y mayores, de esta manera, se ve la distribución y cómo se caracterizan los jóvenes (azul):



Gráfica 1. Distribución de los tres grupos conforme a cantidades de jóvenes

Se puede observar que los jóvenes se distinguen conforme a la perífrasis de infinitivo temporal valor futuro, durativa neutra de gerundio, modal de posibilidad de infinitivo y la durativa progresiva de gerundio. Conforme la gráfica decrece, el

comportamiento se vuelve similar en la aspectual *de conatu* dentro de los tres grupos y con la aspectual perfecta de infinitivo en el grupo de adultos (rojo), principalmente. Lo que es notorio es que los jóvenes se parecen más a los adultos que a los mayores.

### 4.3.2 Descripción de resultados en adultos

Los adultos utilizaron un total de 418 perífrasis verbales y de menos tipos que los jóvenes, únicamente de 16 tipos:

Tipo	Cantidad	Porcentaje
temporal valor futuro	73	8,9%
modal obligativa infinitivo	66	8%
aspectual incoativa infinitivo	49	6%
durativa progresiva gerundio	47	5,7%
durativa neutra gerundio	44	5,3%
modal de posibilidad infinitivo	43	5,2%
aspectual perfecta infinitivo	28	3,4%
aspectual de conatu infinitivo	23	2,8%
participio	8	0,9%
modal volitiva infinitivo	5	0,6%
durativa continuativa gerundio	4	0,4%
temporal valor pospretérito	4	0,4%
aspectual terminativa infinitivo	3	0,3%
aspectual reiterativa infinitivo	2	0,2%
modal hipotética infinitivo	2	0,2%
perfectiva gerundio	1	0,1%

Tabla 4. Tipos y cantidades de hablantes adultos.

Las perífrasis más usadas fueron:

temporal valor futuro: 71 veces	con qué cara les <b>voy a decir</b>
modal obligativa de infinitivo : 66 veces	no al contrario <b>hay que fortalecer</b>
aspectual incoativa de infinitivo: 49 veces	cada que me <b>pongo a platicar</b> con ellos
durativa progresiva gerundio: 47 veces	nada más que <b>van creciendo</b> los nietos

Mientras que la más usada por los jóvenes fue una de gerundio, la de los adultos fue la temporal futuro y la modal obligativa de infinitivo. Al igual que los jóvenes el tiempo en el que más estaba conjugado fue el tiempo presente. Lo interesante de este grupo es que fue el que más insertó elementos dentro de las perífrasis, con un total de 124 perífrasis con elementos dentro de ellas.

Adultos	Infinitivo	Gerundio	Participio
E 85- 42 años	105	50	2
E 87- 44 años	102	23	4
E 89 - 45 años	86	23	2

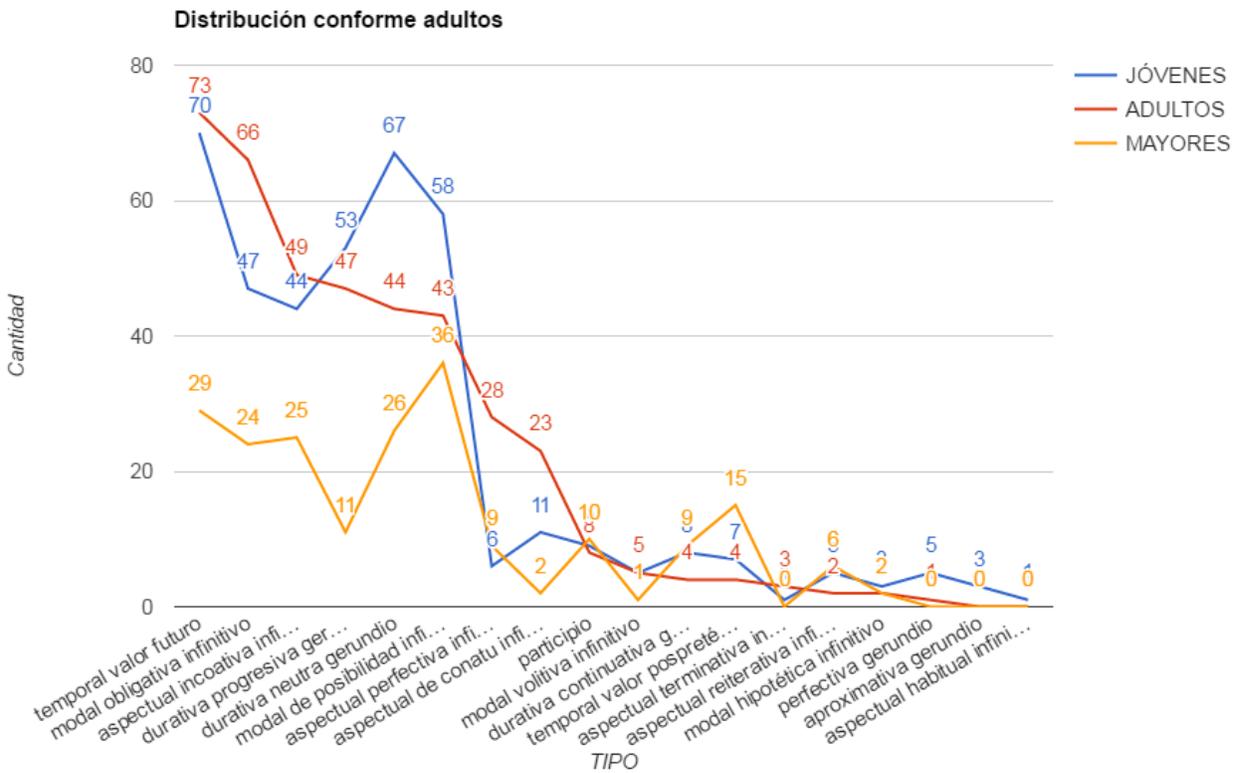
Tabla 5. Cantidades por forma no personal en adultos

También fue el grupo que más utilizó perífrasis verbales pero solo de dos tipos menos que los jóvenes. Un rasgo de caracterización, por tanto, podría ser la cantidad y si las perífrasis contienen elementos dentro de ellas. Es decir, se caracterizaron por uso mucho más complicado de usarlas o inclusive un uso mucho más inherente puesto que pueden modificarlas conforme al momento del habla y hacerlas más complejas.

Utilizaron únicamente 4 cadenas de auxiliaridad:

pues <~pus> íbamos a estar este pagando al banco y/
se va a ir urbanizando
y yo luego lo tenía que estar cuidando
cuándo vamos a seguir viviendo así todavía o sea

Por lo menos en esa generación de adultos, se puede puntualizar que las perífrasis verbales son de uso constante y complejo. Tanto las perífrasis durativas neutras y progresivas son numerosas así como las de infinitivo.



Gráfica 2. Distribución de los tres grupos conforme a adultos

Lo que se observa en la gráfica es cuáles son las perífrasis más numerosas en los adultos y los dos grupos se acomodan respecto a ello. Las perífrasis primordiales para

distinguir entre jóvenes y adultos es la durativa neutra de gerundio y la modal de posibilidad de infinitivo.

De esta manera es más notorio lo que se planteó respecto a jóvenes y adultos. Se observa que en la temporal valor futuro y en la modal obligativa de infinitivo son muy parecidos, pero se distinguen con la durativa neutra de gerundio mientras que los mayores también se muestran muy distintos.

En la gráfica se caracterizan de una manera similar, mientras que la curva de los adultos se distingue perfectamente de las otras dos, pero al momento en que las curvas decrecen, se observa que los adultos y los jóvenes son muy parecidos.

Los mayores se distinguen de los jóvenes y de los adultos a partir de la temporal valor pospretérito como se muestra en la gráfica.

Es interesante cómo aunque los jóvenes y mayores se parecen, los adultos y jóvenes también comparten características.

### **4.3.3 Descripción de resultados en mayores**

El grupo de los mayores es el que más llama la atención, dado que muestran un decremento en el uso de perífrasis verbales a comparación de las que usaban los adultos. Con un total de 206 y un total de 14 tipos. Lo interesante que se observó fue el constante uso de tiempos compuestos en vez de tiempos perifrásticos. Las perífrasis más usadas fueron las siguientes:

Tipo	Cantidad	Porcentaje
modal de posibilidad infinitivo	36	17%
temporal valor futuro	29	14%
durativa neutra gerundio	26	12%
aspectual incoativa infinitivo	25	12%
modal obligativa infinitivo	24	11%
temporal valor pospretérito	15	7,3%
durativa progresiva gerundio	11	5,3%
participio	10	4,8%
aspectual perfectiva infinitivo	9	4,3%
durativa continuativa gerundio	9	4,3%
aspectual reiterativa infinitivo	6	2,9%
aspectual de conatu infinitivo	2	0,9%
modal hipotética infinitivo	2	0,9%
modal volitiva infinitivo	1	0,4%

Tabla 6. Tipos y cantidades de hablantes mayores

modal de posibilidad infinitivo: 36 veces	pues no <b>podían vivir</b> tranquilos
temporal valor futuro: 29 veces	no pero ahora que <b>van a comer</b>
durativa neutra gerundio: 26 veces	ya <b>están metiendo</b> vías para Tláhuac
aspectual incoativa de infinitivo: 25 veces	fue cuando <b>empezó a levantarse</b>

El tiempo verbal que más se encontró en la conjugación fue también el presente seguido del pretérito imperfecto y el perfecto y en tiempos compuestos se encontraron en igual cantidad. Es interesante observar, cómo en los tres grupos de edad el tiempo presente fue el que más se utilizó pese a que se contaron anécdotas ubicadas en un tiempo pasado.

Los mayores únicamente insertaron en 29 ocasiones elementos dentro de las perífrasis, notoriamente menos que los mayores, pero proporcionalmente más a comparación de los jóvenes.

Puede ser que la poca cantidad de perífrasis verbales también sea un elemento caracterizador para este grupo etario.

Este grupo no utilizó cadenas de auxiliaridad. Puede ser que los hablantes mayores se puedan distinguir de los otros por la falta de cadenas de auxiliaridad, es decir, por usos menos complejos de las perífrasis y al mismo tiempo con poca inserción de elementos dentro de ellas y también porque la cantidad de tipos que usan es más limitada, esto es que utilizaron perífrasis más prototípicas que los jóvenes y adultos.

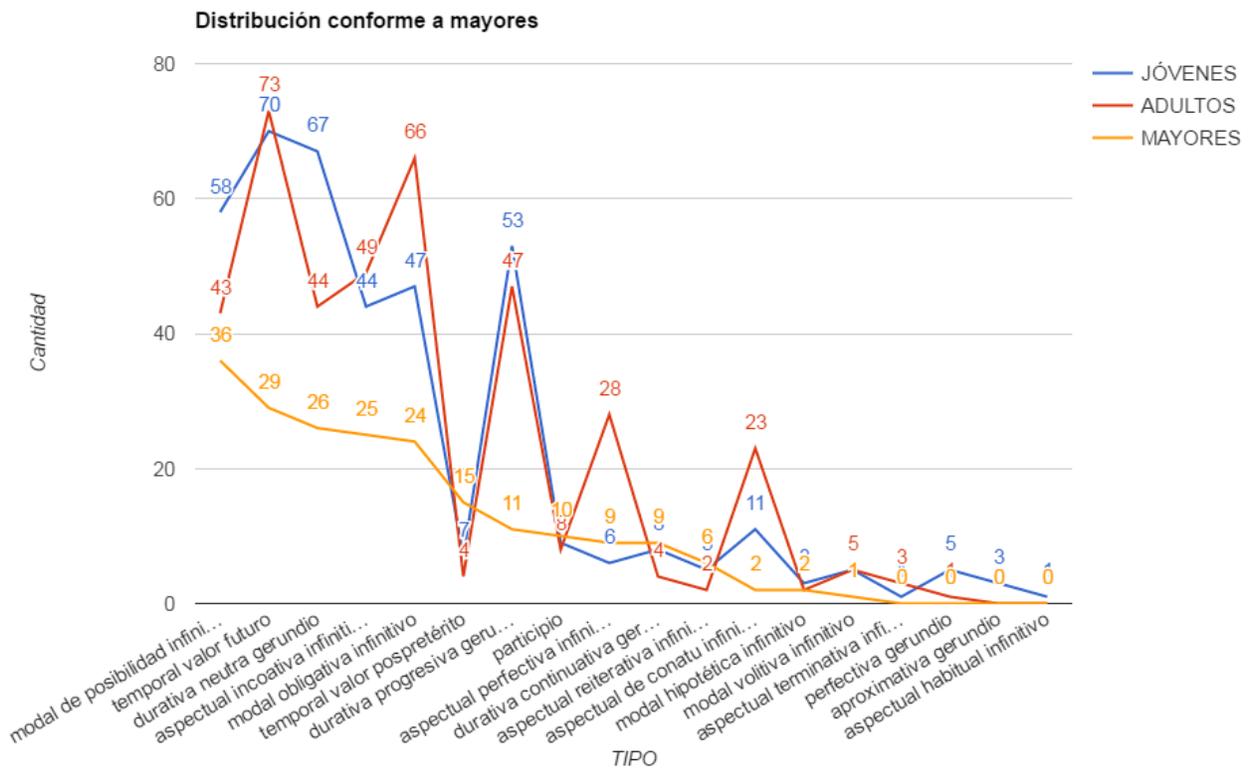
<b>Mayores</b>	<b>Infinitivo</b>	<b>Gerundio</b>	<b>Participio</b>
E 97- 69 años	42	26	2
E 102- 75 años	54	5	4
E 99- 86 años	74	15	4

Tabla 7. Cantidad por forma no personal en mayores

El grupo de los informantes mayores tampoco arrojó resultados tan representativos. El grupo de los adultos es el que más podría distinguirse, pero si se comparan las frecuencias relativas con las de los jóvenes, el uso de perífrasis verbales fue parecido.

Por consiguiente, al realizar una gráfica con ambos tipos de perífrasis y la cantidad de perífrasis y el tipo que utilizaron jóvenes, adultos y mayores, se observa que la distribución por tipos entre los 3 es muy diferente; aunque tienen crestas en las que sí se observa un uso parecido; hay otras en las que sí se distinguen muy bien unos de los otros, lo cual esas pueden ser el factor de caracterización entre ellos. La gráfica se realizó

con las frecuencias relativas y no las absolutas para que se mostraran los resultados normalizados.



Gráfica 3. Distribución de los tres grupos conforme a hablantes mayores

En la esta gráfica organizada conforme a las perífrasis más dichas por los mayores (amarillo) se observa cómo los adultos y los jóvenes comparten rasgos sobre todo en la temporal pospretérito, en la durativa progresiva gerundio, pero, otra vez se parecen las curvas de los jóvenes y mayores en la aspectual incoativa, en la obligativa de infinitivo, en la hipotética de infinitivo y en la aspectual terminativa de infinitivo.

Comparten el uso de tipos de perífrasis con los con los jóvenes principalmente, pero conforme al tipo de perífrasis se observa que los mayores se distinguen de los otros grupos desde la perífrasis de participio hasta la aspectual *de conatu* de infinitivo.

## 4.4 Las perífrasis verbales en los tres grupos

A continuación se mostrarán los resultados normalizados. Como se explicó en la sección anterior, esto significa que se contó la cantidad de palabras por entrevista y se calculó la frecuencia relativa de las perífrasis verbales. La frecuencia relativa es la división entre el total de las perífrasis encontradas entre la cantidad de palabras. De esta manera, pese a que las entrevistas son aproximadamente de la misma longitud, los informantes hablaron más o menos que otros durante ese mínimo de 45 minutos. A lo anterior se le llama normalización puesto que ya son comparables los datos; ya están equiparables conforme a un criterio el cual es la cantidad de palabras.<sup>25</sup>

De esta manera, ya se tiene un parámetro para observar la cantidad de veces que dijeron las perífrasis verbales, es decir, la Frecuencia Porcentual muestra la cantidad de perífrasis que dijeron por cada 100 palabras. La Frecuencia Porcentual es la frecuencia relativa multiplicada por 100 lo cual arroja un porcentaje con la finalidad que los resultados sean más claros:

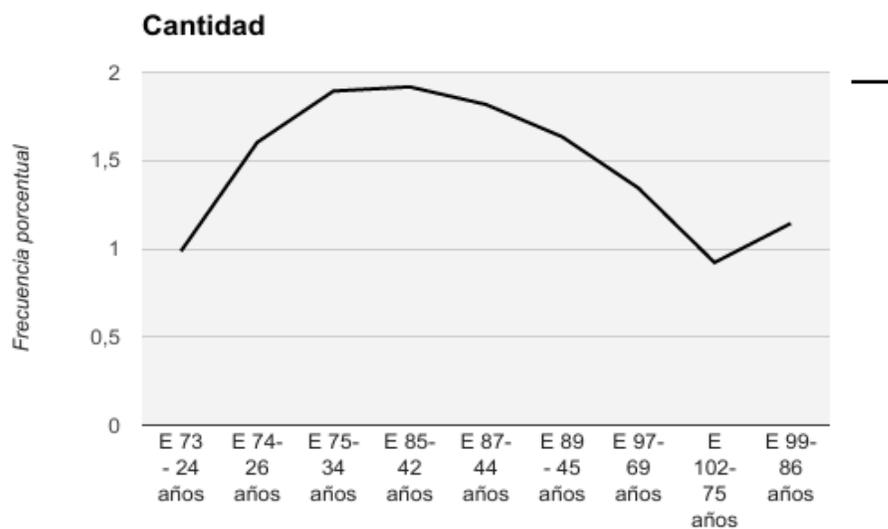
---

<sup>25</sup> Se comparó conforme a la cantidad de palabras puesto que las perífrasis verbales se consideran como una conjugación paralela que pertenece al habla. No se comparan con la cantidad de verbos usados (como comparar el futuro perifrástico con el morfológico) ya que se consideraron todas las perífrasis de todas las formas no personales.

Análisis Manual	Cantidad de Palabras	Total de PV	Porcentaje de PV
E 73 - 24 años	8622	85	0,98%
E 74- 26 años	8860	142	1,60%
E 75- 34 años	9877	187	<b>1,89%</b>
E 85- 42 años	8502	163	<b>1,91%</b>
E 87- 44 años	7703	140	<b>1,81%</b>
E 89 - 45 años	7158	117	<b>1,63%</b>
E 97- 69 años	3794	51	1,34%
E 99- 86 años	8483	97	1,14%
E 102- 75 años	6836	63	0,92%

Tabla 8. Cantidad de perífrasis por grupo.

La siguiente tabla, nos dice que por cada 100 palabras se dicen tal cantidad de perífrasis verbales. Los valores en negritas son los porcentajes más altos, es decir, el grupo de 34 a 45 años fue el que más porcentaje de perífrasis verbales dijeron. La frecuencia de uso de las perífrasis verbales entre los tres grupos se observan en la siguiente gráfica:



Gráfica 4. Cantidad de perífrasis conforme a la edad de los hablantes.

Ante esto, se observa que los hablantes jóvenes se parecen a los hablantes mayores ya que la curva empieza desde el 1 y termina otra vez por debajo del 1 para los últimos dos hablantes mayores. El grupo que sobresale es el grupo de los adultos; a partir de los 26 años incrementa la cantidad de perífrasis, es decir, entre los 34 y los 44 años se observan las curvas más pronunciadas en la gráfica. El uso de perífrasis verbales es mayor en esa generación de edad.

Esto significa que los adultos, son el grupo más caracterizable en cuanto a la cantidad de perífrasis verbales que utilizan por cada 100 palabras que dijeron durante las entrevistas, mientras que los jóvenes y mayores en cuanto a cantidad, presentan un uso homogéneo.

Ante estos resultados se podrá pensar que los jóvenes y los mayores arrojaron resultados parecidos dada la experiencia lingüística de los jóvenes y bien, porque los mayores puede que presenten preferencia ante la conjugación morfológica. (Martín; Lastra: 2010).

Esto es interesante ya que por el criterio de cantidad, el grupo de los jóvenes y los mayores no se puede caracterizar. Demuestra un uso de las perífrasis verbales de forma uniforme a través de la edad.

El siguiente criterio a analizar es el tipo de perífrasis que utilizaron para observar la caracterización por edad.

De todas las perífrasis verbales de la clasificación de Luna Traill (1980), se encontraron los siguientes 18 tipos:

De infinitivo:

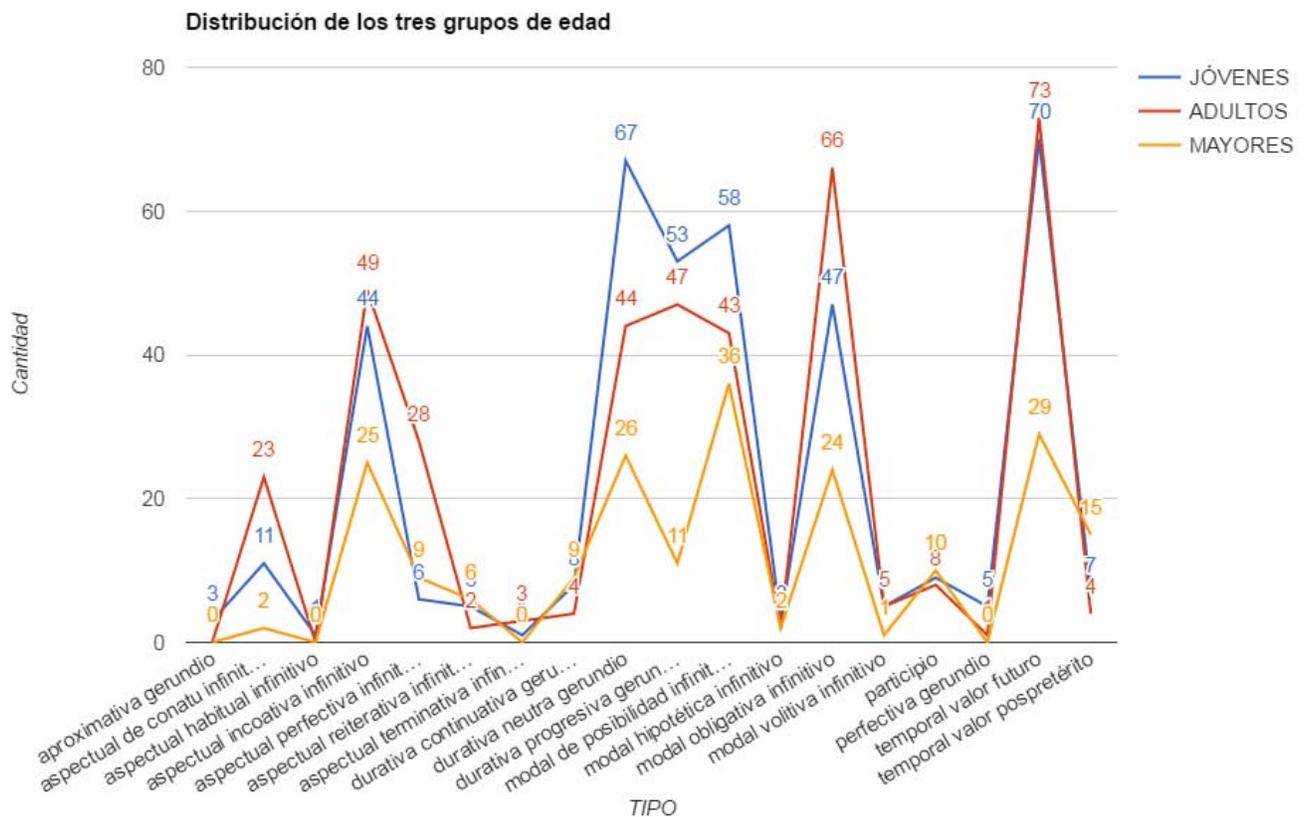
1. Temporales: los dos tipos, temporal valor futuro y valor pospretérito.

2. Aspectuales: *de conatu*, habituales, incoativas, perfectivas, reiterativas, terminativas.

3. Modales: de posibilidad, hipotéticas, obligativas y volitivas.

De gerundio: aproximativas, perfectivas y durativas de los tres tipos: continuativas, neutras y progresivas. Finalmente, de participio.

A continuación se muestra una gráfica en la que se comparan los tres grupos y las cantidades, de esta manera se observan las cantidades y la distribución, así se distinguen los usos similares y de los que se distinguen.



Gráfica 5. Cantidad y tipos en los tres grupos

En la siguiente gráfica se muestran los tres grupos y el uso de los tipos de perífrasis verbales acomodado por orden alfabético, lo que es interesante es que en la temporal valor futuro, se observa lo que plantearon Butragueño y Lastra (2010), es decir, el uso de esa perífrasis disminuye en el grupo de mayores.

La perífrasis que distingue a los jóvenes es la durativa neutra de gerundio, a los adultos los distingue lo numerosa de las modal obligativa de futuro y a los mayores la dla durativa progresiva de gerundio.

Los usos parecidos dentro de los tres grupos fueron:

Aspectual de conatu de infinitivo:

Jóvenes	Adultos	Mayores
le <b>iban a dar</b> este un carro nuevo	nos <b>iban a hacer</b> casas/ casas habitación y...	que <b>iba yo a sobrevivir</b> con eso

Aspectual incoativa de infinitivo:

Jóvenes	Adultos	Mayores
me <b>empezó a decir</b> de cosas/	<b>empezaron a quitar</b> jardines jardines/	sí ya <b>empezó a llegar</b> mucho extranjero

Modal de posibilidad de infinitivo:

Jóvenes	Adultos	Mayores
<~pus> qué <b>podía hacer</b> mi mamá y ya/	o sé cuántos metros <b>podamos sacarles</b>	¿qué otra cosa <b>podría yo decirte</b> de mí?

Modal de obligación de infinitivo:

<b>Jóvenes</b>	<b>Adultos</b>	<b>Mayores</b>
la necesidad de <b>tener que llevar</b> algo para tu familia	<b>tenían que tener</b> unos botes limpios para el agua/	más <b>hay que ser</b> respetuoso entre respetarse uno mismo

Durativa neutra gerundio:

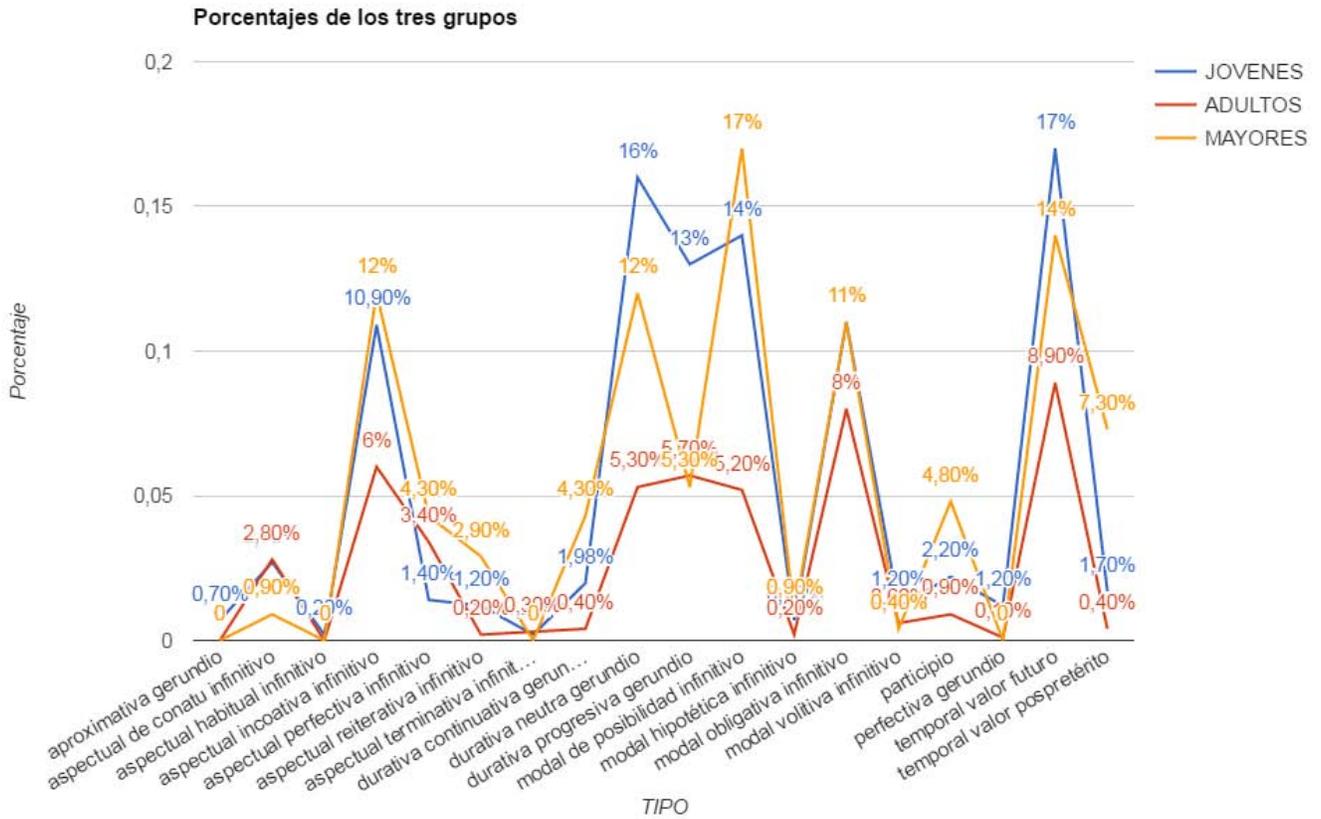
<b>Jóvenes</b>	<b>Adultos</b>	<b>Mayores</b>
y de ahí me este me <b>estuve manteniendo</b> con la pura venta de chácharas	ya <b>está</b> un poquito otra vez <b>alzando</b>	<b>estuvo viviendo</b> también con nosotros

Se observa la diferencia de distribución de los tipos por los tres grupos de edad, lo cual significa que se podrían caracterizar por los tipos de perífrasis que utilizan en el discurso, es decir, la cantidad y distribución de ellas.

Cada grupo presenta un uso diferente, pese a que como se comprobó, las perífrasis verbales están presentes homogéneamente en la lengua, pero lo que los hace caracterizables es el tipo excluyendo la perífrasis temporal valor futuro de infinitivo.

La siguiente gráfica se muestra con valores relativos, es decir, porcentajes. Se nota la diferencia con la gráfica anterior con las cantidades absolutas y se corrobora el comportamiento de la distribución de los tres grupos. De esta manera se observa que las perífrasis antes ejemplificadas son las más numerosas y predilectas de los tres grupos.

Este análisis y estas conclusiones partieron de la cantidad y los tipos. Como trabajo futuro se puede trabajar con las demás variables clasificadas y partir de más criterios para la caracterización de los grupos de edad.



Gráfica 6. Porcentajes en los tres grupos

## 4.5 Trabajo en desarrollo: Análisis automático

Debido a que el número de perífrasis que se presentó en el análisis manual fue numeroso y que en la investigación base de Spassova se detectaron las perífrasis con una herramienta computacional, (2008) con base en el análisis manual se realizó un análisis automático.

Se buscó seguir la misma metodología pero gracias al análisis manual se intentó hacer una caracterización más precisa. Esto se explicará mejor en el siguiente apartado pero como consecuencia de esto, se consideró que era un momento pertinente para intentar un análisis automático para analizar el resto de las entrevistas, de hombres, nivel bajo de todas las edades. Únicamente se realizó para el resto de las entrevistas de hombres nivel bajo de estrato social bajo para no afectar las variables antes descritas:

De esta manera se analizaron la mitad de las entrevistas de todos los hombres de estrato social bajo de todas las edades del CSCM manualmente y automáticamente la otra mitad.

Por lo anterior, se realizó un código con el lenguaje de programación llamado Python, el cual únicamente leyera las líneas de los informantes (como se explicó en el apartado de corpus, la entrevista consiste en la interacción entre el entrevistador y el informante, está dividido por líneas y por turnos.) El programa analiza cada entrevista por separado cada una por separado. El algoritmo es totalmente analítico, es decir, se comparan los sufijos de cada palabra y se busca en palabras continuas si alguna combinación cumple alguna regla que describa una perífrasis de infinitivo participio o gerundio.

El algoritmo analiza los sufijos de todas y cada una de las palabras de los entrevistados, y busca la lista de verbos auxiliares dada según Luna Traill, los verbos auxiliares para empezar a formar perífrasis a partir del texto comparando las raíces de ellos de una lista de verbos auxiliares, de esta forma se cubren todas sus conjugaciones (se extrae el lexema de las palabras, conocido como stemming).

Como se dijo en el análisis manual, los turnos del informante marcados que se tuvieron que eliminar. Posteriormente, con base en las perífrasis de Luna Traill, se extrajeron los lexemas (también conocidos como radicales o raíces) de los primeros verbos, es decir, los auxiliares, esto significa que se tomó en cuenta todas las conjugaciones en todos los tiempos posibles de los verbos. Los resultados que arrojaba los clasificó según el tipo de perífrasis, de infinitivo, participio y gerundio (PI, PG, PP) mas no con la clasificación más detallada que se realizó en el análisis manual:

iba a dar \-----PI  
tenía que prepararse \-----PI  
está haciendo \-----PG  
va aplanando \-----PG

También se tomó en cuenta las posibles palabras que pueden llevar entre el verbo auxiliar y el auxiliado, tales como preposiciones, adverbios o inclusive pronombres como se describió en el apartado de análisis, ya que con base en el conocimiento adquirido y el estudio detenido de las perífrasis se observó que se pueden interpolar ciertos elementos dentro de las perífrasis verbales y de esta manera resultó una expresión regular más precisa para que se identificaran las perífrasis de forma automática.

Respecto a las perífrasis verbales que arrojó el análisis automático, fue necesario hacer una depuración de las construcciones que no fueron perífrasis. Por ejemplo:

\*esta llanta \-----PP  
  
\*estas cosas \-----PP  
  
\*seguridad privada \-----PP  
  
\*trabajo por aparte \-----PI

\*hay cosas \-----PP

El principal problema fue la identificación de las perífrasis de participio dado que las terminaciones son tan comunes que estaban presentes en muchas palabras inclusive si no eran verbos. También, no solo en cuanto a la sintaxis sino a la semántica, muchas perífrasis con la misma forma en la que se construyen las perífrasis no lo eran por el contexto o porque semánticamente el verbo no funciona como auxiliar. Lo anterior si es inclusive difícil para un hablante, para una herramienta computacional lo es mucho más; mucho de esto está pendiente por resolver pero por ello se hizo un análisis manual para caracterizarlas de la mejor manera posible. Todo esto son retos que se encuentran dentro del área de Procesamiento de Lenguaje Natural.

Una variable imposible de identificar para la herramienta son las antes dichas cadenas de auxiliaridad, es decir, cuando hay verbos auxiliares incidiendo a otros como se explicó en las variables.

Un problema que hasta ahora se pudo solucionar fue el de los elementos dentro de la perífrasis puesto que se agregaron a las expresiones regulares para que la herramienta las identificara, por ello era posible que arrojara resultados de este tipo:

tiene uno que tomar \-----PI

iba yo a hacer \-----PI

debe uno de tener \-----PI

Otro problema que se logró solucionar fue el de los clíticos que se encontraban dentro del infinitivo, por lo que también se detectaron perífrasis de este tipo:

tuvieron que entrarle \-----PI

Así, se pretende lograr una búsqueda más exacta de entre toda la complejidad que envuelve a las perífrasis verbales, pero aún queda mucho trabajo por realizar, sobre

todo con las perífrasis de participio que como se vio, con las más complejas y con las que más errores cometía.

Se analizaron preliminarmente el resto de las entrevistas de hablantes hombres de nivel bajo de todas las edades (en total dentro del corpus son 18) por lo que se analizaron manualmente nueve y el resto de las entrevistas se analizaron de forma automática.

Esto aún se encuentra en desarrollo y se espera que se pueda analizar todo el corpus para aportar tanto a la lingüística forense como a la computacional.

## CAPÍTULO 5. CONCLUSIONES

En cuanto al futuro, los hablantes muestran que utilizan la forma perifrástica, que ya es un fenómeno que está presente en la lengua y se muestra su gradación gracias a que los hablantes mayores utilizaron menos perífrasis de estas.

Es de esperarse que las perífrasis de gerundio también estuvieran en altas cantidades dado que son la forma de expresar la progresividad de una acción, la duración del desarrollo de los acontecimientos que los informantes narraron.

Como se mencionó, las entrevistas se pueden considerar de carácter anecdótico, es por esto que las perífrasis temporales y aspectuales de infinitivo iban a ser utilizadas. Las de conatu, las incoativas, que denotan las acciones que empiezan o que se intentan estuvieron presentes porque es la forma en la que los hablantes se enfocan en la acción y en su caracterización de la misma.

Se podría pensar, entonces, que hay perífrasis verbales que se van a encontrar en cualquier estrato social, ya sean las de infinitivo y las de participio, y las de gerundio pueden considerarse como las “menos opcionales” ya que éstas expresan aspectos pragmáticos en el acto de habla, contienen un poco de más expresividad que si se compara por ejemplo con las de infinitivo temporales o aspectuales.

Después de leer las entrevistas y las formas en las que usaron las perífrasis, también se puede afirmar que aportan muchos matices que la conjugación del español no presenta. Considero que son un elementos con mucho peso dentro de la lengua.

Para la caracterización de los hablantes, tal vez se puedan distinguir los hablantes conforme a la cantidad y aproximarse a la edad. Creo que las perífrasis verbales están presentes en todas las edades, como una conjugación paralela, que permiten a los

hablantes especificar y exteriorizar de manera muy detallada los sucesos. Tal como dijo Spassova (2008) son de índole idiosincrática.

Esta metodología se puede aplicar gracias al análisis automático a todo el corpus y a otras variables, por ejemplo por género o por nivel socioeconómico.

En el capítulo 1 se expuso el propósito de este trabajo, los trabajos de los que partió la hipótesis y la finalidad. En el capítulo 2 se dio una definición de perífrasis verbal y de todos los conceptos que rodean estas complejas construcciones. Se decidió que se utilizaría a Gómez Torrego, Elizabeth Luna Traill, Alicia Ylera y a Roca Pons.

En el capítulo 3 se expusieron estudios de perífrasis verbales y se vio que no hay estudios de todas las perífrasis verbales que se enfocaran a la edad de los hablantes. En el capítulo 4 se describió el corpus y la metodología a seguir así como el análisis automático que se desprendió del análisis manual.

Se analizaron un total de 991 perífrasis verbales en nueve entrevistas de hablantes hombres de estrato social bajo del Corpus Sociolingüístico de la ciudad de México. En el cual se pudo observar que:

- Los adultos usaron más perífrasis verbales que los jóvenes y mayores.
- Los jóvenes utilizaron las perífrasis de manera más variada.
- El futuro perifrástico está presente en los tres grupos pero se reduce en los hablantes de mayor edad.
- Los adultos utilizan las perífrasis verbales de manera más compleja en tanto a la inserción de elementos dentro de ellas y a las cadenas de auxiliaridad.
- Las perífrasis verbales son comunes en el habla y pertenecen a la idiosincrasia de los hablantes.

- Para atribución de autoría se puede sacar provecho de la cantidad y de los tipos para caracterizar a los hablantes.
- Son pocos los estudios que buscan caracterizar hablantes por perífrasis verbales y muchos menos para observar el uso por edad.
- Las perífrasis verbales más usadas son las de infinitivo.
- El comportamiento de las perífrasis se repite en los tres grupos de edad, siendo el infinitivo el más numeroso seguido del gerundio y finalmente del participio.
- El tiempo más usado para la combinatoria de ellas es el presente.
- Las perífrasis verbales son un instrumento expresivo para los hablantes.
- Están en constante proceso de creación y gramaticalización, como se pudo observar en los hablantes jóvenes.
- Hay perífrasis no opcionales (temporales y aspectuales de infinitivo) en las que lo opcional es el verbo auxiliar y otras más opcionales como las de gerundio o inclusive las modales de infinitivo, y estas últimas son las que aportan otra expresividad no solamente temporal.
- Las perífrasis tienen grados de cohesión ya que en el habla se les puede insertar elementos dentro de ellas.

De igual manera, en resultados se puede observar y concretar que las perífrasis verbales clasificadas por tipo son un rasgo distintivo entre las edades de los hablantes. La propuesta de análisis conlleva a hacer estudios en más tipos de textos y corpus distintos para refutar lo anterior; igualmente podría aplicarse esta información a herramientas automáticas para detectar la edad.

Después del análisis de datos el paso siguiente en este trabajo es comparar todos los estudios de perífrasis verbales con el mío para mi aportación en el tema y la aplicación de este conocimiento.

También en cuanto a cantidades, al igual que en los resultados de Yolanda Lastra y Pedro Martín Butragueño (2010) en el cual muestran que los jóvenes utilizan más el futuro perifrástico que el sintético, los hablantes jóvenes y adultos utilizaron más perífrasis verbales que los hablantes mayores. Por cantidades también se podría caracterizar la edad de los hablantes.

Respecto a las variable de tiempo del verbo auxiliar, considero que es una variable que no se podría utilizar para la caracterización ya que depende del contexto, de la conversación y el tiempo verbal más usado fue el presente.

Las cadenas de auxiliaridad podrían ser un factor ligado a la expresión de una temporalidad, generalmente con el futuro perifrástico, o aspectualidad pero expresando al mismo tiempo la modalidad. Considero que solamente se pueden presentar así las cadenas de auxiliaridad por lo que también dependen del contexto o que son comunes que se presenten puesto que las perífrasis son el único recurso en la lengua para expresar como:

piensa seguir estudiando

se va a ir urbanizando

vamos a seguir viviendo

Finalmente, las perífrasis verbales están presentes como una segunda conjugación en el español, aportan matices que la conjugación no aportan y para caracterizar a los hablantes, se puede optar por la variable de tipos y la distribución de ellas.



# Bibliografía

- Alarcos Llorach, E. (1994). *Gramática de la lengua española*. Madrid: Espasa.
- Alcina Franch, Juan y José Manuel Blecua, 1980. *Gramática española*, Barcelona: Ariel.
- Alonso, A. (1939). *Sobre métodos: construcciones con verbos de movimiento en español*. Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires, Instituto de Filología.
- Ávila, M. D. L. Á. A. (2010). *Sobre el uso de las perífrasis verbales de infinitivo y gerundio y las clases aspectuales*. *Signos Lingüísticos*, 4(7).
- Benveniste, E. (1977). Estructura de las relaciones de auxiliariadad. *Problemas de lingüística general*, 178-195.
- Beristáin, Helena. (1984). *Gramática estructural de la lengua española*. Universidad Nacional Autónoma de México, Dirección General de Publicaciones.
- Coseriu, E. (1977). *Estudios de lingüística románica*. Editorial Gredos.
- \_\_\_\_\_ (1996). *El sistema verbal románico*. Siglo XXI.
- De Alba, M., & José, G. (1972). *Frecuencias de formas verbales en el español hablado En México*. *Anuario de letras*, 10.
- Dietrich, W., & Hernández, M. M. (1983). *El aspecto verbal perifrástico en las lenguas románicas: estudios sobre el actual sistema verbal de las lenguas románicas*. Editorial Gredos.

Estival, D., Gaustad, T., Pham, S. B., Radford, W., & Hutchinson, B. (2007). *Author profiling for English emails*. In Proceedings of the 10th Conference of the Pacific Association for Computational Linguistics (PACLING'07) (pp. 263-272).

Fernández de Castro, F. 1990. *Las perífrasis verbales en el español actual*. Madrid: Gredos.

Gaya, S. G. (1973). *Curso superior de sintaxis española*. Barcelona, Vox.

Gómez Manzano, Pilar. (1988). “La expresión del futuro absoluto en el español hablado en Madrid y en México”. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología*, 26, 67-86.

Gómez Torrego, L. (1988). *Perífrasis verbales. Sintaxis, semántica y estilística*. Madrid.

\_\_\_\_\_ (1999), “Los verbos auxiliares. Las perífrasis verbales de infinitivo”, en Bosque, I. y Demonte, V. (eds.), *Gramática descriptiva de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española-Espasa Calpe, tomo 2, 3323-3388.

Juola, P. (2006). *Authorship attribution*. Foundations and Trends in information Retrieval, 1(3), 233-334.

Lamiroy, B. (1991). *Léxico y gramática del español: Estructuras verbales de espacio y de tiempo* (Vol. 2). Anthropos Editorial.

Lastra, Y., & Butragueño, P. (2010). *Futuro perifrástico y futuro morfológico en el Corpus Sociolingüístico de la ciudad de México*, *Ora*, 13.

Martín Butragueño, Pedro; Lastra, Yolanda (coords.) (2011-2015.) *Corpus sociolingüístico de la Ciudad de México (CSCM)*. México: El Colegio de México.

- Martín, P. F. (2013). *Locución verbal, perífrasis verbal y tiempos verbales: entre la lexicalización y la gramaticalización*. *Paremia*, (22), 93-103.
- Martínez Gómez, E. (2010). *Las perífrasis verbales en español*. *Tonos Digital*, 7(0).
- Moreno, A. S. M., & San Martín, A. (2005). *Manual práctico de formas no personales del verbo y perífrasis verbales*. Verbum Editorial.
- Olbertz, H. (2001). *El orden de los constituyentes en la combinación de perífrasis en español*. *Revista española de lingüística*, 31(2), 431-454.
- Pons, J. R. (1958). *Estudios sobre perífrasis verbales del español*. CSIC, Patronato Menéndez y Pelayo. Instituto Miguel de Cervantes.
- Pottier, B. (1961). *Sobre el concepto de verbo auxiliar*. *Nueva revista de filología hispánica*, 15(3/4), 325-331.
- Manual de la Nueva gramática de la lengua española.(2010) Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (2001)México: Editorial Espasa Calpe.
- Rojo, Guillermo (1973). *Perífrasis verbales en el gallego actual*, Santiago de Compostela.
- Rosenblat, Á. (1975). Curanderismo lingüístico. *El terror al gerundio*. *Anuario de Letras. Lingüística y Filología*, 13, 17-31.
- Sancho, R. M. P. (1993). *El futuro perifrástico en las lenguas indoeuropeas*. *Revista española de lingüística*, 23(1), 59-72.
- Seco, Manuel.(1985) *Gramática esencial del español*. Ed. Aguilar. España.
- Seco, Rafael. (1985). *Manual de gramática española* (No. 465/S445). Aguilar, SA

- Spasova, M. S. (2008). *Las perífrasis verbales en español como marcas distintivas en la atribución forense de autoría*. En 25th International Conference of AESLA, 19<sup>th</sup> 21st April, 2007 English Department (Murcia University), "[Twenty five] 25 years of applied linguistics in Spain: milestones and challenges" (pp. 605-614). Universidad de Murcia
- Tornel Sala, J. L. (2011). *Perífrasis verbales y consideraciones metodológicas (I y II)*.
- Torrecillas, A. B. (1993). "Las perífrasis verbales como estrategias del discurso" En *El español como lengua extranjera, de la teoría al aula: actas del tercer Congreso Nacional de ASELE*: Málaga, del 12 al 22 de octubre de 1991 (pp. 385-392). Universidad de Málaga (UMA).
- Trill, E. L. (1980). *Sintaxis de los verboides en el habla culta de la ciudad de México* (Vol. 8). UNAM.
- Yllera, Alicia (1999). Las perífrasis verbales de gerundio y participio. En *Gramática descriptiva de la lengua española* (pp. 3391-3442). Espasa Calpe.

## **Anexos. Tablas de análisis**

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad c	Tiempo de
	vendrían siendo	anda/ pidiendo mm con tod	vendrían siendo doce mil	por eso fue todo el pleito	aproximativa gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	condicional
	vendrían siendo	y eso que no es una empre	vendría siendo como una iniciativa	y si le <-le:> siempre le hemos hecho	aproximativa gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	condicional
	estar limpiando	se viene y se hace aquí ady	este hay que estar limpiando	pues supuestamente nos iban a dar pi	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	2	infinitivo
	se debe de ganar	aunque uno se meta a una	ya no se gana lo que se debe de ganar	sí ha cambiado mucho	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	voy a pagar	órale pues pintate tal depa	pero te voy a pagar por día no a destajo	igual me daba doscientos pesos al día	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	puede haber	y sí sacaba yo mi lanita nor	ahorita ya <-ya:> no puede haber eso	porque ya/ llegó nueva administración	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	pongo a sacar	no no alcanza/ de hecho	de hecho <-hecho:>/ luego me pongo a sacar cuentas	son son cien pesos al día/	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	tienen que ser	son son cien pesos al día	de esos cien pesos 10 tienen que ser para la comi	y excursiones de los niños/ más que n	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	pueden sacar	supieron que era/ como su	de hecho no la pueden sacar ahorita	yo pienso que no es fácil o no sé yo c	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	pueden sacar	de hecho no la pueden sac		así de fácil pero si fuera por ellas/ (ris)	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	pueden hacer	y ustedes lo saben hacer	pueden hacer	y lo saben hacer	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	están componiendo	lo pueden hacer y todo	de hecho ahorita <-orita> ya no están componiendo <-componiendo:> unos depas		durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	estamos hablando	a nomás es cosa de que ce	pero pues <-pus> si no estamos hablando de mil pesos		durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	estamos hablando	pero pues <-pus> si no est	estamos hablando como de diez o doce mil	pues sí/ de hecho pues	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	están haciendo	o le cobraría para que	bueno lo único que están haciendo es de que/	quitan los muebles/	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	anda/ pidiendo	no tomando en cuenta los €	porque ahorita <-orita> supuestamente anda pidiendo un depósito de ocho mil pesos y la rent		durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	están invirtiendo	y a las cosas hay que darle	no y no/ no como que no están invirtiendo (sic) mi	algo chueco/ que no quieran invertir/	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	pienso yo venir	que no estén apechugando	pienso yo venir ya por la edad	eh no <-no:>/ de hecho él no se metía	modal volitiva infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	sí	1	presente
	va a dar	que hoy es día de esto y es	que sí mano pero que no se te va a dar	trabajo en otro lado	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	puedo ir	bien a todo dar pues <-p	ay hoy no puedo ir	y no les pago	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	ando cambiando	uno según la apoya bueno	porque ahí ando cambiando sus sus vales ahora sí	que sus vales	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	están cobrando	y yo dije "ya"	porque se supone que si ellos están cobrando un porce	para que hagan la chamba	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	tienen que entregar	para que hagan la chamba	tienen que entregar limpio	porque yo eso es lo que	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	puedo decir	que se enoja/ y pues <-p	¿yo qué puedo decir?	y ya este le habló	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	empiezan a hacer	y se suben	y ya se empiezan a hacer de sus necesidades en los es	pero si yo mañana me voy a las nueve	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	tengo que salir	yo ya me voy pues	ya tengo que salir"	no que lo haga no sé o tú hazlo	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	va a costar	se le dijo	si quiere un trato especial le va a costar este pues	no pero ¿por qué? si para <-pa> eso	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	puede aguantar	yo sé que	mi papá no puede aguantar una noche desvelado	de plano velando	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	están tomando	"y hay vagos/	están <-stán> tomando	se drogan"	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	están sirviendo	<es que>	ellos me están sirviendo a mí	yo les pasgo	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	va a estar	le pago para esto"	<y bueno va a estar>/	entonces uno presupone	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	estoy viendo	se gasta más en medicinas	<?stoy> viendo	qué papelitos me puedo <atender> yo	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	puedo <atender>	<?stoy> viendo	qué papelitos me puedo <atender> yo	para que le exija	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	puedes hacer	como dice un licenciado de	tú puedes hacer/ cien de esos/ tú con tu puño y letra	no te los hacen	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	estoy haciendo	as boquillas de afuera/ de-	pues <-pus> ahí <-ai> lo estoy haciendo/	digo bueno me acomido	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	vamos a ver	y eso es lo que yo quiero q	vamos a ver	los] coches que están allá	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	va a pasar	los] coches que están allá//	los va a pasar para	llama a <-a:> un <-un:>/ a una grúa ¿	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	está grabando	no que la bajen	se está grabando todo///	porque <-porque:> de todas	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	va a sacar	pues a ver qué sigue adela	si sí va a sacar sus coches	lo veo muy	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	va a ser	por eso se desocupa esta t	e ahí hasta allá/ todo va a ser completo	<-para:> lo que quieran fábrica lo que	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	anda esperando	yo pienso que sí/	pero pues <-pus> nomás anda esperando	también que le den	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	va a salir	ya dice	se va a salir en doce mil"	"pero no lo voy a componer ni a pintar	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	voy a componer	se va a salir en doce mil"	"pero no lo voy a componer	ni a pintar"	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	van a venir	para qué le meto si	los que van a venir	demuelen	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	vamos a ver	a ver	vamos a ver qué pasa	qué pasa	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	van a estar	y a la mejor diciéndole eso	pues <-pus> ustedes van a estar mejor	y le garantizan el trabajo	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad c	Tiempo de
	está despegando	y aplicamos	de aquel lado ya <se> está despegando	se puede decir que tiene como ocho n	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	está/ despegando	nosotros hicimos ese traba	el de él ya se está/ despegando	sí/ sí porque es para empezar si no lo	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	estoy echando	de que se está despegand	que le estoy echando tierra a ese cuate	pero sí ya le voy a decir/	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	ya tiene dicho		ya tiene/ dicho a N de que	se está despegando pero sí	participio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	está despegando		se está despegando pero sí	ya le voy a decir	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	voy a decir	se que se está despegand	ya le voy a decir	ya tiene	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	voy a dejar	no procede la garantía”	ahorita <~orita> ya se lo voy a dejar así		temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	voy metiendo	como que se las reservo	voy metiendo	que diga “ah pues <~pus> este chavo	durativa progresiva gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	tiene que dar	ya si ella quiere despedirm	me tiene que dar	mh/ sí hay muchas cosas que ver/ a v	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	va a cumplir	mmm dos	mi hijo el mayor va a cumplir este quince	mi hija apenas cumplió este trece año:	temporal valor futuro	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	tienen que pagar	porque esos días si se trab	se tienen que pagar	bueno de de hecho cuando son extras	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente
	hay que guardar	la chamba <~chamba:>	¿sí se gana/ y hay que guardar/ ¿no?	y ya/ yo a veces este me <~me:> tard	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente (ir
	ha de tener	nomás ahí escuchando/ pe	no ha de tener papeles <~papeles:>	tan fácil es que los ponga	modal hipotética infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente (ir
*	hay que estar	se viene y se hace aquí ady	este hay que estar limpiando		modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	2	presente (ir
	esté presentado	aunque les hagan porquerí	pero hoy con que el trabajo esté presentado ya con esc	vendes los departamentos o yo qué se	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	presente su
	seguía estudiando	sí ellos se habían <~bían>	pero yo seguía estudiando	ya mi mamá se quedó sola y ya ella	durativa continuativa gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	seguíamos viviendo	consiguió un trabajo de pla	pero seguíamos viviendo ahí	y ya hasta que le pidieron el <~e: > pu	durativa continuativa gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	podía subir	porque como tenía/ como ti	yo no me podía subir	nomás a mi altura y todo todo lo que e	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	tenía que entrar	í que vivía más ahí en su tr	porque tenía que entrar a las siete de la mañana	salía a las siete de la noche	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	iba comentando	pero ellos jalaron conmiç	y ya este <~este:>/ como le iba comentando	o llegué aquí entonces cuando nos se	durativa progresiva gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	seguía haciendo	estuve octubre noviembre c	mientras yo seguía haciendo mis mis chambitas por afu	por eso en principios de enero	durativa continuativa gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	tenía que/ lavar	si ya se acababa la pintura	ya tenía que/ lavar los coches o las ventanas	o sea lo que se hace aquí	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	venía siendo	ah ¿de aquí?	la señora que estaba antes venía siendo como su novia	pero ya no vino el antiguo dueño porq	aproximativa gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
*	íbamos a comer	trabajo en otro lado	nos íbamos a comer allá en la obra	porque esos días si se trabajan	temporal valor pospretérito	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	podían salir	tapaban a los otros	no podían salir y bueno	que “ve y dile que a este cuate	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	iba llegando	“oye que nuestras bicicleta	iba llegando yo	iba llegando mi papá	durativa progresiva gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	iba llegando	iba llegando yo	iba llegando mi papá	a mí me tocó trabajar ese día	durativa progresiva gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	estaban buscando	y ya que me paso por el de	y sí los vi que estaban buscando	yo hasta me les quedé viendo ¿no? p	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito im
	seguí estudiando	yo jalé con mi mamá y	ya sí seguí estudiando el primero de secundaria	pero ya cuando me metí en segundo y	durativa continuativa gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	empecé a trabajar	sí porque/ pues <~pus> era	cuando empecé a trabajar con mi papá ya después de	yo ganaba sesenta pesos	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	empecé a vivir	o tenía quince años/ enton	yo empecé a vivir allá en Nezahualcóyotl	y a los dieciocho me casé as	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	empezó a trabajar	sí de hecho sí digamos por	ella empezó a trabajar en F	o sea de de ropa y todo eso	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	salió volando	y llegaron las hijas que son	la seño salió volando	ya no quisieron saber nada de ella	perfectiva gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	salió sobrando	y llegaron las hijas que son	la seño salió sobrando	ya no quisieron saber nada de ella	perfectiva gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
*	vino a ver	el que vino ese día	cuando vino a ver	si ya estaba listo	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	estuve velando	se descompuso	ya esa noche pues <~pus> ya/ estuve velando <y>	<y>// me tocaba que yo saliera al día	durativa neutra gerundio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	empezó a decir	e pone bien pesado e- ese	como empezó a decir	quién sabe qué le dijo N también y bu	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	estuvo pesado	pero ese día sí sí sí del car	estuvo pesado [o sea] <también> no no estaba ahí	y cuando menos vimos se metió	participio	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	tuvieron que coser	e abrió así/ seis centímetro	lo tuvieron que coser/	la quitada de puntos hasta eso se me	modal obligativa infinitivo	EEntrevista73ME-258-11H-05	no	1	pretérito pe
	llegado a ir	[sí es horrible]	sí/ por eso cuando <~cuando:>/ no sé si has llegado a i	y pues <~pus> se tardan un resto/	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	compuesto
*	dejarte agarrar	y me da cincuenta pesos	dice “es la propina por dejarte agarrar”	e digo “no pues <~ps> qué pasó”		EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	estar dedeando	en vez de que yo les dé	me van a estar dedeando	y pues <~pus> sí no pues <~pus> esi	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	infinitivo
	irnos a pasear	mejor pues <~pus> sí me p	ara/ irnos a <~a:> pasear/	irnos a comer o a lo que usted quiera pero		EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	irnos a comer	ara/ irnos a <~a:> pasear/	irnos a comer o a lo que usted quiera pero	para andarlo buscando en la calle/		EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	andarlo buscando	irnos a comer o a lo que us	para andarlo buscando en la calle/	sí llama la atención/	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	voy a ir	y y porque ya me invitó a ci	ya me voy a ir a acostar con ella pues no	y sí es cierto	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	infinitivo

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad c	Tiempo de
	estar bajando	le digo	cómo crees que me voy a estar bajando de mi carro	si a mí me costó"	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	infinitivo
	poderlo quitar	de cuenta que se tenía que	para poderlo quitar	y cuando se bajó	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	poderme sostener	es trabajar para	poderme sostener	y tú quieres llegar	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	poder pagar	l tenía que moverse para/ t	y para poder pagar este comodidades adentro	si quería una buena cama tenía que p	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	poder mover	custodios agarran a los mé	para/ poder mover todo	ahí no puedes pasar más de <~de:~/ s	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	infinitivo
	vas a traer	dice la señora	no ya vas a traer un carro nuevo que quién sabe q	le digo "bueno como usted quiera	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vuelve a agarrar	y le camino otra vez	que me vuelve a agarrar/	le digo "no <~no:> ya	aspectual reiterativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a soltar	cálmate porque	sí te voy a soltar un <~un:>/ fregadazo"/	y agarra y	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vuelve a agarrar	dice "no no me digas"	y me vuelve a agarrar la pierna	ya le digo "no pues <~pus> ¿qué ond	aspectual reiterativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
*	van a estar	en vez de que yo les dé	me van a estar dedeando	y pues <~pus> sí no pues <~pus> es	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	presente
	va a agarrar	es] más aventado como qu	o sea va a lo que va a agarrar o equis		temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	empiezan a platicar	las señoras haz de cuenta	y te empiezan a platicar casi toda su vida/	y que no que mi esposo me pega	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a invitarnos	ya ni me da ya que esto y c	y ¿qué? vamos a invitarnos a	no nos vamos a dar una vueltecita por	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a dar	ya ni me da ya que esto y c	no nos vamos a dar una vueltecita por ahí		aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
*	voy a [comer	yo con tal de que me invite	voy a [comer ¿no?]	[sí pues <~pus> sí me voy a comer] a	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	tengo que cuidar	no está todo el día	y yo tengo que cuidar a mis hijos	ya te empiezan a sacar todo el rollo	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
*	voy a estar viendo	no] inventes/ [bonito]	me voy a estar viendo ahí o que él	por decir ya ya para	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	presente
	va a decir	ya para que <~que:>/ te va	<~pus> es lógico que él va a decir "no pues <~pus> ya"		temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedo abrazar	[“ya cayó]	ya lo puedo abrazar	ya lo quiero	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedo agarrar	ya lo quiero	ya lo puedo agarrar"	pues <~pus> no/ es muy diferente esc	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes controlar	empiezas así tantito	y ya a la mera hora no te puedes controlar y...	pues <~pue:>/ pues sí/ porque sí es r	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	van a parar	cuántos taxistas no te vas	se van a parar	y van a decir	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	van a decir	se van a parar	y van a decir	pues <~ps> cuántos no se van a para	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	van a parar	y van a decir	pues <~ps> cuántos no se van a parar?	imagínate	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
*	voy a estar diciendo	imagínate	jay pues no <~no:>! ¡<de buey> qué le voy a estar diciendo!		temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	presente
	vamos a comprar	lévame a la Central de aba	vamos a comprar esto vamos	después me invitó a comer	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a ir	imagínate	me voy a ir con una señora	y y porque ya me invitó a comer	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
*	voy a ir a acostar	y y porque ya me invitó a c	ya me voy a ir a acostar con ella pues no	y sí es cierto	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	presente
	andan paseando	[sí]/ luego ya ni trabajan	ada <~na> más las andan paseando	van por ellas al bar donde trabajan	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puede cobrar	el cliente también sabe de	y el <~el:> taxista te puede cobrar quince	pero pues <~pus> tú dices	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	estás cobrando	si no hubo ni tráfico y no h	qué me estás cobrando quince	si siempre he pagado tanto"	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	van apretando	dicen que el ratón	y que le van apretando un botón pero no	o sea haz de cuenta	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	va subiéndolo	o sea haz de cuenta	que es lo mismo va subiéndolo a como te te	pero <~pero:>/ si son <~son:>/ son cir	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	tiene que cambiar	pero <~pero:>/ si son <~	Tiene que cambiar/ o cada kilómetro	cambia al cada <~cada:> cuarenta y c	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	está marcando	cambia al cada <~cada:> c	o sea que está marcando un poco más rápido		durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	tienen que poner		te tienen que poner] la tarifa dos	ue es la de noche	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vengo caminando	por lo regular cobraba <~c	exactamente/ y ya no me vengo caminando	y llego a gusto a mi casa	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	han de cobrar	ahorita <~orita> yo creo	ya han de cobrar como veinte pesos		modal hipotética infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes cargar	te quedan doscientos peso	pero ya no [puedes cargar también]	o sea te regresas todo vacío hasta	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes salir	a un] costado están/ tapad	y no te puedes salir más que en [reversa]	y le dije "no pues <~pus> hasta aquí l	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
*	voy a estar bajando	le digo	cómo crees que me voy a estar bajando de mi carro	si a mí me costó"	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	2	presente
***	deja q		"entonces deja q			EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a soltar	pero no te vayas a arranca	porque te voy a soltar un plumazo	le digo "no no me mue- no me	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	está este asaltando	me había quitado como se	me está este asaltando/	me quiere quitar el estéreo"	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedo denunciar	<~pus>/ dije	pues <~pus> no lo puedo denunciar"	porque ya está golpeado	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	está golpeado	pues <~pus> no lo puedo d	porque ya está golpeado	lo que hice fue este	participio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad c	Tiempo de
*	sale perjudicado		al que <-que:> sale perjudicado es uno no	y la señora fue corriendo	participio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a bajar	<-ps> cómo crees	que me voy a bajar”/	“no pues <-pus> ya bájate	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a ir	lo que voy	si <-si:> nos vamos a ir	nos vamos a ir los dos	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a ir	si <-si:> nos vamos a ir	nos vamos a ir los dos	y <-pus> estás loco	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a bajar	cómo crees	que me voy a bajar	si tanto me costó	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a hacer	y traía un mezcalito	vamos a hacer algo	yo necesito lana/	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a dar	yo necesito lana/	vamos a dar una/	te metes a robar	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a asaltar	te espero en la esquina”	porque pues <-pus> cómo los voy a asaltar”	le digo	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	empiezo a platicar	dije “no”	ya que le empiezo a platicar a mi esposa	y dice “no pues <-pus>/ ahorita a ver	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	tenemos que dar	no” dice “mira	“y es el que le tenemos que dar la renta de las camas	él es el que le tenemos que pagar las	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	tenemos que pagar	“y es el que le tenemos que	él es el que le tenemos que pagar las tejas de jabón”	dice “porque aquí..	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes pasar	para poder mover todo	ahí no puedes pasar más de <-de:>/ seiscientos pesos/ [porque]		modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	estás pasando	para que no diga nada	que estás <-estás:> pasando más dinero	sí y todo eso me platicaba mi hermano	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	tienes que meterte	con que no se ven	o sea tú/ tienes que meterte/	meter tu mano en un aparato	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
*	dejar salir	se me estaban borrando lo:	pues <-pus> ya no me querían dejar salir			EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	tienes que llevar	tiene que ser comida bland	no tienes que llevar picantes	y si llevas bolillos	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vas a meter	porque acaba de entrar	y te vas a meter	ellos me agarró	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes pagar	y es que ahí todo se mueve	puedes pagar un policía	y puedes vivir de lujo ahí	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes vivir	puedes pagar un policía	y puedes vivir de lujo ahí	t- te alcance a pagar pagas	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes entrar	un taller de carpintería	sí nada más/ no puedes entrar a la celdas ni nada de <	ajá él me contaba	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	puedes entrar	ajá él me contaba	pero no no puedes entrar a [ningún lado]		modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	va a cumplir	y yo empecé a pagar un <	[va a cumplir ocho]	pues <-pus> de loco/ cuando estaba j	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a demostrar	a ver tú que eres bien <-bi	“pues <-ps> ahí les voy a demostrar”	y ya que voy	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a comer	y ya después se vino a vivii	y me] decía “vamos a comer”/	“ay no inventes yo no he trabajado”	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a comer	ajá/ y <-y:> me decía	“no pues <-pus> veinte vamos a comer”	y ya me invitaba a comer	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vas (a) ir	le digo “cómo que a ver	<-pa> dónde vas ir (sic)?”	le hace “no/ voy ir (sic) a la procu”/	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vas (a) ir	<-pa> dónde vas ir (sic)?”	le hace “no/ voy ir (sic) a la procu”/	¡bamos para allá	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a regresar	“no” dice “pues <-pus> a v	<-orita> a lo mejor me voy a <-a:> regresar al <-al:>/ <	<le digo>/	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a salir	y “ay sí ya te gusté”	sí vamos a salir”		temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a meter	o sea no soy de los que	ay sí me voy a meter con esa doctora	ay me la voy a amarrar ella tiene carro	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a amarrar	ay sí me voy a meter con e	ay me la voy a amarrar ella tiene carro/	ella tiene eso”/	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	estamos este fincando	pues <-pus> [en la moto]	[pero] como ya estamos este <-este:>/ fincando/	bueno ya estamos levantando unos cu	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	estamos levantando	[pero] como ya estamos es	bueno ya estamos levantando unos cuartos	pues <-pus> ya este/ nos vamos a pa	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	vamos a pasar	bueno ya estamos levantar	pues <-pus> ya este/ nos vamos a pasar primero Dios	en enero	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a empezar	este <-este:>/ y ahorita <-	ya desde enero pues <-ps> me voy a empezar a venir	e pues <-pus> [me va a quedar lejos	temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	voy a tener	pues <-pus> [me va a que	porque me voy a tener que ir hasta allá		temporal valor futuro	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente
	andés manoseando	si te ves bien hombrecito c	que me andés manoseando	y agarra	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente su
	vayas a comer	por decir ya ya para	ya para que <-que:>/ te vayas a comer a-/ a-/ así con u	<-pus> es lógico que él va a decir “no p	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente su
	vayas a arrancar	no pues <-ps> deja me baj	pero no te vayas a arrancar	porque te voy a soltar un plomazo	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	presente su
	iba a trabajar	haz de cuenta que	me iba a trabajar	lo que era este la mensajería	temporal valor pospretérito	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba a vender	voy para un año	sí el <-e: > taxi y <-y:> entre semana luego me iba a v	se <-se:> pasó el alto	temporal valor pospretérito	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iban a dar	o tenía el estéreo gato y	pues <-pus> le iban a dar este un carro nuevo	y le ofrecieron una lkon <-icón> y tod	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estaban manoseando	comprar no me acuerdo (cl	[y se estaban manoseando] [(risa)]	pues <-pus> eso es/ eso fue lo más	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	[¡bamos] llegando	le digo “no pues <-pus> qu	ya cuando [¡bamos] llegando al hotel	le digo “no pues <-pus> qué pasó a l	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba manejando	y lo dejé en el mismo lugar	pero yo iba manejando	y nada <-na> más agarraba	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	quedaba viendo	y nada <-na> más agarrab	y se me quedaba viendo	y yo dije	durativa continuativa gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad c	Tiempo de
	andaba paseando	lo llevé	y nada <~na> más me andaba paseando	"no pues <~pus> que ahora llévame a	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba poniendo	y yo traía este <~este:>/	y hasta iba poniendo compactos y [todo]	sí iba cotorreando [o sea]	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba cotorreando		sí iba cotorreando [o sea]	y se me hizo un poco <~poco:>/	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estaba haciendo	y estaba uno	y yo <~y:o> le estaba haciendo señas/	ero pues <~pus> nomás se me queda	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	quedaban viendo	l: y yo <~y:o> le estaba hac	pero pues <~pus> nomás se me quedaban viendo	pero pues	durativa continuativa gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	tenía que bajar	e digo "no no me mue- no r	de cuenta que se tenía que bajar	para poderlo quitar	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba frenando	que rápido yo este estaba	y apenas me iba frenando	cuando él agarró	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba pasando	le digo/ "pues	y iba pasando un chavo	y le digo	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba abriendo	si tanto me costó	iba abriendo la guantera	y que agarro los desarmadores luego	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estaba volteando	volteó a ver si yo estaba	y yo acá según estaba volteando	para <~pa> todos lados y le digo "óral	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iban a quitar	pues <~pus> imagínate	me lo iban a quitar	me lo iban a quitar	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	pasaba a visitar	y yo siempre pasaba	ando pasaba a visitar a mi hermano pues	<~pus> yo llevaba que mil pesos [que	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba a visitar	estaban ahí para toda la ge	que iba a visitar	y pues <~pus> no/ y por eso me decía	temporal valor pospretérito	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	tenía que pagar	y para poder pagar este co	si quería una buena cama tenía que pagar	y por estar ahí tenía que pagar/	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	tenía que pagar	si quería una buena cama t	y por estar ahí tenía que pagar/	y si no pagaba lo <~lo:>/	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estaban borrando	y el chiste que me meti//	y se me estaban borrando los sellos	que te ponen en <~n> el	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estaban borrando		se me estaban borrando los sellos/	pues <~pus> ya no me querían dejar	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estaba escapando	sí porque pensaron	sí porque pensaron que yo me estaba [escapando]		durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estaba negando	se dejó de ella/	pues <~pus> yo lo estaba negando	di- dice "no lo niegues"	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	acaba de entrar	dice	porque acaba de entrar	y te vas a meter	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	tenías que este dar	querías un <~un:> cacho m	ues <~pus> tenías que este dar cinco pesos más/	si querías postre	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	tenías que pagar	si querías postre	tenías que pagar	un taller de carpintería	modal obligativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba a trabajar	eh bueno ella se fue a vivir	ella <~ella:> se iba a trabajar hacia necropsias		temporal valor pospretérito	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba pasando	[y la] otra la conocí aquí en	o sea iba pasando y <~y:>	ay a ver si es cierto	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	iba contando	íbamos para allá	y me iba contando todos sus problemas de su casa	y todo/ y agarra y me dice/	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	podía hacer	y me dijo mi mamá/ "pues <	[pues <~pus> sí pues <~pus>] qué podía hacer mi mar	y ya se quedó a vivir conmigo	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito im
	estuve manteniendo	y me chocaron un chevy	y de ahí me este me estuve manteniendo con <~con:>/	yo estaba ciscado de que <~que:>/ pu	durativa neutra gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	quedó deshecho	no quería agarrar ni el vola	pues <~ps> es que el carro quedó deshecho	[s] pagaron el seguro/ sí	participio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	empezó a agarrar	y este y agarra y este	y me empezó a agarrar la pierna	y le digo "¿qué pasó?"	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
?	fui a comer	después me invitó a comer	y pues <~pus> me fui a comer con ella	pues <~pus> como no había comido p	temporal valor pospretérito	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
?	fui a comer	pues <~pus> como no habi	<~ps> me fui a comer con ella	y dice	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
?	fui a comer	me dice	"ay pero cómo que te fuiste a comer con [ella]"	me empezó a decir de cosas/	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	empezó a decir	"ay pero cómo que te fu	me empezó a decir de cosas/	dije "no pues <~pus> mejor ya no le di	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	fue corriendo	al que <~que:> sale perjudi	y la señora fue corriendo	y "aquí están sus llaves joven"	durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	empecé a llorar	ya cuando entras/ no <~no-	<~pus> empecé a llorar luego luego	vi a mi hermano	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	empezó a golpear	y <~y:> se le alocó	y empezó a golpear a su espos	se dejó de ella/	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	empecé a pagar	dice "no mejor cesárea"	y yo empecé a pagar un <~un:>/ en un este en una clír	[y ya la fui pagando]/	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	fui pagando	y yo empecé a pagar un <	[y ya la fui pagando]/		durativa progresiva gerundio	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	empecé a pagar	pues con ella llevo <~llevo:	y yo empecé a pagar un <~un:>/ en un este en una clír	[va a cumplir ocho]	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	empecé a andar	no pues <~pus> las conocí	pues <~pus> ya empecé a andar/	] pero ya después se fue al/ al gabaci	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	fue a vivir	[yo trabajaba en un] ajá/	eh bueno ella se fue a vivir conmigo a la	ella <~ella:> se iba a trabajar hacia ne	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	vino a vivir	me la hice mi novia	y ya después se vino a vivir conmigo	y me] decía "vamos a comer"/	temporal valor pospretérito	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito pe
	habíamos ido a comprar	yo había subido primero	mis:> niños habíamos ido a/ comprar no me acuerdo (c	comprar no me acuerdo (clic) y ya	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista74ME-291-11H-06	no	1	pretérito plu
	podría decir	68 l: eh hacer un decora	a veces hasta <~hasta:> se podría decir que artes	l: labradas en yeso a mano	modal de posibilidad infinitivo	<b>EEntrevista75ME-301-11H-07</b>	no	1	condicional
	podría hacer	imaginando pues <~pus:	[que] yo podría hacer ¿no?	y <~y:> con ganas de <~de:	modal de posibilidad infinitivo	<b>EEntrevista75ME-301-11H-07</b>	no	1	condicional
	podría decir	730 l: y algo <~algo:> pu	¿cómo se podría decir?	estructurar	modal de posibilidad infinitivo	<b>EEntrevista75ME-301-11H-07</b>	no	1	condicional

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad	Tiempo de
	podré explicar	: [sí a] un costado/ la par	cómo te podré explicar mira/	mira// está el muro así	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	futuro
*	haciendo suponer	sus columnas a los cost	haciendo suponer que	es lo que carga/		EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	gerundio
*	vete a hacer	<b>yo estoy haciendo esto</b>	vete a hacer ese trabajo	: ya sabrás cómo lo cobras		EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	imperativo
	estar atendiendo	40 l: pues ahí con ellos a	pues es estar pues <-ps> atend-	<b>me dedico a cargar cuando</b>	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	terminar de labrar		<-ora> si que en cuánto tiempo lo voy a terminar c	todavía en que se seque	aspectual terminativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	2	infinitivo
	estar haciendo	334 l: solamente vi/	en mi hojita en lugar de estar haciendo el dibujo	que tenía que hacer	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	entrar a trabajar	466 l: para que yo entre/	claro van a en-/entrar entrar a trabajar otro tipo de	l: que desarrollan (ruido) desarrolla	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	<b>poder tomar</b>	de decir/ □bueno está bi	<b>: para de ahí yo poder tomar una foto</b>	<b>y poderlo mostrar en otro trabajo</b>	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	<b>poderlo mostrar</b>	: para de ahí yo poder	<b>y poderlo mostrar en otro trabajo</b>	y [decirle]	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	ir a cobrar	mi talento no era hacer	692 l: ni ir a <-a:>/ cobrar diez pesos por dibujo	sino que mi talento lo que yo sabía iba a más		EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	<b>tener que llevar</b>	lo que tenías pensado	<b>la necesidad de tener que llevar algo para tu fa</b>	[(tos) mh] ahorita <-ahorita:>/ aho	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	seguir estudiando	mi papá la terminó así/ a	<-ton> yo tampoco quiero seguir estudiando/	l día de mañana también la termin	durativa continuativa gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	infinitivo
	estoy trabajando		2 l: pues <-pus> yo ahorita estoy trabajando con unos chinos en la colonia Centro		durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
*	llevo de conocerlos		l: llevo <-llevo:> aproximadamente con ellos <-ellos:>/ pues <-pues:> de conocerlos			EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	voy a echarme	cada que <-que:> se ter	20 l: pues siempre voy a echarme una vueltecita/	a ver en qué trabajo por el momen	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
*	llevo de conocerlos		2 l: ya llevo de conocerlos te digo aproximadamen	son <-son:> dos años/ ahorita pues		EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>tengo que buscarle</b>	es poco lo que me conoc	<b>l: pero pues &lt;-pus&gt;por eso tengo que buscarle</b>	l: mientras pues <-ps> alguien me	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>va a quedar</b>	presentar el boceto a la	<b>así le va a quedar su casa</b>	ya sobre eso la persona me dice	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>voy empezando</b>	hacer un trabajo al ahí <	<b>porque &lt;-porque:&gt; voy empezando</b>	y es lo que me va recomendando	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	va recomendando	<b>porque &lt;-porque:&gt; voy</b>	y es lo que me va recomendando	tengo que lucirme lo más que pued	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	tengo que lucirme	y es lo que me va recom	tengo que lucirme lo más que pueda	me falta mucha experiencia todaví	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puede decir	me falta mucha experien	se puede decir que sé lo básico/	hay muchas técnicas que todaví	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>está pirateando</b>	cundo los hace uno per	<b>no los está pirateando</b>	y uno los está labrando/	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	está labrando	<b>no los está pirateando</b>	y uno los está labrando/	son trabajos que llevan su su tiemp	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	voy a terminar	yo no sé medir ahora	<-ora> si que en cuánto tiempo lo voy a terminar c	todavía en que se seque	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	2	presente
	voy a llevar	qué es	lo que me voy a llevar de material	<b>sobre eso yo no sé cobrar</b>	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	voy a cobrar□	tiempo me lo aviento	y eso es lo que voy a cobrar□	mira/ de material es tanto	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>salgo perdiendo</b>	> pues ya es bronca mía	<b>l: si salgo perdiendo</b>	<b>y este procuro no exagerar</b>	perfectiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	termina gustando	me dice □sale échatelo□	y/ le termina gustando el trabajo/	<b>sabía que yo era nuevo en el yes</b>	perfectiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas a hacer	296 l: □para empezar	me vas a hacer una este una capilla en la colonia l	[dice] □ahí en una de mis vecindad	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vamos viendo	ya sobre eso/	pues ya veo vamos viendo qué más□	porque a mí es una persona que n	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puede decir	302 l: le gusta la <-la:>/	se puede decir que el el arte	l: que a veces sí es un poco tacañ	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas a querer	312 l: es una tabla cuadr	que tú vas a querer/	es la figura	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas a partir	es la figura	que vas a partir/	vas a desprender de la <-la:>/ de l	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas a desprender	que vas a partir/	vas a desprender de la <-la:>/ de la tabla	314 l: y sobre eso la vas corriendo	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas corriendo	vas a desprender de la <	314 l: y sobre eso la vas corriendo con unas reglas	: vas poniendo tu yeso en medio a	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas poniendo	314 l: y sobre eso la vas	: vas poniendo tu yeso en medio a lo largo	y la vas corriendo/	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas corriendo	: vas poniendo tu yeso e	y la vas corriendo/	asta que vaya quedando esa figur	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>vas deslizado</b>	así parecido	<b>: y eso es recto/ la vas deslizado</b>	<b>: y eso es recto/ lavas deslizado</b>	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas rellenando	<b>hasta que vaya quedan</b>	y le vas rellenando hasta que queda totalmente la		durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedes usar	324 l: esa es la tarraja/ z	la puedes usar así	o la puedes usar a la redonda tam	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedes usar	la puedes usarasí	o la puedes usar a la redonda también	: [para] los capiteles columnas/ o <	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	está fabricando	pero me dijo que/	ahorita él está fabricando un salón	ese salón bueno compró un terren	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>llego a dar</b>	ellos hacen levantan tod	<b>y ya nada &lt;-na&gt; más yo llego a dar</b>	<b>ajá/ a [decorar</b>	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vuelven a llamar	<-ya:> ganas el mínimo	en lo que te vuelven a llamar pues	la sufres un poco/	aspectual reiterativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>estoy haciendo</b>	□¿sabes qué?	<b>yo estoy haciendo esto</b>	vete a hacer ese trabajo	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad c	Tiempo de
	voy trabajando	: ya sabrás cómo lo cobr	I: [más] que las personas donde yo voy trabajando	entonces <~tonces> ahorita pues <	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	estoy batallando	entonces <~tonces> aho	<~ora> sí la estoy batallando ¿no?	hice tarjetas y	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	llega a salir	512 I: termina/	y y si te llega a salir es un trabajo	donde te dicen	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	podemos poner	pues les digo □mira	<b>aquí podemos poner esto</b>	se vería muy bonito □/	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	va a quedar	a veces como no conoce	<b>cómo va a quedar</b>	pues te dicen □no□	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	tiene que convencer	I: el chiste es que/ alguna	se tiene que convencer/	r/ tiene quedarse la oportunidad	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	tiene que darse	se tiene que convencer/	r/ tiene que darse la oportunidad	de decir/ □bueno está bien	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	va a quedar□	□mire señora	así le va a quedar□	pero si por el momento no tengo <	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>va a terminar</b>	pero si por el momento n	<b>I: [de] cómo va a terminar este trabajo</b>	pues es difícil	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	va a quedar	536 I: [me gusta□] ¿no?/	no saben cómo va a quedar	y dicen □no no mejor no	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	están trabajando	o se imaginan algo senc	cuando en realidad en mi mente están trabajando	<b>pues que tal vez &lt;~vez:&gt; se han</b>	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>voy haciendo</b>	a todo lo que terminas	<b>I: a todo lo que voy haciendo</b>	[yo le voy tomando fotos]	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	voy tomando	<b>I: a todo lo que voy hac</b>	[yo le voy tomando fotos]	I: ajá/ hice una <~una:>/ por ejemp	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	tengo que hacer	la próxima semana hay u	hay un dibujo que yo le tengo que hacer a ella	y ella se lo va a llevar a su escuela	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	piensa seguir estudiand	I: [ajá ya es] su último se	piensa seguir estudiando	I: ahorita ella creo que ya pagó su	modal volitiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	2	presente
*	ha sido ser	me gustaría <~gustaría:>	bueno mi sueño también ha sido ser arquitecto	pero <~pero:> pues <~ps> ahorita ya en estos tiempos como qu	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	llegar a ser	pues como que ya lo vec	para llegar a ser arquitecto	<b>entonces pues &lt;~pus&gt; ya/ como</b>	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedes hacer	y esas ganas que tienes	a lo mejor puedes hacer una carrera de arte/	sé a mí se me ocurre	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	hay que desarrollar	] 714 I: [y] dice que ese t	hay que desarrollar uno más	: si él te da dos/ que sean cuatro	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedo hacer	r a mí me gusta	y yo lo puedo hacer	6 I: pero <~pero:> también tengo q	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	tengo que llevar	y yo lo puedo hacer	6 I: pero <~pero:> también tengo que llevar dinero	la gente dice □pues <~pus>	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>puedo pagar</b>	a gente dice □pues <~pu	<b>bueno yo por tiempo no te puedo pagar</b>	<b>yo te puedo pagar</b>	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>puedo pagar</b>	<b>bueno yo por tiempo no</b>	<b>yo te puedo pagar</b>	por lo que haces	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedes crear	sí que no me alcanzapar	lo que tú puedes crear□/	yo siento que así hay muchas pers	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	pienso echarle	í y este entonces <~ento	: pienso echarle mucho <~mucho:> diseno	y hacer/ un poquito de lo que yo	modal volitiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puede decir	<b>I: [ajá tengo] dos años</b>	se puede decir/	este <~este:> entonces pues mi su	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	están trabajando	si no ejercen su carrera□	8 I: están trabajando en algo/	que no tiene nada que ver con el e	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedo también manejar	yo sé hacer/ algo propio/	yo puedo también manejar una pipa	y tener clientes	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	estoy trabajando	yo hago/ algo propio	donde no estoy trabajando para una empresa	estás trabajando por tu propia cues	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	estás trabajando	donde no estoy trabajanc	estás trabajando por tu propia cuenta	bueno tal vez malinterpreté las cos	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>quedo callado</b>	869	<b>y/ pues &lt;~pue&gt; me quedo callado</b>	<b>y agachado</b>	participio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	quedo agachado		<b>y agachado</b>		participio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vuelvo a hablar□	<b>y agachado</b>	para <~pa> la otra ya no vuelvo a hablar□	[tiene <~tiene:>] año y medio	aspectual reiterativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	/pienso terminar	<b>la necesidad de tener q</b>	[(tos) mh] ahorita <~ahorita:>/ ahorita bueno la cuestión por la cual yo <~yo:>/pienso		modal volitiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>va querer</b>	yo terminó la secundaria	<b>I: va querer</b>	hacer lo mismo	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedo conseguir	no quiero mi papel	mi papel pues <~ps> como/ como sea tal vez lo pu	y lo consigo	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	están platicando	908 I: lo que estas perso	<b>están &lt;~están:&gt;/ platicando</b>	pues te quedas fuera	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	están hablando	porque no tienes ni idea	de lo que [están hablando no]	912 I: te quedas fuera entonces	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	tienes que saber	<b>que me dices quequier</b>	pues como artista tienes que saber esas cuestiones	todo lo queha habido de símbolos	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	tratan de buscar	(sic) qué significa□ [¿no?	922 I: tratan de buscar un significado/	esa es una de las cuestiones que s	modal volitiva infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	están haciendo	<b>me gustan mucho</b>	porque pues <~ps> están haciendo algo relaciona	algo que tiene <~tiene:>/ principios	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	están haciendo	algo que tiene <~tiene:>/	I: no están haciendo cualquier cosa/	que/ de repente se me ocurrió y	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>empiezo a trabajar</b>	984 I: le gustan pastel <	<b>es &lt;~ps&gt; ahora &lt;~ora&gt; sí que tonos claros &lt;~c</b>	<b>de algo que no se vea ni hostigo</b>	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puede decir	tampoco muy este <~est	cómo se puede decir/ ni tampoco muy <~muy:> muy aburrido		modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	acostumbro a meter	le gustan colores <~colo	I: acostumbro a meter un color vino/	y ya sobre ese vino ya empiezo an	aspectual habitual infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	empiezo a meter	I: acostumbro a meter ur	y ya sobre ese vino ya empiezo a meter <~meter:>	que vayan con/ ahora <~ora> sí qu	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad	Tiempo de
	voy haciendo	color/ un color 991 E: [aj; yo voy haciendo las mezclas		desglo- las a veces desgloso un co	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	voy rebajando	a veces decoro habitació	6 I: sobre eso <~eso:> voy rebajando todo	y hago muchos tonos	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	va convenciendo	para equis persona que l	/ cuando yo <~yo:> a mí el dibujo no me va conver	no lo termino	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>vuelvo a hacer</b>	<b>lo quito</b>	<b>y lo vuelvo a hacer</b>	<b>porque no me está convenciend</b>	aspectual reiterativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>está convenciendo</b>	<b>y lo vuelvo a hacer ¿po</b>	<b>porque no me está convenciendo</b>	y sé que si lo termino/	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>va a convencer</b>	y sé que si lo termino/	<b>no me va a convencer</b>	<b>lo aparto</b>	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	puedo fabricar	por qué no me nace?	por qué no lo puedo fabricar?	entra como un sentimiento<~sentir	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	está quedando	entra como un sentimien	por qué me está quedando mal	I: no encuentro ese porqué/	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>tiene que encontrarle</b>	I: y a veces una cosita se	<b>porque a veces a lo sencillo tienes que encontr</b>	I:mucho entonces es ahí donde	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	empieza como que a ele	platica □me gustaría que	se empieza como que a elevar/	en [su forma] de hablar	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	sí	1	presente
	va dando	ya sobre eso pues trabaj	y <~y:> se te va dando una creación	y/ □esto no me gusta	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vamos a borrar	esto no me gusta	vamos a borrar<~borra:r>□/	y trabajas con mucho esmero/	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	están pagando	I: todo□/ pues ahí lo pint	porque <~porque:> te lo están pagando/	pero <~pero:> pues <~pus> ya ah	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>terminan matizando</b>		<b>1074 I: [ajá propios ya terminan matizando</b>		perfectiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>está guiando</b>	y esta sombra está al lac	<b>donde la luz se está guiando</b>	1095 I: entonces <~tonces> ahí me	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	estoy viendo	<b>I: hay que saber visuali</b>	esa pintura que yo estoy viendo/ ¿no?	ver esa proporción	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
*	tiene nada que ver	es la que está bien hech	1119 I: [donde no tiene nada que ver donde	por más que le busques	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	voy a tener	1125 I: que yo visite pue	/ voy a tener esa <~esa:>	<b>I: [facultad] de &lt;~de:&gt; adentrarm</b>	temporal valor futuro	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	estoy haciendo	me han pasado<~pasad	1149 I: donde yo estoy haciendo un dibujo/	<~y:> a a veces haces el boceto	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	vas haciendo	ese boceto haces otro di	y sobre eso vas haciendo más	<b>como que si alguien estuviera d</b>	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente
	<b>hay que cargar</b>	<b>me dedico a cargar cu</b>	<b>hay que cargar</b>	ahorita <~orita> pues <~ps:> re-/ e	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente (ir
	<b>hay que saber</b>	que cada que yo vea un	<b>hay que saber observar</b>	<b>I: hay que saber visualizar</b>	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente (ir
	<b>hay que saber</b>	<b>hay que saber observar</b>	<b>I: hay que saber visualizar</b>	esa pintura que yo estoy viendo/ ¿n	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente (ir
	esté atendiendo	ya se contrata otra persc	para que esté atendiendo a la gente	48 I: [ lo que es]	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	<b>pueda crear</b>	/ tenerun trabajo	<b>donde yo pueda crear</b>	<b>todo lo que yo quería hacer</b>	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	vaya quedando	y la vas corriendo/	hasta que vaya quedando esa figura como el barr	así parecido	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	<b>vaya quedando</b>	<b>: y eso es recto/ lavas c</b>	<b>hasta que vaya quedando</b>	y le vas rellenandohasta que qued	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	<b>vaya agarrando</b>	entonces él quiere que a	<b>vaya agarrando más experiencia más experien</b>	cuanto él ya los albañiles/ porque	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
*	tenga que ver	y si es en algo con/	que tenga que ver con el dibujo pues	pus> también ahí sería una entrad	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	pueda hacer	le digo	□pero tu papá tal vez no pueda hacer	lo que yo hago/	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	vaya dando	hacer lo mismo/ tal vez/	o sea ya eso depende en la educación que uno como p	a veces uno tiene errores/	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	lleve hecho	lo hago a un lado	aunque ya lleve hecho la mitad	[y me] haiga (sic) pulido en la mitad	participio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	presente su
	<b>iba explicando</b>	<b>él se dedicaba a hacerl</b>	<b>iba explicando</b>	dónde tenía que dar más volumen	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	tenía que dar	<b>iba explicando</b>	dónde tenía que dar más volumen	y dónde tenía que/ disminuir	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	tenía que disminuir	dónde tenía que dar más	y dónde tenía que/ disminuir	dónde tenía que dar más volumen	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	había que trabajar	porque también escasea	a veces había que trabajar ahí	a veces no había	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	<b>tenía que salirle</b>	122 I: [él me daba] trabaj	<b>entonces pues &lt;~pus&gt; yo ya tenía que salirle a</b>	por ganar más dinero	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
*	pasaba dibujando	más o menos como a los	pues me la pasaba dibujando en la escuela	a veces ni trabajaba		EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	tenía que [estar]	lugar de a veces poner a	en lo que tenía que [estar]	y ya sobre eso pues <~pus> me fu	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	<b>podía rotular</b>	eh ya sobre eso me di cu	<b>que podía rotular</b>	: y <~y:>/ sobre el rótulo/ trabajand	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	podía decorar	y sobre eso me di cuent	que podía decorar en pintura	porque tenía el pulso/	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	podía desempeñar	ya me fui dando cuenta	podía/ desempeñar muchas cosas	<b>desarrollar otro trabajo y</b>	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	podía hacer	también me di cuenta qu	podía hacer un dibujo	para <~para:> el trabajo del yeso	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	<b>pasaba imaginando</b>	no dormía a veces	<b>porque me pasaba imaginando</b>	imaginando pues <~pus> ahora <~ora> sí que cantidad de cosa	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im	
	tenía que hacer	en mi hojita en lugar de	que tenía que hacer	hacía el dibujo de la tarraja/	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	<b>podía hacer</b>	348 I: de que pues vi las	<b>que yo podía hacer</b>	cuando <~cuando:> pues <~ps> al	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im

	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Ele	Cantidad	Tiempo de
	iba a plasmar	pero al principio no sabía	lo iba a plasmar ahí en la pared/	que por cierto pues <~pus> antes	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	<b>iban a cargar</b>	le puso igual unas columnas	<b>que la iban a cargar</b>	ya después se hizo la decoración	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	iban a ir	dejé un espacio de más	donde iban a ir lámparas/	como estás que van así	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	iba a apoyar	570 I: ya me apoyó un poco	bueno él dijo que me iba a apoyar ¿no?/	que me iba a echar la mano en cajones	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	iba a echar	bueno él dijo que me iba a echar	que me iba a echar la mano en cajones	/ pues nada más me ayudó	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	tenían que quedar	y sí me dilaté un poco	porque tenían que quedar bien justas	: de modo que no chocaran	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	iban recomendando	tocó a él en otro salón	I: [ahora <~ora>] en otro salón/ entonces esas mismas	<~pus> ya llegaba <~llegaba:>/ mi	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	<b>estaba desperdiciando</b>	<b>I: [yo] sentía que locob</b>	<b>I: sentía que estaba desperdiciando</b>	hora <~ora> sí que el talento¿no?	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	empezaba a saber	se me empezó a subir/	[no lo que yo empezaba] a saber	[no lo que yo empezaba] a saber	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	empezaba a subir	uno se siente bien ¿no?/	I: y este se me empezaba a subir un poquito la/ la	[y a veces]/ pues en un principio <~	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	íbamos a vivir	[y a veces]/ pues en un principio	cómo íbamos a vivir ¿no?	I: con qué iba a sostener yo <~yo:>	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	iba a sostener	cómo íbamos a vivir ¿no?	I: con qué iba a sostener yo <~yo:>	cuando mi suegra todavía no me conocía	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	podía hacer	820 I: cuando ellos vieron	lo que yo podía hacer/	ya después vieron que sabía dibujar	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	tenías pensado	ues te impide a lo mejor	lo que tenías pensado	<b>la necesidad de tener que llevar</b>	participio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	teníamos que descubrir	nos entregastes (sic) un cuadro	que <~que:> teníamos que descubrir/ las proporciones	I: [lo que estaba]	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	<b>estuviera deslizando</b>	y sobre eso vas haciendo	<b>como que si alguien estuviera deslizando tu mano</b>	fuera creando ese dibujo o esa pintura	durativa neutra gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	fuera creando	<b>como que si alguien estuviera deslizando tu mano</b>	fuera creando ese dibujo o esa pintura	I: son experiencias	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito im
	fui viendo	I: y este <~este:> entonces	fui viendo cómo se trabajaba/	cómo se hacían las mezclas	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fui compartiendo	lo trabajaba en yeso entonces	ya con él fui compartiendo ideas	y este <~este:> y él <~él:> pues me	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	entré a trabajar	y ya <~ya:> regresé con él	donde yo entré a trabajar por/ diseño de pintura	entonces pues <~pus> le llevé fotos	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	<b>fui elaborando</b>	<~tonces> ya con él 68 fotos	<b>que yo fui elaborando en decoraciones y eso</b>	<b>eh fabricué unas cabeceras &lt;~cabeceras&gt;</b>	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fui empezando	se las pinté y así varias cosas	y así fui empezando con él	[y] él me recomendó con otras personas	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fueron llamando	yo trabajaba pues ya/	poco a poco me fueron llamando ahorita	pues <~ps> es poco lo que me cor	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	empezó a llamar	ya lo traigo en la sangre	I: desde <~desde:>/ pues <~ps> desde pequeño	que hacía mi hermano	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fui agarrando	conforme a eso pues	pues <~pu> ya fui agarrando práctica	más o menos como a los <~los:>/	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fue llamando	en lo que tenía que [estar]	ya y sobre eso pues <~pus> me fue llamando la atención	ya y le aprendí	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fui desarrollando	y lo sé [hacer]	184 I: lo fui desarrollando		durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fui dando	I: [ajá] sobre eso pues	ya me fui dando cuenta que	podía/ desempeñar muchas cosas	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fue quedando	344 I: (ruido al fondo) y sí	fue <~fue:> se me fue quedando en la mente	cómo se trabajaba	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	empecé a hacer	<b>que yo podía hacer</b>	cuando <~cuando:> pues <~ps> ahora <~ora> sí	pues <~pus> yo tenía la idea	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	tuve que aplanar	lo iba a plasmar ahí en la pared/	que por cierto pues <~pus> antes	I: y <~y:> yo el aplanado de plano	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	iba a entrar	<~y:> <b>ondeé &lt;~ondié&gt;</b>	donde iba a entrar la Virgen	donde iba a ser colocada esa	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	iba a ser	donde iba a entrar la Virgen	donde iba a ser colocada esa	yo nomás hice el hueco	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	pude trabajar	apagaba <~pagaba>/ tocaba	ahora <~ora> sí que/ del cuarto donde yo pude trabajar	pagué todas las luces/	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fui a repartirlas	hice tarjetas y	fui a repartirlas en bicicleta y	yo voy y dejo mi tarjeta		EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	empecé a trabajar	o ya hacía mis dibujos/	pero ya después de que empecé a trabajar en yeso	ya aparté un poquito el dibujo	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	tuvo que darse	se atrasó un semestre por	tuvo que darse de baja temporalmente/	sus amigas ya salieron	modal obligativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	empecé a vivir	a lo que sabes	por ejemplo <~ejemplo:>/cuando yo recién <~recién:>	empecé a vivir con ella	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fue llegando	porque todavía el yeso/ tenía	entonces sobre eso me fue llegando trabajo/	porque era pasado ahí de la escuela	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	empezó a llegar	no sé si exageraré <~entsa>	de repente ya no me empezó a llegar trabajo	porque de dejarlos bien	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	fui descubriendo	para/ pintar en/ pincel y/	<~pus> ya fui descubriendo/ muchas cosas	<b>eh es que son cuestiones de &lt;~cuestiones&gt;</b>	durativa progresiva gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	empezó a subir	hago en un momento <~	se me empezó a subir/	[no lo que yo empezaba] a saber	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
*	pasó decirte		esa es una de las cuestiones que se me pasó decirte			EEntrevista75ME-301-11H-07	no	1	pretérito pe
	piensa seguir estudiando	I: [ajá ya es] su último semestre <~semestre:>	sale de bachillerato/	I: ahorita ella creo que ya pagó su	modal hipotética infinitivo	EEntrevista75ME-301-11H-08	no	2	presente
	piensa seguir estudiando	I: [ajá ya es] su último semestre <~semestre:>	sale de bachillerato/	I: ahorita ella creo que ya pagó su	durativa continuativa gerundio	EEntrevista75ME-301-11H-09	no	2	presente

ID	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perúfrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Eleme	Cantida	Tiempo del verb
	fui aprendiendo	que me enseñó a trabajar	y poco a poco lo fui aprendi	a pintar y ya]	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	ido aprendiendo	y poco a poco lo fui aprendi	y yo lo poco que he ido apre	pues ya lo he ido/ practic	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	pretérito perfecto
	ido/ practicando	y yo lo poco que he ido apre	pues ya lo he ido/ practicand	y ya me he ido desenvol	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	ido desarrollando	pues ya lo he ido/ practicand	y ya me he ido desarrolland	o llevo muy a po- muy <	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
*	viene a planchar	sí ya tengo un buen rato [ac	[pues <~pus>] trabajos domésticos aquí viene a/ planch	temporal		ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	viene a lavar	sí ya tengo un buen rato [ac	[pues <~pus>] trabajos domé	pues <~pu:s> llevo como de <~de:> pff/ mi llegada es d		ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	teníamos que hacer	hoy/ tempranito <nos van	ahorita <~orita> ya/ lo que ya lo hicimos ya		modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
*	estamos dedicando		ahorita <~orita> nos estamos dedicando a hacer banq		durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	presente
*	dedicando a hacer		ahorita <~orita> nos estamos dedicando a hacer banquetas			ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	gerundio
	van a ayudar	64 I: sh/ van a ayudarnos	hoy van a ayudar a mi papá ahorita <~orita>		aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	vamos a comer	pero cuando está <...> pues	nos vamos a comer al merca y sale uno] a comer		temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	voy a practicar	sale uno] a comer	pues <~pus>/ yo voy a practicar deporte		temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	voy a practicar		voy a practicar frontón	pues <~pus> había p-/ e	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	podemos practicar	espacio para <~pa> jugar pe	[sí]/ ya no lo podemos practi	chamacos ya no	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	podía jugar	y nos dedicamos a jugar fron	y sí se podía jugar fútbol/	pero ahora ya no ya le ex	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	piensan hacer	quedó feo sí	y lo piensan hacer de cemer	pero pues <~pus> ya/	modal volitiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	piensan hacer		[no sí] sí <~sí:> sí lo piensan hacer pero		modal volitiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	vayan acostumbrando	eso es	cosa de que se vayan acostu	no sí le l- pasaron a dar	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente subjunti
	pasaron a dar		no sí le l- pasaron a dar en [la torre]		aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	comienzan a hacer	y <este> les comienzan a/	ues <~pus> comienzan a hacer sus		aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	iba a quedar	que haciendo eso	iba a quedar bien la unidad		temporal valor pospretérito	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	pasaron a amolar		pues <~pus>/ la ca- la pasaron a amolar		aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	pueden ocupar	es así ya <estaría> pues <~	también lo pueden ocupar cc	pueden adaptar ahí la ca	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	pueden adaptar	también lo pueden ocupar c	pueden adaptar ahí la canch	o para patinar/ yo creo	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	vamos a practicar	[también] cada que podemos	nos vamos a practicar fútbol/	pues <es mejor hacer>/	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	voy dejando	lo vi que no era que no era	poco a poco lo voy dejando	<~orita> como n- me vist	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	comience uno a decir	de que se embrutezca uno	y que comience uno] ahí a d	ahí <~ai> con mi- mis pa	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente subjunti
*	estoy un rato conviviendo		ahí <~ai> con mi- mis padres	ahí estoy un rato convivi	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	va quedando	es que te va	te va quedando todo eso/	de que vas viendo/	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	vas viendo	te va quedando todo eso/	de que vas viendo/	todo lo que pasa	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	voy a decir	tengo dos sobrinos que van	con qué cara les voy a decir	¿sabes qué? pues <~ps:	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	pongo a platicar	y al contrario me respetan y	cada que me pongo a platica	les digo ¿no?/	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	tener reunidos	mientras tú nos vivas	aquí nos vas a tener reuni	ya no/ y ahorita <~orita>	participio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	infinitivo
	tengo que aceptarlos	[“sí”] le digo	tengo que aceptarlos	porque ella es/ es la jefa	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente
*	van este guiando	[nos sí nos nos van]	nos van este/ guiando	bien/ bien me llevo bien	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente
*	comienzan uno a desviari	cuando hay un pleitillo ahí q	pues se nos comienzan uno a/ desviar	pues	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente
	vamos a resol- solucionar	ya les digo “no pues estar	E: [pues sí] 360 I: vamos ε y/	pues <~pus> todo p	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	vamos a solucionarlo	le (sic) digo	“vamos a solucionarlo de es-/	de esta manera y	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	vamos solucionarlo	364 I: [sí]/ pero o sea las	vamos solucionarlo(sic)” y y	ya/ luego <~cuego>	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	comienzan a disgustar	porque en su/ su fa- su <	66 I: se comienzan a disgust	[le (sic) digo]	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	<b>debe de haber</b>		<b>I: “no &lt;~no:&gt; pues &lt;~pus&gt;/</b>	<b>sí debe de haber p</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	<b>debe de haber</b>	y siguen/ ¿por qué?/	<b>porque los va &lt;~fa&gt; fort;</b>	<b>van viendosus defec</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente

	<b>van viendo</b>	<b>van viendosus defectos</b>	<b>van viendo sus defectos</b>	van viendo/ lo que está	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	van viendo	<b>van viendosus defectos</b>	van viendo/ lo que está mal y lo que está bueno		durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	van fortaleciendo	lo que está mal y lo que e	y/ sevan fortaleciendo”	le (sic) digo “ustedes n	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	hay que fortalecer	370 I: le (sic) digo	no al contrario hay que fo-	y/ ustedes que ya tiene	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente (impers)
	va uno traumando	porque se va uno/ cómo t	se va uno traumando	van traumando a los cl	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	sí	1	presente
	van traumando	se va uno traumando	van traumando a los char	y se van/ “	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	voy a ser	74 I: fue así o mi madre fu	yo también voy a ser en mi matrimonio así		aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	<b>van siendo</b>		<b>376 I: [o] con los propios</b>	I: se van haciendo agr	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	van haciendo	<b>376 I: [o] con los propio</b>	I: se van haciendo agresivos/		durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
*	se pongan ustedes a m	<b>pues &lt;~pus&gt; en la noch</b>	cuando se pongan ustede	pues <~ps> se te/ reúr	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	sí	1	presente
	vamos a tratar/	os chamacos “sabes qué	vamos a tratar/	que tienes un problem	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
*	se van este fortalecien	yo también les platico mis	/ y así/ así solamente se v	de ustedes” le digo	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	sí	1	presente
	[la están] viendo	pues <~pus> son los hijos	orque pues <~pus> son los c	<b>están viendo todo es</b>	durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	<b>están viendo</b>	porque pues <~pus> son los	<b>están viendo todo eso</b>		durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
*	estábamos en bolita ah	no se fue por otro camino	que estábamos en bolita a	pero ya nos platecá-/ p	durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	sí	1	pretérito imperfec
*	va haciendo	<b>414 I: sí todo eso sí se v</b>	te va haciendo/ ver las cosas ¿no?		durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	llegas a casar	417 <~pus>/ sí <~si:> la v	pues <~pus> ya cuando t	sabes lo que es malo y	aspectual perfectiva infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	va a llevar	30 I: [sí sí pasa] sí luego s	se va a llevar a mi [herma	I: no y”/ y <~y:>/ [que <	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	vas a respetar	omás lo que les hacía yo	pues <~pus> sí la vas a re	y la vas a querer y/	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	vas a querer	pues <~pus> sí la vas la r	y la vas a querer y/	no es para un rato	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	va a ser	es tu compañera	/ pues <~pus> va a ser la	madre de tus hijos y ad	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	llegué a dar	no creía	y sí les llegué a dar sus gc	[como a tres/ sí sí porc	aspectual perfectiva infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	pretérito perfecto
	podían hacer	E: qué poca [madre <~ma	448 I: [y sí]/ y este/ y luego	y yo llegaba de aquí se	modal de posibilidad infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	pretérito imperfec
	llegaba/ a ver	y yo llegaba de aquí salía	y ya llegaba/ a ver	<b>“pues &lt;~pus&gt; no 472</b>	aspectual perfectiva infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	pretérito imperfec
	tenía yo que sacar	pues <~pus> como va.	452 I: [sí] pues <~pus> ter	decirles ¿por qué?	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	sí	1	pretérito imperfec
	fueron aplacando	decirles ¿por qué?	y no/ ya se fueron <~juero	[sí]/ y ahorita <~oíta>	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	pretérito perfecto
	estaban viviendo	58 I: con los esposos ya <	460 I: ya/ y ya estaban viv	pues sí”/ la mujer es pi	durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	pretérito imperfec
	estuvieron gustando	sí ellos también van ahí/ s	476 I: sí pues ayer estuvie	: pues <~pue:s>/ te <~	durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	pretérito perfecto
	ponen a platicar	: pues <~pue:s>/ te <~te:	480 I: pues <~pue:s>/ te <	o pues del <~del:>/ de	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	voy a hacer	480 I: pues <~pue:s>/ te <	o pues del <~del:>/ del ter	sale la platica de	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	<b>va a ser</b>	sale la platica de	<b>de cómo va a ser su ca-</b>	que están los [tenemo:	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	vamos viendo	<~pus> hay <~ai> pues	473 <~pus> vamos viendo	<b>pues &lt;~ps&gt; voy a hac</b>	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	<b>voy a hacer</b>	473 <~pus> vamos viendo	<b>pues &lt;~ps&gt; voy a hacerm</b>	<b>I: se va viendo ahí/</b>	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	<b>va viendo</b>	<b>pues &lt;~ps&gt; voy a hacerm</b>	<b>I: se va viendo ahí/</b>	<b>ya ya/ ya se va hacier</b>	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	<b>va haciendo</b>	<b>pues &lt;~ps&gt; voy a hacerm</b>	<b>ya ya/ ya se va haciendo ahí/ la plática y</b>		durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	empieza a entrar	494 I: apenas/ como t- ap	496 I: pues <~pus> este/ (	502 I: [sí <~sí:>] como	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	vaya aceptando	<b>como que todavía se va</b>	ero pues <~pus> ya/ que vaya aceptando pues		durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	va entrando		510 I: a poco ya va/ ya va	14 I: ah tendrá ¿qué?/ se	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	tendrá qué ser	ahí <~ai> van/ ahí <~ai> l	524 I: [mm] tendrá qué será/	pues ya en las tarde	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	futuro
	va viendo	I: pues <~pus> me pongo	<~pus> va viendo uno quié	: sí nada <~na> más q	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	van viendo	599 E: sí pues <~pus> ha	600 I: no sí porque/ pues	llega ese f- ese chavo	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	va llegando	llega ese f- ese chavo	o la familia esa va llegando	pues <~pus>/ comienza	durativa progresiva gerundio	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	presente
	comienzan a amedrendarlos		pues <~pus>/ comienzan a l:	a amedrentarlos	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00</b>	no	1	

	vamos a aventarnos	/ “sabes qué pues	vamos a aventarnos que	a versi... 603	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	pueden vernos	610 I: [sí] no sí/ no no pue	no pueden vernos que	<b>no puede vernos</b>	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	<b>puede vernos</b>	no pueden vernos que	<b>no puede vernos</b>	que nos toquen/	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	comienzan a agarrar	te agarran para abajo ma	I: sí te te comienzan a <~	620 I: “no pues vamos	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	vamos a encajarnos	I: sí te te comienzan a <~	620 I: “no pues vamos a e	I: no/ no se vale	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	<b>venía a verlos</b>	después llegó le llegó la c	I: (clic) le dijo la/ una sef	les dice “no <~no:> pu	temporal valor pospretérito	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	sigan pagando	les dice “no <~no:> pues	ya no sigan pagando rent	y mi mi papá más bien	durativa continuativa gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente subjunti
	incompleta	/ y mi mi papá más bien d	: que ir a/ a marchas y que	642 I: poco a poco/ y a	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	
	<b>vamos a entrarle</b>	me dice mi papá	<b>pues &lt;~pus&gt; vamos a er</b>	le digo “no <~no:> ust	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	van a quitar	“es provisional” dice	“pero pues <~pus> ya se	van a quitar de	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	andar pagando	“pero pues <~pus> ya se	de andar pagando rentas	646 I: (clic)/ dice mi pa	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	infinitivo
	vamos a ver	646 I: (clic)/ dice mi papá	vamos a ver cómo está”	y ya fueron mis <~mi>	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	tuvimos que ir	vámonos”/	pues <~pus>/ nos tuvimos	ahí estamos	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	fue manejando	650 I: [pero ya ya no ya n	y ya <~ya:>/ después se fi	nos ibana hacer casas	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	iban a hacer	y ya <~ya:>/ después se f	nos ibana hacer casas/ ca	652 I: pero <~pero:>/ p	aspectual infinitivo de conatu	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
*	íbamos a estar este pa	nos ibana hacer casas/ ca	652 I: pero <~pero:>/ pue	654 I: como que no no/ iba	aspectual infinitivo de conatu	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	pretérito imperfec
	iba a financiar	652 I: pero <~pero:>/ pue	654 I: como que no no/ iba	para hacer nuestras ca	aspectual infinitivo de conatu	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	<b>íbamos a tener</b>	para hacer nuestras casa	<b>pues &lt;~pus&gt; no/ como c</b>	entonces <~entóns> e	aspectual infinitivo de conatu	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	<b>iba a manejar</b>	hasta se manejó	<b>que se iba a/ a manejar s</b>	<b>y entonces &lt;~entóns</b>	aspectual infinitivo de conatu	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	comenzó a trazar	dice “no pues <~pus> óra	ya se/ cla colonia y/ y	y ya nos ca- cada que	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	iban diciendo	y ya nos ca- cada quien n	y ya/ y nos iban diciendo	“aquí les toca a a ti a t	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
**	va a ir	<~oíta> la vemos fea ¿no	pero ya después ya poco	se va a ir este compon	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	va a ir este componien	pero ya después ya poco	se va a ir este componien	I: [se va] a ir urbaniza	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente
	<b>se va] a ir urbanizand</b>	se va a ir este componien	I: [se va] a ir urbanizand	y ahorita <~orita> ya/ p	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	presente, infinitiv
	<b>se va] a ir urbanizand</b>	se va a ir este componien	I: [se va] a ir urbanizand	y ahorita <~orita> ya/ p	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-01	no	2	presente, infinitiv
	vamos a seguir viviend	como que te deprimías y/	cuándo vamos a seguir vi	como vil marrano” le d	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	presente
	va componiendo	/ las últimas aguas pues	I: como lodo ¿no?/ pero al	¿qué pasó? ¿qué te di	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	<b>vamos a preocuparno</b>	horita <~oíta> ya nomás e	<b>bueno más bien yo en m</b>	para trazar el/	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	está echando	ya como tengo una idea n	mi papá tam- nos está ech	I: pues <~pus> ya entr	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	vamos a levantar	(sic) ganas vamos hacer	vamos a levantar la casa	¿más que nada pues <	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	tiene uno que tomar	se hace uno a la idea de	que tiene uno que tomar p	I: ya/ ante- anteriorme	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente
	tenemos que hacernos	: no pues <~pus>/ diez mi	y ahora <~ora> tenemos c	sí pues ahí <~ai> tom	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	tiene que aventar	741 E: ándale// sí porque	se tiene que aventar tres	I: [no <~no:> sí c-] sí c	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	han llegado a trabajar	se tiene que aventar tres	I: [no <~no:> sí c-] sí com	// señoras quevienen c	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	presente
	<b>está retirado</b>	llega aquí al/ pasando las	I: <b>no sí [está &lt;~ta&gt; retira</b>	766 I: y es que la necesid		ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente compue
	<b>estaba manejando</b>	pero ya después cuandov	<b>que ya se estaba maneja</b>	<b>que ya se estaba man</b>	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	<b>estaba manejando</b>	<b>que ya se estaba maneji</b>	<b>que ya se estaba maneja</b>	no quiso/	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	estuvimos insistiendo	cada quien agarró su [pec	88 I: “te/ nosotros te estuv	que te que te fueras <	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	fueras a apuntar	88 I: “te/ nosotros te estuv	que te que te fueras <~jue	pues no era no era/ del	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	piensan volver	810 I: perdí el registro pu	/ ahorita sí sí le sí sí piens	ero ya no como antes	modal volitiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	<b>llegué a ver</b>	es que era eran friegas/	<b>12 I: &lt;...&gt; los llegué a ve</b>	o en la noche en la no	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	estaba uno dormido	<b>12 I: &lt;...&gt; los llegué a ve</b>	o en la noche en la noche	y le llegaban y	participio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	pretérito imperfec
	hay que ir	“y pues <~pus> sabe qué	hay que ir atal lado porqu	hay que ir a apoyar a t	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente (impers

	hay que ir a apoyar	hay que ir al lado porqu	hay que ir a apoyar a tal g	l: y a esas horas tenía	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	2	presente (impers
	tenía que ir	[o ir a una] marcha o plantór	l: y a esas horas teníaque	ir/ frío o agua o	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	tenían que ir	l: [lo que] fuera/	l: [lo que] fuera/ tenían que	<b>y luego sin comer</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	tuvieron que entrarle	mis hermanas tampoco al	y tuvieron que entrarle por-	[porque no porque]	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	tenían que pues llegar	830 l: pues <~pus> se les	tenían que/ pues <~pus> l	iban a llegar el momen	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	iban a llegar	tenían que/ pues <~pus>	iban a llegar el momento c	se iban a tener que ca	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	iban a tener	iban a llegar el momento	se iban a tener que casar	y tenerhijos y/ y sí	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	tuvo que entrarle	/ cuan- s- todavía <~toaví	y/ también al alal esposo t	l: y le/ pues <~pus> au	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	tuvo que entrar	l: y le/ pues <~pus> aunq	pero pues <~pus> le tuvo	<b>834 l: [la necesidad l</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	<b>tuvo que orillar</b>	pero pues <~pus> le tuvo	<b>834 l: [la necesidad la] n</b>	<b>836 l: ahí &lt;~ai&gt; van/</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
**	lleguen a las de a haced	<b>que no tengan suerte</b>	que nomás los lleguen a l	con tanto dinero	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	2	presente subjunti
	hay que desalojar	: "y sabe qué/ que aquí ur	que hay que desalojar"	848 l: [y va para <~pa	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente (impers)
	llega a ver	<b>es que hay luego hayen</b>	854 l: entre líderes pues <	<b>hasta muertos llega a</b>	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	<b>llega a haber</b>	854 l: entre líderes pues <	<b>hasta muertos llega a ha</b>	l: allá/ ahí donde/ tiene	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	fui a ver	l: ahí fui	894 l: [fui] me fui a ver que	<b>sí/ no pues &lt;~ps&gt; es</b>	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	teníamos que estar	906 l: sí [bamos a las mar	/ plantones que había pue	por mi papá fue tambié	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	iba a trabajar	abía momen-/ había días	que no iba a trabajar por/	por/ por estar allá	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	tenía que estar	12 l: que nos tocaba en la	<~pus>/ tenía que estar al	y yo pues <~pus> al pi	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	voy a ir	/ ya después de poco a p	>/ "me voy a ir un rato a ve	: [sí me gustó] sí/ sí me	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	tenían que ir	l: quince días o/ o hasta/	930 l: [y tenían] que ir a ur	no estaba tan este	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito imperfec
	va a luchar	/ se ve que sí este	va a luchar por todo eso d	pues <~pus> esperem	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	está viniendo	toda la chinga y les pagar	1004 l: [cada] vez sí se es	l: nos estamos ahí am	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	estamos ahí amotinanc	1004 l: [cada] vez sí se es	l: nos estamos ahí amotin:	l: [no mis papás] sí se	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente
	deberían cambiar	<b>sí yo creo que</b>	deberían/ pues <~pus>car	l: [pues a ver] qué/ a v	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	condicional
	tengo que sacarle	de esto/ busco del otro	1060 l: tengo que sacarle/	y además toda la gent	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*		pues <~pus> ahí <~ai> ve	1080 l: [pues <~pu> "¿por	por qué no ha ido?"	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	
	estoy ocupado	digo	pues <~pus> espéreme es	l: [y luego ya así/ pero	o sea/ de que me te- señal	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
*	<b>he podido ir</b>	l: [les digo "es que no]	<b>ahorita no tengo pues &lt;</b>	porque estoy acá y"	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	pretérito perfecto
	<b>voy haciendo</b>	l: [sí ya me doy me] doy n	<b>pues &lt;~pus&gt; ya les les l</b>	: [sí <~sí:>/ sí] luego a	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	<b>voy saliendo</b>	1104 l: [pues <~pus> ahí	<b>&lt;~ai&gt; voy saliendo</b>	114 l: no qué/ bueno s	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	voy a reprochar	l: [ahí <~ai> es-]/ ahí <~ai	yo no te voy a reprochar/	siempre y cuando te p	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	pueda apoyar	162 l: digo "pues <~pus>	/ mientras lo que/ en lo qu	[adelante"] le digo/	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente subjunti
	vamos a hacerla	pues <~pus> sabes qué c	"pues <~pus> órale vamos	y sí/ ahí <~ai> vamos	temporal valor futuro	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	no	1	presente
	tiene uno que andar	1182 l: sí que luego ya de	tiene uno que andar qu- al	<b>hay unos focos pero</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 85 ME-114-12H-00	sí	1	presente
	tienes que ir	que no hay escuela pues	[te tienes que ir] /a ayuda	[no no]/ me invit- me <	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	hay que poner	22 l: sí me gusta/	l: cuando hay algún/ por e	y no haiga	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente (impers)
	<b>fui aprendiendo</b>	76 l: yo fui de ayudante	<b>y de ahí fui aprendiendo</b>	no/esto fue aquí en el	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
	puedo hacerlo	<b>la capacidad de decir</b>	"ahora <~ora> sí ya puedc	l: bue- la riegas pero y	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	empezarle a batallar	l: el metro/ <...> es lógico	l: y empezarle a batallar	1 E:tener [todo]	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	infinitivo
	va dando	tener [todo]	l: [sí] ya poco a poco te va	pues sí porque hay ha	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	tengo pensado	<b>l: entonces &lt;~entóns&gt; y</b>	120 l: pues <~pus>/ eh ter	: a- allá ves que están	modal volitiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	están haciendo	120 l: pues <~pus>/ eh te	: a- allá ves que están ha-	126 l: [y se estáamplia	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	está ampliando	: a- allá ves que están ha-	126 l: [y se está ampliand	entonces <~entóns> es	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente

*	<b>llegase a ir</b>	se vuelven necesarias au	<b>132 I: por ejemplo si yo r</b>	esto se va a quedar ac	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
?	darle a ganar	146 I: y ahí/ hay dinero/ p	aparte no megusta darle/	que no [no se lo merecen]		ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	infinitivo
	vino a buscarme	I: se las chuta	I: ahorita <~orita> ayer vin	vayamos aquí		ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
	<b>va a preguntar</b>	el que venga aquí	<b>192 I: mucha gente va a</b>	: a donde se acomode	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	empieza a estar	212 I: [ah] hay de precios	216 I: empieza a estar/	“ya se amoló”	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	hay que comprar	“ya se amoló”	y que hay que comprar otr	otra/ entonces <~entón	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente (impers
	puedes hacer	I: ¿cuántoshoyos puedes	cuántos barrenos puedes	I: entonces <~tonces>	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	hay que comprar	cuántos barrenos puedes	I: entonces <~tonces> [ha	más o menos [que te c	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente (impers
	<b>empezar a embarrar</b>	pues <~pus> unos/ pegar	<b>258 I: o empezar a emba</b>	260 I: el aplanado sí	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	infinitivo
	<b>empezar a aprender</b>	I: pásame la pasta y// [o s	<b>266 I: un chalán sí lo bás</b>	pues como todo ya sal	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	infinitivo
	vas pensando	I: tienes amiguitas y todo	I: entonces ya vas pensan	on quién vas a/ a hace	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	vas a/ a hacer	I: entonces ya vas pensar	on quién vas a/ a hacer tu	y dices/ “ah pues esta	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	pongo a hacer	I: entonces <~entóns> yo	si yo me pongo a hace- es	no voy a querer que su	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	llego a morir	no voy a querer que sufr	me llego a morir/	<b>me llego a dejar</b>	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	<b>llego a dejar</b>	me llego a morir/	<b>me llego a dejar</b>	I: que les peguen que	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	van a casar	y siempre he dichoque yo	I: se van a casar oye	“piénsenle ca-/ si se lle	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	vas viendo	ya estoy ruco [tengo com	390 I: no cre-/ no creas qu	no/ me siento bien/	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	llegamos a ganar	yo me sientosuave	392 I: la verdad/sigo jugar	<b>396 I: siempre/ ese es</b>	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	llegamos a ganar	ese sí es un poquito más/	410 I: si llegamos a ganar	I: [sí está] muy bien/ a	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
	vamos a jugar	424 I: yo no/ nomás les di	vamos a jugarlesy/	<b>no estemos de loquit</b>	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a estar	y yo te digo una cosa/	yo no me voy a estar que/	a no me voy a poner c	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a poner	yo no me voy a estar que/	a no me voy a poner conti	I: “ya no/ yo lo que voy	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a hacer	a no me voy a poner conti	I: “ya no/ yo lo que voy a h	<b>o sí te la voy a romper</b>	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a jugar	<b>o sí te la voy a romper</b>	440 I: “yo voy a jugar más	a mi impotencia de no	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a esperar	: a corrrrápido y//	// yo me voy a esperar	y te voy a...”	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	pueden cometer	<b>I: ya está más tranquilo p</b>	sí tepueden cometer una f	pero no es tan <~tan:>	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	piensas ganarle	ya los mismos reflejos ya	I: piensas ganarle	pero a veces se va y p	modal volitiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	está pensado	<b>ahí es sin querer</b>	sí ya está pensado	454 I: [s] ya/ ese me c	participio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	sigo jugando	siempre ha existido aquí/	474 I: [en] ese sigo jugando	no ya [muchos ya] dejar	durativa continuativa gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	dejaron de jugar	474 I: [en] ese sigo jugando	no ya [muchos ya] dejaron d	ya viejos viejos de los	aspectual terminativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
	vas formando	I: [los] grupitos es según/	498 I: tevas formando un	I: en la escuela/ te/ un	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
?	<b>vámonos hacer</b>	y lo llevas a tu casa y/ o t	<b>vámonos hacer</b>	I: igual aquí en los equipos así se estila		ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente imperat
	poder cobrar	¿para qué lo lo hacen?	para poder/ cobrar un poq	I: sí sí nosotros [tenem	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	infinitivo
	tenemos que pagar	para poder/ cobrar un poc	I: sí sí nosotros [tenemos	por jugar	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	<b>salen sobrando</b>	hay dieciséis jugadores	<b>[salen sobrando</b>	I: cuarenta/ y unos se	perfectiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	sigues diciendo	o te das cuenta que no es	I: [ahí] tu decides si le sig	o/ [o a ver qué pasa ¿i	durativa continuativa gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	está catalogado	que le llaman residencial	I: está catalogado en el ay	ero en realidad no/ se	[viene la] muchedumbre	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a vender	: <b>hace en el/ en el gobier</b>	I: y dice “voy a vender tan	: eh/ “los voy a vender	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a vender	I: y dice “voy a vender tan	: eh/ “los voy a venderpor	I: y a partirde ahí el/ sí	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	llegó a vivir	644 I: entonces aquí en S	como <...>/ llegó a vivir un	que se llamaba L T	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
	<b>ha de haber</b>	que se llamaba L T	<b>/ ya ya ha de haber muer</b>	porque en/ en aquellos	modal hipotética infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	voy a este hacer	650 I: dice	“yo yo voy a este a/ voy a	I: nos invitó casa por c	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
	andamos buscando	/ y dice/	compañeros colonos// nos	dejarles algo	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente

estoy viendo	<b>este tengan donde vivir</b>	I: estoy viendo que aquí//	están muy chicos	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
voy a ir	están muy chicos	voy a ir al gobierno a-/ aq	I: a que nos den otros/	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
<b>podamos sacarles</b>	I: a que nos den otros/	<b>o sé cuántos metros/ po</b>	<b>I: de hecho por ahí d</b>	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente subjunt
<b>debo de tener</b>	<b>o sé cuántos metros/ po</b>	<b>I: de hecho por ahí debo</b>	I: de compra y venta e	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
ibas a agarrar	que agarráramos tres mel	I: ¿y de dónde los ibas a a	688 I: y no sé si en otr	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
empezaron a agarrar	y no sé si en otros países	692 I: pues <~pus> todos	en sí el terreno es ahí	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
<b>puede pasar</b>	ya aquí ve el domingo	<b>ya no se puede pasar</b>	ya todos vienen a visit	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
vienen a visitar	<b>ya no se puede pasar</b>	ya todos vienen a visitar a	y ya traen su/ un coche	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
iba a ser	no sí/ si ya los vendieron	estos iba a ser andadores	sí porque yo una vez s	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
iban a crecer	740 I: y tampoco pensaro	que iban a/ que iban a cre	que iban a tener un bu	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
iban a tener	que iban a/ que iban a cre	que iban a tener un buen t	que se iban a sacar la	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
iban a recibir	que se iban a sacar la lote	que iban a recibir una her	<b>y que tenían chance</b>	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
empezaron a quitar	porque aparte los ocuparc	empezaron a quitar jardine	a echar cemento	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
está durmiendo	¿dónde?	I: ¿está durmiendo?	I: este ya ayu-/ ve a ay	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
ve a ayudarle	I: ¿está durmiendo?	I: este ya ayu-/ ve a ayuda	<b>ah dile que me espere ya voy a acabar</b>	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	imperativo
<b>voy a acabar</b>	// ya mandó a decir con A	<b>ah dile que me espere ya</b>	: ves (sic) rápido ahí c	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
tienes que buscar	dejé la bebida	I: entonces <~tons> pues	<b>qué hacer</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
<b>fui dedicando</b>	I: perder el tiempo ¿no?	<b>y este por eso me/ me fu</b>	<b>a colec-/ a chacharea</b>	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	2	pretérito perfecto
van creciendo	no sí estaba lleno y allá a	van creciendo los nietos	y empiezan a agarrar/	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
empiezan a agarrar	van creciendo los nietos	y empiezan a agarrar/	estaban bien/	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
estoy cambiando	/ mira allá tengo otros	<b>: [ya los estoy] cambian</b>	pues <~pus> sí/ no/y c	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
<b>llegó a entregar</b>	814 I: que este/ trae tiene	<b>I: y que se/ llegó a entreg</b>	y le/ que se esperara u	aspectual perfectiva infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
fue a conocer	que se esperara un día	y lle-/ fue a conocer	allí y también dondequiera	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
<b>iba a jugar</b>	me la aviento así a cuatro	<b>834 I: [era] cada ocho día</b>	ya no [regresaba	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
iba a jugar	<b>834 I: [era] cada ocho día</b>	I: en domingo me iba a jug	ya no regresaba	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
tienes que buscar	no sí era mucho te digo h	pues el clásico mexicano/	<b>para/ para dejar de to</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
<b>dejar de tomar</b>	pues el clásico mexicano	<b>para/ para dejar de toma</b>	I: [porque] somos muy	aspectual terminativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	infinitivo
va a ser	ya el tiempo te da te dice/	cómo va a ser posible que	: nunca es demasiado	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
pones a pensar	te lo digo por experiencia	858 I: pero siempre te pon	cuando andas tomando	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
andas tomando	858 I: pero siempre te por	cuando andas tomando	te vale/ te vale madres	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
dejé de tomar	864 I: entonces este/ yo s	h yo dejé de tomar catorce	: probar una/ y ya de a	aspectual terminativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
debo de hacer	876 I: porque los demás l	yo también lo debo de hac	y es cuestión de uno	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
estaba dando	ya me perdía una semana	quesque porque [le estab	y así nos hacen	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
voy a hacer	h sí me pegó/ pues <~pus	ahora lo voy a hacer más”	y ahora <~ora> no ah	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
* tenía que haber	me la curo y ya	902 I: que así tenía que h	<b>de a poco y/ aunque</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
<b>está este durmiendo</b>	para que vayas por tu ma	<b>que el niño está este dur</b>	930 I: porque yo voy a	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	sí	1	presente
voy a salir	<b>que el niño está este du</b>	930 I: porque yo voy a sal	vamos a ver una pelícu	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
vamos a ver	930 I: porque yo voy a sal	vamos a ver una película	ahí está mira no te [en	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
va a venir	ahí está mira no te [engañ	934 I: y ahorita va a venir	I: córrele sí/	temporal valor futuro	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
tenían que tener	ipas a llenar/ los [tambos]	943 I: tenían que tener un	para tomar/	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec
empezaron a entrar	para tomar/	y ya empezaron a entrar l	I: pero es la misma/	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito perfecto
tienes que sufrir	a meter piedras con el ga	: y/ y tiene que sufrir camb	<b>[la] luz nos la robaba</b>	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	presente
empezaron a meter	lo que es el área de los m	: [entonces <~entóns>] aq	para surtirla/ a men-/ a	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1	pretérito imperfec

	está muy pesado	porque ya está muy/ muy	1019 I: está muy pesado i	nada <~na> más date una vueltecita un/	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	sí	1	presente
	<b>puedes ni pasar</b>	<b>ás date una vueltecita u</b>	<b>025 I: [lo que es la]/ no h</b>	I: no ya/ ya no puedes	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	sí	1 presente
	va a tener	I: te saque la/ la punta la f	ya va/ va a tener otra vez	<b>ya está un poquito ot</b>	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 presente
*	<b>está un poquito otra</b>	ya va/ va a tener otra vez	<b>ya está un poquito otra v</b>	I: ba- bajó mucho/	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	sí	1 presente
	<b>iban a tocarle</b>	ya estaban en arreglo	<b>I: (clic) pues &lt;~pus&gt; yo</b>	I: quién sabe si para c	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
*??		099 I: no lo que más se c	<b>es de/ era que eran/ más</b>	[sí]/ allá había uno que otro	malandrín	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
	venía a dar	andaba de briago	I: ya luego nomás venía a	y me iba a [echar mi]	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
	vas sabiendo	[y "vámonos"] 1125 I: y yo	vas sabiendo y/	/ también en las/ fiesta	durativa progresiva gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 presente
*	metes a tomar	/ también en las/ fiestas e	/ también en las/ fiestas e	I: [pero ahí hubo] dos c	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 presente
*	ponen unas señoras a	está la farmacia/ en el me	ahí se ponen unas señora	no sé si sean bien las	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	sí	1 presente
	ibas a tomar	no sé si sean bien las nec	1179 I: porque/ ibas a tom	y ya te robaban/	aspectual de conatu infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
	empiezan a dar	llegas a cualquiera de aqu	y ya te empiezan a dar tu	es/ es la costumbre de	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 presente
	<b>he de haber</b>	me llevé cuatro mil pesos	<b>193 I: [¿qué me he de ha</b>	una hora si acaso/ ya	modal hipotética infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 presente
	<b>poderla hacer</b>	I: y pues tú solo como que	<b>poderla hacer de tos</b>	y sí hubo un tiempo qu	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 infinitivo
	empezaban a meterse	<b>ya también lo dejaron c</b>	empezaban a meterse a/	a drogar y/ a fumar y/ a	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
	empezaron a	I: como el terreno es muy	se empezaron a... 1262	a ladear y todo/ cuand	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito perfecto
	empezaron a escarbar	a ladear y todo/ cuandolle	<b>empezaron a escarbar</b>	para conectar con otro	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito perfecto
	estoy viendo	[ah este es el que va aquí	: es que estoy viendo copi	es que estaba viendo y	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 presente
	estaba viendo	: es que estoy viendo cop	es queestaba viendo yo el	: el parado mira	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
	podías platicar	y luego entraba	y/ no podías platicar/	pues <~pus> estaba a	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
	quedabas dormido	1338 I: era/ sí lo tra- ella l	si te quedabas dormido/	ella te trasculcaba	participio	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito imperfec
	<b>fue a quedar</b>	la corrió a la señora	<b>por ahí fue a quedar</b>	<b>y quién sabe si ya m</b>	temporal valor pospretérito	ENTREVISTA 89 ME-288-12H-07	no	1 pretérito perfecto
	iba yo a hacer	I: [sí realmente] sí/ por eje	26 I: iba yo a hacer mi ron	<b>vinieronunos muchach</b>	temporal valor pospretérito	EEntrevista87ME-231-12H-01	sí	1 pretérito imperfec
?	<b>vinieron unos mucha</b>	26 I: iba yo a hacer mi ron	<b>vinieron unos muchach</b>	que estaba un cristian	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 pretérito perfecto
	<b>echó a correr</b>	32 I: le quité el candado p	<b>y en ese momento pues</b>	le alcancé a quitar la b	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 pretérito perfecto
**	alcancé a quitar	<b>y en ese momento pues</b>	le alcancé a quitar la bols	ya la la llevaba llena de herramienta y todo		EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 pretérito perfecto
	alcanzó a aventar	[pero traía una varilla]	la alcanzó a aventar	pero no me pegó/		EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 pretérito perfecto
	<b>debe uno de tener</b>	aquí sí queda el dicho de	<b>42 I: lo que debe uno de</b>	44 I: [realmente]/ porq	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 presente
	pueden pegar	44 I: [realmente]/ porque	ues fácil le pueden pegar	: ¿no?/ que no le dejab	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 presente
	dejaba [yo salir]	ues fácil le pueden pegar	: ¿no?/ que no le dejaba [yc	46 I: me pega con la varilla o algo y		EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 pretérito perfecto
	tiene que estar	46 I: me pega con la varill	I: <...>/ entonces <~entón	porque si no	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 presente
?	vienen armados	54 I: [oh] pues en un dad	si vienen 536 armados/	pues <~pus> simplemente/ este meha dicho a mí		EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 presente
	poderme defender	56 I: aspecto ¿no?/ como	yo "si veo el modo/ de pod	quitárselos pues lo har	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 infinitivo
	quedado dormido	106 I: en esos dos años q	una sola vez me he queda	y eso duré tres días sin	participio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 participio
	<b>poder este dormir</b>	y eso duré tres días sin/	<b>// sin poder este/dormir</b>	y por eso fue	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 infinitivo
	estar este metiéndose	porque cuando no estaba	116 I: por estar este/ meti	I: a romper cristales a <~a:>/ robarse unos tapone		EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 infinitivo
	metiéndose a romper		116 I: por estar este/ meti	éndose a romper[cristal	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 gerundio
	echaban a correr	<b>/ pues a romper el vidric</b>	ajá y se echaban a correr	ajá y se echaban a cor	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 pretérito imperfec
	acababa yo de chocar	126 I: una vez sí me pelex	128 I: [precisamente] acat	tiene cinco meses	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 pretérito imperfec
	podía yo dormir	más o menos solventé es	I: pero no podía yo dormir	: [está muy]peligroso	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1 pretérito imperfec
	pongo a verme	: [está muy]peligroso	tal vez ahora me pongoa	\ la quito/	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 presente
	podía yo ni ir a comer	la quito/	pero en esos tiempos no	¿comía yo aquí	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	2 presente
	hay que ir	152 I: [se ve] se ve apare	pero de repente <~repent	son cosas/ si saben lo	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1 presente (impers

	<b>tenido que arreglar</b>	176 I: ya me avisan y ya van a venir	<b>178 I: personales he tenido</b>	I: de todo sí/ como a veces	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	participio	
	van a venir		I: de todo sí/ como a veces	y ya/ [me voy o]	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	venir a buscar		I: de todo sí/ como a veces	y ya/ [me voy o]	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	infinitivo	
	iba a decir	y ya/ [me voy o]	186 I: sí/ sí/ yo les iba a decir	precisamente para cuando	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfecto	
	podían decir	196 I: ah que al otro amigo no le podían decir nada por	<~porque:>/ en lugar de		modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfecto	
	pudo hacer	202 I: este <~este:>/ tenía	y acá pues no se pudo hacer	y luego ya aquí se me	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
*	llegué a trabajar	y luego ya aquí se me extendió	y fue como llegué a trabajar	con toda la vergüenza	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	fui recorriendo	y me escondía	203	204 I: [mh]/ mh/ entonces	y un día me dijeron que	durativa progresiva gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto
	<b>empezó a ver</b>	y así fue como llegué/ entonces	<b>entonces &lt;~entóns&gt; la gente</b>	me empezó a tratar/	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	<b>empezaron a aceptar</b>	me empezó a tratar/	<b>/ y pues &lt;~pus&gt; ya me empujaron</b>	I: con todos/ y fue como	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	voy a pagar	“no oiga yo no lo conozco”	“yo no le voy a pagar porque	yo le pago al otro”	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	voy a pagar	214 I: y luego otros me dijeron	yo no le voy a pagar ¿eh?	216 I: usted a cobrar”	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	<b>voy a pagar</b>	220 I: pero decía	<b>“no yo no yo a él no le voy a pagar”</b>	222 I: porque nos trata	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	voy a pagar	222 I: porque nos trata mucho	yo le voy a pagar a usted”	y total que unos y otros	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	empezó a portar	224 I: pues <~pus> sí nos	I: y <~y:> este/ pues <~pu	y todo y luego ya la gente	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	<b>tenía que estar</b>	I: ¿mh?/ que él hizo travesía	<b>230 I: y yo luego lo tenía</b>	cuando me di cuenta	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	2	pretérito imperfecto	
	<b>estar cuidando</b>	I: ¿mh?/ que él hizo travesía	<b>231 I: y yo luego lo tenía</b>	cuando me di cuenta	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-03	no			
	iba a armar	una le dije nada pero me	hasta que de veras un día	“por tu culpa me van a meter	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfecto	
	van a meter	hasta que de veras un día	“por tu culpa me van a meter	I: “no que no”/ “sí sí cómo	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	voy a seguir	muy sospechoso y dije/	“lo voy a seguir”	porque me dijo “ahorita	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	estaba comprando	252 I: a ver qué hacía	254 I: entonces lo vi que estaba	256 I: pero ahí con los	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfecto	
	podíamos agarrar	260 I: entonces yo dije	“ay qué bárbaro con razón	¿mh?/ [entonces ya re	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfecto	
	estaba yo esperando	/ “¿por qué no has comido	“pues <~pus> te estaba yo	I: y ya le digo/ “¿qué p	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	pretérito imperfecto	
	fui a comprar	¿a dónde fuiste?”	“es que fui a comprar una	“pues <~pus> qué/ ¿qué compraste o qué?”/		EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	vuelvas a hacer	272 I: le digo	“cómo no/ no vuelvas a hacer	274 I: sí/pero cuando se	aspectual reiterativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente subjuntivo	
	puse a investigar	y cuando regresé ya no estaba	284 I: entonces <~entóns>	284 I: entonces <~entóns>	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	fue a vender	288 I: [entonces cuando se	porque también le fue a vender	290 I: se dieron cuenta	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	estoy todavía trabajando	total pues <~pus> se fue/	292 I: y aquí estoy todavía	<b>y yo tuve &lt;~tuve:&gt;/ p</b>	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	presente	
	empecé a dar	296 I: los agentes los tenían	298 I: ya hasta que me empujaron	300 I: pues <~pus> se	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	<b>estoy trabajando</b>	/ pues se fue y afortunadamente	<b>/ y aquí estoy trabajando</b>	y/ pues <~pus> de los	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	<b>anduvieron llevándose</b>	: una sola vez se han llevado	<b>porque fue en los mismos</b>	: pero fue una que me	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	estaba yo hablando	: pero fue una que me fui	y otra que estaba yo hablando	o sea en lo que fui	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	pretérito imperfecto	
	estaba el señor apurado	] 308 I: se los di/	y de regreso ya estaba el	I: así (chascidode de	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	pretérito imperfecto	
	hay que saber	<b>ue/ es difícil es peligroso</b>	316 I: hay que saber	I: sí	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente (impers)	
	<b>fui a preguntar</b>	/ a mí también me dijeron	<b>yo fui a preguntar</b>	<b>para ver cómo eran o se</b>	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	deben de ayudar	324 I: entonces <~entóns>	pues <~pus> se supone que	llevarse bien”	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	
	están los <muchachos>	así luego lo logran	352 I: ahorita están los <muchachos>	pues puede estar uno	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	presente	
	<b>iba a empezar</b>	pues puede estar uno tratando	<b>por eso iba a empezar</b>	I: dije “bueno ya están	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfecto	
	llegaron a romper	<b>pero hay veces que has</b>	llegaron a romper alguna vez	356 I: o sea que así es	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	llegan a tomar	todos los muchachos de alguna	alguna vez llegan a tomar	368 I: mh/ son buena	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto	
	llega uno a cobrar	o sea que son los que <~	70 I: como ustedes también	y saben que siempre es	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	pretérito perfecto	
	estaríamos amolados	si no tuviéramos confianza	estaríamos amolados”	372 I: “sí no hay confianza	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	condicional	
	puedo salir	no aquí pasa algo y	y/ puedo salir perjudicado”	382 I: que no/ le digo “	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente	

	va a haber	a habido campaña de <~c	398 I: este sábado va a ha	/ puede sacar uno todo	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	puede sacar	382 I: que no/ le digo "me	/ puede sacar uno todo	todo lo que tiene alma	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	tiene almacenado	/ puede sacar uno todo	todo lo que tiene almacen	que [que no utiliza	participio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	puede uno sacar	que [que no utiliza	400 I: lo puede uno sacar	y:> pasa un camión y s	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	presente
	<b>esta completamente</b>	el: bonita/ su jardín bien/de	<b>como por ejemplo allá a</b>	l: sí/ está abandonado	participio	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	presente
	puede descifrar	: no/ sí/ y los viernes	448 I: pues <~pus> realme	pero/ por lo regular pa	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
*	<b>vienen a barrer</b>	450 I: que hace/ varias en	<b>o sea que mucha gente</b>	digamos una o dos ve	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	estaban robando	466 I: [<...>] sí/ me fue a	468 I: de la noche/ porque er	470 I: [y él es el único]	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfec
*	hacen fumar	480 I: pues <~pus> sí por	¡ay!/ me hacen fumar los r	482 I: es que me los acabé		EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	ponía a tirar	488 I: eh/ a veces no lo ha	o se ponía a tirar abajo la	<b>arevolverla/ a escoge</b>	aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfec
	vienen a vigilarlo	502 I: es su mamá y su he	504 I: vienen a vigilarlo tar	506 I: pues <~pus> yo	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
*	dan a amarrar	y/ pues/ me tienen confiar	hay veces que me dan a a	[y pues de todo ¿verdad?		EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
*	metí a dormir		570 I: me metí a dormir/		aspectual incoativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto
	voy a dar	572 I: cuando salí dije	"les voy a dar agüita" ¿no?	para que se]	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	<b>dejaban dormir</b>		<b>624 I: no/ y el día que me</b>	<b>dijo un vecino le dije que/ que estaba que no le</b>		EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfec
	puede haber	662 I: pero en sí hay/	igamos puede haber un ke	que mate a un brown <	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	puede haber	que mate a un brown <~b	porque/ en diez veinte gall	que sea/ buenísimopa	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	puede uno ni acercar	672 I: [porque] de allá me	pero es intocable no se pu	674 I: no no no se deja	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	presente
*	deja ni tocar		674 I: no no no se deja ni	tocar el gallo		EEntrevista87ME-231-12H-02	sí	1	presente
	voy a leer	678 I: no sí ayer me puse	"voy a leer un libro"	y de repente sentí en l	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	<b>estoy juntando</b>	714 I: [me]/ de esta	<b>I: ahorita los que tengo</b>	para/ precisamente me	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	acabo de sacar	726 I: [son riquísimos]/ so	hace rato le acabo de sac	son muy ricos	aspectual perfectiva infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	voy a regalar	730 I: no/ sale riquísimo/	r/ el huevo 730 I: no/ sale	: para que los pruebes	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	vamos a ver	772 I: cuando estánbien h	como vamos a ver la mue:	esos son los buenos	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	fui aprendiendo	794 I: se paraban y se ecl	/ entonces ahí fui aprendie	dije "bueno le voy cinc	durativa progresiva gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto
	estaba saliendo	798 I: entonces <~entóns	cuando el pollo estaba sal	y ya reconocía yo los e	durativa neutra gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfec
	vamos a suponer	/ pues iba yo y los marca	vamos a suponer con barr	l: pum/ ya crecían	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	iban haciendo	l: pum/ ya crecían	y se iban haciendo pollos	<~entóns> así me di c	durativa progresiva gerundio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfec
	van a nacer	l: porque muchas veces e	cuando van a nacer	814 I: los pone uno en	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	quedan parados	814 I: los pone uno en ag	cuando quedan parados/	es que van a salir/	participio	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	van a salir	cuando quedan parados/	es que van a salir/	y cuando quedan acos	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	van a salir	y cuando quedan acostad	es que no van a salir supu	l: eso no cuenta	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	voy a dejar	porque yo lo hice dos tres	"los voy a] dejar	/ y sí nacían supuestar	temporal valor futuro	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	iban a nacer	/ y sí nacían supuestamer	os que no iban a nacer	l: lo que pasa es que l	aspectual de conatu infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito imperfec
	<b>puede ser</b>	l: lo que pasa es que lueg	<b>822 I: todo puede ser</b>	824 I: ya sabía que	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	deben de lavar	844 I: pues <~pus> los ga	e le deben de lavar las pa	se deben de limpiar	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	deben de limpiar	e le deben de lavar las pa	se deben de limpiar	846 I: se limpian con a	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	deben de maltratar	/ se les limpia su cabeza/	no se deben de maltratar	hay que tenercuidado	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	hay que tener	no se deben de maltratar	hay que tener cuidado al e	<b>l: pues de por sí el ga</b>	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	<b>deben de tener</b>	hay que tenercuidado al a	<b>l: pues de por sí el gallo</b>	<b>es lugar para poder 5</b>	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente
	<b>poder aletear</b>	<b>l: pues de por sí el gallo</b>	<b>es lugar para poder 558</b>	<b>y desarrollarse</b>	modal de posibilidad infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	infinitivo
	tuve que arrancar	858 I:por ejemplo se malti	le tuve que arrancar la col	y no sedebe hacer/	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	pretérito perfecto
	debe hacer	le tuve que arrancar la col	y no se debe hacer/	pero como ya es temp	modal obligativa infinitivo	EEntrevista87ME-231-12H-02	no	1	presente



F	Perífrasis	Oración anterior	Oración de la Perífrasis	Oración posterior	Clasificación	Ubicación	Tiene Elemento	Cantidad de aux	Tiempo del verbo auxiliar
	<b>sigo trabajando</b>	y la gen- y/ los hom	<b>18 I: [y hasta ahora] sigo</b>	sigo practicando/ el tra	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	condicional
	sigo practicando		<b>18 I: [y hasta ahora] sigo</b>	practicando/ el trabaj	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	condicional
*	<b>ha ido progresando</b>	trabajaba/todos incli	<b>27 I: al campo/ a la/ a la/</b>	los jóvenes que <...> l	durativa progresiva gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	imperativo
*	ha ido progresando	y otras profesiones c	entonces el pueblo/ ha ha	se ha ido ha ido progre	durativa progresiva gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	imperativo
	<b>estamos constatando</b>	entonces el pueblo/	<b>como nosotros hemos c</b>	<b>a idoprogresando</b>	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	infinitivo
*	<b>ha ido progresando</b>	<b>como nosotros her</b>	<b>ha ido progresando</b>	<b>con respecto a la agr</b>	durativa progresiva gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	infinitivo
?	estamos muy escasos	l: se se come un poc	que estamos muy/ pues m	la gente sigue criando	participio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	sí	1	infinitivo
	sigue criando	que estamos muy/ p	la gente sigue criando sus y	<-y:> gracias a Dios	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	infinitivo
	tenía uno que surtir	a/ a lo que/ íbamos//	anteriormente tenía uno q	ue es la delegación/	modal obligativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	sí	1	infinitivo
	hay que conserva	así como mucha ger	hay que conservar ese/ es e/	que <-que:>/ vistier	modal obligativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	infinitivo
	estamos viviendo	gracias a ese genera	l: no gracias a esos gener	pero en aquellos tiemp	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	infinitivo
	<b>pasaba la gente comi</b>	<b>97 I: [se comía] que</b>	<b>y con eso se pasaba la g</b>	entonces sí yo todavía	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	sí	1	infinitivo
	voy a cantar	119 I: [ya no los] car	le voy a cantar [ahorita]	"canto al ca- canto al c	temporal valor futuro	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
*	hacen trabajar	era un chiquitín ento	"oye papá por qué te hace	por qué te hacen trab	modal obligativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	estamos casi esclaviza	dice/	"es que estamos casi escl	ntonces nomás los los te	participio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	sí	1	presente
	va a platicar	y ese y ese es la es	nadien (sic) me va a platic	que todavía eh un trov	temporal valor futuro	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
*	debe de ser	<b>porque el gobierno</b>	como debe de ser/	ahí <-ai> que que reci	modal obligativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	está trabajando	la base porque el ca	el que está// [trabajando]	para todo tipo de trab	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	está trabajando	para todo tipo de tra	está trabajando/ mucho	unos son artesanos	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	acabé de mencionar	otros son este <-est	como le acabé de mencio	otros son grandes ofic	aspectual perfectiva infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
*	estuvieran ganando	pero la base está en	l: [porque aunque tuvier-]	ellos si no hubiera// de	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>estoy diciendo</b>	l: no son datos muy	<b>pero sí le estoy diciendo</b>	lo que es la razón	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	va empezando	después de la Revol	pero ahora <-ora> de nue	<b>188 I: [desgraciadam</b>	durativa progresiva gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>va empezando</b>	pero ahora <-ora> d	<b>188 I: [desgraciadament</b>	hay mucho terratenien	durativa progresiva gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>va dando</b>	hay mucho terrateni	<b>190 I: el el gobierno le v</b>	a dice "pues este es el t	durativa progresiva gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>están anunciando</b>	¿cómo le hizo para	<b>luego están anunciando</b>	que el gobierno está r	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	está repartiendo	que el gobierno está	l: está repartiendo terreno	¿cómo le hace?	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	andarle quitando	no son su misión de	200 I: [eso no fue] su misi	<b>y darle</b>	durativa neutra gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>puede subsistir</b>	siempre ha habidom	<b>que pues &lt;-pus&gt; apena:</b>	y a la fecha también a	modal de posibilidad infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	acabo de decir	es dadode/ de la par	<-ora> como le acabo de	vuelvo a recalcar que	aspectual perfectiva infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	vuelvo a recalcar	<-ora> como le acal	vuelvo a recalcar que aho	~ora> ya se/ ya <-ya:>	aspectual reiterativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	empiezan a trabajar	y ya se jubiló se aca	te empiezan a trabajar mu	yo he visto que	aspectual incoativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	siguen trabajando	terminaron	y ahorita <-orita> siguen t	222 I: se baten	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>siguen trabajando</b>	l: se baten cogen el	<b>l: todo siguen trabajand</b>	(y otros tienen/	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>sigue trabajando</b>	l: no aquí todo tiemp	<b>ya grande sigue trabajar</b>	l: [sigue]luchando/	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	sigue luchando	<b>ya grande sigue tra</b>	l: [sigue]luchando/	entonces esa es una v	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	hay que revolver	245 I: como dicen p	"no hay que revolver el rar	[con respecto] de del f	modal obligativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>hay que recordar</b>	en día pues <-pus>	<b>l: pero hay que recordar</b>	que son nuestras raic	modal obligativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	acaba de pasar	316 I: ya nuestros al	318 I: [acaba de pasar] igu	igual que mm ha varia	aspectual perfectiva infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>voy a comentar</b>	<b>pero &lt;-pero:&gt; no c</b>	<b>a a le voy al comentar ur</b>	<b>a a le voy al comenta</b>	temporal valor futuro	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	ir a visitar	l: se dedicaban a	a ir a visitar a un compadr	ese es/ ese es este co	temporal valor futuro	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>sigue celebrando</b>	<b>l: [&lt;...&gt;/ son poquit</b>	<b>y &lt;-y:&gt; pues &lt;-pus&gt; sí</b>	y la quema de ceras/	durativa continuativa gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>debe de ser</b>	pero ya no lo dicen	<b>como debe de ser</b>	y nuestro nuestra verd	modal obligativa infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
*	vino a morir	porque de ahí viene	<b>343 I: [para] qué vino nu</b>	<b>a crucificar</b>		<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
*	vino a crucificar	<b>343 I: [para] qué vi</b>	<b>a crucificar por nosotros</b>	l: y y ahora <-ora> mucha	gente pues <-pus> si tien	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	puede fallar	l: [sí] así es	sí no y la fiesta patronal n	pues es un-/ es una tr	modal de posibilidad infinitivo	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente
	<b>van contagiando</b>		<b>366 I: [los van contagian</b>	l: [sí se van/] sevan co	durativa progresiva gerundio	<b>Entrevista 97 ME-014-13H-97</b>	no	1	presente

	van metiendo	I: [sí se van]/ se van	se van metiendo	370 I: las corrían	durativa progresiva gerundio	Entrevista 97 ME-014-13H-97	no	1	presente
	tienen que entrar	388 I: [sí vienen]/	como es tiendita tienen que	y ahorita <-orita> sí/ c	modal obligativa infinitivo	Entrevista 97 ME-014-13H-97	no	1	presente
	tengo que ir	I: ajá/ a ver	I: sí también yo tengo que	<-orita> vamos a salir	modal obligativa infinitivo	Entrevista 97 ME-014-13H-97	no	1	presente
	vamos a salir	I: sí también yo tengo	<-orita> vamos a salir ahí	ahí ya se oye menos	temporal valor futuro	Entrevista 97 ME-014-13H-97	no	1	presente
	andaban buscando	0 I: entonces <-entó	en esa casa/ entonces <-	ahí/ y ahí querían saca	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	puedo decirlo	tenían problem-/ pro	puedo decirlo	si quieres	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	<b>estoy yo diciendo</b>	cómo se llama/ el ba	<b>todo esto que te estoy yo</b>	está en el centro	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	<b>puedo yo decir</b>	está en el centro	<b>80 I: pues &lt;-pus&gt; no no</b>	<b>porque luego nos pa</b>	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	empezamos a buscar	170 I: ahí nos cambi	172 I: [no ya no]/ ya no/ er	nos buscaban trabajo	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	empezamos a buscar	desde] que tú tenías	180 I: [ya] empecé yo/ ya	I: / bueno también esti	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	podría yo decir	allí/ murió mi padre	204 I: pues <-pus>/ no te	porque fue complicaci	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	andábamos peleados	12 I: sí ya entendían	pero siempre andábamos	sí/ entonces ahí nos p	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	empecé a trabajar	sí/ entonces ahí nos	empecé a trabajar/ en una	para empaque en cual	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>empecé yo a trabajar</b>	I: nos pasamos a las	<b>244 I: y ya empecé yo a t</b>	I: después/ mm salí nc	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	entré a trabajar	me salí de trabajar d	y este entré a trabajar en	I: donde aprendí un pc	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	pudimos hacer	302 I: mh/ ya dejam	porque no/ no no no la pu	: por falta de experien	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	empieza uno a andar	luego pues <-pus>	<y todo/ empieza uno a anc	: <b>pues &lt;-pus&gt; ya/ ya</b>	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	<b>fuiimos pasando</b>	luego unas veces ha	<b>la fuiimos pasando</b>	<b>por lo menos la fui p</b>	durativa progresiva gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>fui pasando</b>	<b>la fuiimos pasando</b>	<b>por lo menos la fui pas</b>	yo porque pues <-pus	durativa progresiva gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	<b>andaba yo vendiendo</b>	324 I: no en la calle/	<b>en la calle/ yo entonces</b>	de] vendedor de/ herr	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	<b>fui a trabajar</b>	en ese lapso <-lacs	<b>varias partes donde fui</b>	<b>mm no no durando n</b>	temporal valor pospretérito	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	anduve rodando	ue en cincuenta y <-	342 I: y así anduve rodanc	<-y:>vendiendo en la c	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	iba yo por ahí a buscar	344 I: el chiste es cual	alguna cosa pues <-ps>	r I: a vender y todo eso/	temporal valor pospretérito	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	empezamos a dispersa	358 I: sí es que allí r	entonces <-entóns> ya nc	y este ya salí/	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	estaba yo diciendo	y este ya salí/	¿qué te estaba yo diciendo	[ah sí// barrer la calle	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	<b>vamos a arreglar</b>	en primer lugar esta	<b>"ahora sí nos vamos a a</b>	y nos vamos a cambia	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	vamos a cambiar	<b>"ahora sí nos vam</b>	y nos vamos a cambiar an	380 I: no no se llegó/	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>llegué a ocupar</b>	380 I: no no se llegó	<b>no lo llegué a ocupar</b>	I: [sí ya estaba]alquil	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	estaba alquilado	<b>no lo llegué a ocup</b>	I: [sí ya estaba]alquilado	y todo y lo teníamos p	participio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	teníamos pagando	y todo y lo teníamos	y todo y lo teníamos pag	entonces de ahí mi hermano	hacía también un trabaj	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
!!!!	ha dado por ir a abrirlo	había seis accesoria	les ha dado por ir a abrirlo	: [no] se metían por ac	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	2	presente
	anda buscando	402 I: entonces dice	"pues <-pus> yo tengo un	I: dice	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	ve a ver	412 I: entonces "sí q	ve a ver sí/	te dan la chamba		Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>fueron a pedir</b>	porque no eran dueñ	<b>420 I: no/ esas personas</b>	I: que a ver si le dabar	temporal valor pospretérito	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>podía trabajar</b>	426 I: [que] cuidara	(I: [en] el día podía trabaj	pero en la noche sí qu	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	van a hacer	le dij- les dijo el dueñ	"pero este <-este:>/ usted	del que va a cuidar"/ ¿	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	va a cuidar	"pero este <-este:>/	del que va a cuidar"/ ¿no?	432 I: dice	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	voy a pedir	cambiaban de dueñ	458 I: pues <-pos> voy a	<b>y como no lleva- no</b>	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	hay que ver	68 I: son accesorias	dice/ "conmigo no hay que	el pago de ustedes es	modal obligativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	va a hacer	dice/ "conmigo no h	el pago de ustedes ese lo	I: la luz ellos van a pa	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	van a pagar	el pago de ustedes	el: la luz ellos van a pagar/	cada semana un/ le vc	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	voy a poner	I: la luz ellos van a p	cada semana un/ le voy a	para <-pa> para <-pá	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	entré a trabajar	ahí nacieron <-nació	después de cuando yo en	esta persona que te di	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	puede ser	vivieron yo creo que	514 I: [sí/ puede] ser que	f [puede ser que tengas	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	puede ser	514 I: [sí/ puede] ser	[puede ser que tengas raz	516 I: mm/ sípuede se	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	puede ser	[puede ser que teng	516 I: mm/ sípuede ser qu	está muy confusa mi <	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	puede ser	I: yo creo que sí	/ [puede ser que sí]	sí ya/ ya lo traíamos	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>puede ser</b>		<b>544 I: pues &lt;-ps&gt; sí/ pue</b>	que sí haiga (sic) sido	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente

	fuera salir	que echara uno raic y/ y que fuera salirle contr	<b>582 I: que empiece uno a pedir indemnizaciones y</b>	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente	
	<b>empiece uno a pedir</b>	y/ y que fuera salirle	<b>582 I: que empiece uno</b> ¿ que son cosas que pu	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	estábamos pagando	<b>no lo había compra</b> lo estábamos pagandotod	se pagaban qué es/ ci	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	había yo acabado de p	parece que ya cuanc ya había yo acabado de p	hayan/ les hayan pec	aspectual perfectiva infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	puedo decirte	ya se juntaron bien y qué otra cosa puedo [deci	626 I: no ellos/ [se]	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	fuimos a vivir	<b>656 I: sí/ entonces</b> uando nos fuimos a viviral	creo que era	temporal valor pospretérito	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
*	<b>iba yo a sobrevivir</b>	era una cantidad qu	<b>que iba yo a sobrevivir c 688 I: no podía yo so</b>	aspectual de conatu infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
*	<b>podía yo sobrevivir</b>	<b>que iba yo a sobre</b>	<b>688 I: no podía yo sobre</b> pues <~pus> a trabaja	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	<b>estábamos preparad</b>	no lo había/	<b>no estábamos preparad</b> la Revolución Cristera	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	podían vivir	entonces ahí estaba	I: mi mamá mi papá pues / an-andaban persigui	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	andaban persiguiendo	I: mi mamá mi papá / an-andaban persiguiend	(eso es todo/ que persc	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	fuimos a vivir	nos había recomend	quitan y nos fuimos a vivir 714 I: mh/ ahí fuimos €	temporal valor pospretérito	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	trato de acordarme	Montealco (sic) se ll	756 I: Montealco/ pero <~p pero no no tengo [ni id	modal volitiva infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	ha de ser	no me acuerdo tam	766 I: pues ha de ser Gari 768 I: [ha de] serGarib	modal hipotética infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	ha de ser	pero no no tengo [ni	768 I: [ha de] ser Garibald ~pus>/ ha sido muy m	modal hipotética infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	ha sido muy mentado	768 I: [ha de] ser Garib	~pus>/ ha sido muy menta ya tiene años	participio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
	empezó a llegar	no/ lle- llegaban poc	786 I: [ahí] ya/ ya <~ya:>/ I: pero en esa época n	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	puedo decir	<b>I: sí sí ha sido famo</b>	I: claro que no te puedo de/ pero pues <~pus>/ vi	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	viene a ser	/ fue la que se pasó	870 I: eso viene a ser par 872 I: la <~la:> Arena	aspectual perfectiva infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	tiene que ser	¿sí?/ todos dicen qu	920 I: si es así tiene que s 922 I: [sí/ a dos] tres c	modal obligativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	iban a hacer	I: sí/ evangelistas qu	962 I: sí porque ahí iban a que no sabían es-/esc	temporal valor pospretérito	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	llegaba a ir	1092 I: barato/ era b	1096 I: con/ llegaba a ir/ p había cines por donde	temporal valor pospretérito	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>estuvimos arrimados</b>	mi papáhubiera com	<b>no nosotros siempre est</b> para <~pa> qué te voy	participio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	voy a decir	<b>no nosotros siemp</b>	para <~pa> qué te voy a d mm papá bueno en pa	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	<b>estábamos tan fregad</b>	/ no tuvimos riqueza	<b>estábamos tan fregados</b> que no/ me da pena d	participio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente
??	<b>deja contarlos</b>	1208 <b>deja contarlos</b>			Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	estuvo viviendo	esa vivió aquí con n	1272I: [estuvo] viviendo ta me imagino que sí	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente
	podría yo decirte	[uno] vivir lo que es	1290I: ¿ qué otra cosa pod porque ponle que allí	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente (impersonal)
	<b>voy a correrlos</b>	1314I: es molestia/ a	<b>pero tampoco voy a corr</b> no puedo correrlos/	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente (impersonal)
	puedo correrlos	<b>pero tampoco voy</b> no puedo correrlos/	aunque les he dado s	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente (impersonal)
	pueden vivir	tengan todo a su dis	pero pues <~pus> no pue tranquilos ¿verdad <~	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente (impersonal)
	tienen que vivir	pero pues <~pus> n	tranquilos ¿verdad <~verd y luego pues <~pus>	modal obligativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente (impersonal)
	podía darles	para darles estudio	1338I: [yo no] podía darles: sí era un avance/	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente (impersonal)
*	tiene uno que hacer	yo sufrí mucho/	tiene uno que hacer toda/ ponle chuecas o <~o:>	modal obligativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente (impersonal)
	hay que ser	<b>para &lt;~pa&gt; portars</b>	más hay que ser respeto para respetar a los de	modal obligativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente (impersonal)
	puedes preguntarme	1358 I: no <~no:> ha	1362I: puedes preguntarm no está a la mente	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente (impersonal)
	andaba yo buscando	<b>no había qué come</b>	380I: que andaba yo busc qué comer aquí	durativa neutra gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente subjuntivo
	voy a decir	qué comer aquí en u	pues <~pus> para <~pa> nada <~na> más preg	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente subjuntivo
	puedo hacer	<b>porque sí es dolor</b>	no puedo hacer nada <b>no puedo hacer esto</b>	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente subjuntivo
	puedo hacer	<b>no puedo hacer est</b>	<b>no puedo hacer esto</b> no puedo hacer lo otro	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente subjuntivo
	puedo hacer	<b>no puedo hacer est</b>	no puedo hacer lo otro y luego va uno ya crec	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente subjuntivo
*	va uno ya creciendo	y luego va uno ya cr	y luego va uno ya crecient pues vienen otras cos:	durativa progresiva gerundio	Entrevista 99 ME-300-13H-07	sí	1	presente subjuntivo
	<b>tengo que buscar</b>	"cómo le hago/	<b>tengo que buscar la mar sí lo que tengo bendi</b>	modal obligativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente subjuntivo
	<b>vayas a pensar</b>	o para <~pa> mí sol	<b>1420I: no vayas a pensa</b> que yo buscaba el din	aspectual incoativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente subjuntivo
	puedo decir	esa es esa es/ la vid	con cosas que yo puedo d que me callé alguna p	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	presente subjuntivo
	voy a quitarle	1446I: otra vida/ otr	1450 I: no voy a quitarle a porque tiene dinero/	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	pretérito imperfecto
	pueda ser	porque tiene alguna	1452 I: pueda ser que algú í haiga (sic) hecho esc	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	pretérito imperfecto
*	teníamos que comer	[pues <~pus> como]	<~pus>/ teníamos que com <b>pues &lt;~pus&gt; aunque</b>	modal obligativa infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no	1	pretérito imperfecto

	podía decirsele	es una cosa mala	1460 I: pero no podía de-	a mis hijos ni decirles/	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no		1	pretérito imperfecto
	vamos (a) comer	espérame <~pérame	vamos [comer (sic)]/	462I: [sí exactamente]	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no		1	pretérito imperfecto
	vamos a buscar	que había de este m	pues <~pus> vamos a bus	pero pues <~pus>/ pe	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no		1	pretérito imperfecto
	<b>podía moverme</b>	1492I: cuando tenía	<b>no podía moverme</b>	porque no tenía/ yo a	modal de posibilidad infinitivo	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no		1	pretérito imperfecto
	voy a decir	1496I: nunca le pagu	para <~pa> qué voy a dec	I: [que <~que:>] pedía	temporal valor futuro	Entrevista 99 ME-300-13H-07	no		1	pretérito imperfecto
	empezó a crecer	<b>de ese ladoera tod</b>	ya después empezó a crei	porque/ pues <~pus>	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	empezó a llegar	<b>de ese ladoera tod</b>	ya después empezó a crei	porque/ pues <~pus>	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	puedas tú digamos est	a mejor que escuela	cómo la/ puedas tú/ digam	porque si tú te co-/ te f	modal de posibilidad infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	sí		1	pretérito imperfecto
	hay que saber	/ te tiras al vicio/ con	pero hay que saber/ vivir l	sin quemarte las manc	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	<b>estén golpeando</b>	sí que digamos/ los	<b>no te estén/ golpeando</b>	<b>no te estén este/ aga</b>	durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	<b>este agarrando</b>	<b>no te estén/ golpea</b>	<b>no te estén este/ agarrar</b>	y pidiéndote dinero	durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	(esté) pidiéndote	<b>no te estén este/ ag</b>	y pidiéndote dinero	tú vives tu vida ya/	durativa neutra gerundio	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	voy a dar	te dicen	bueno pues <~pus> te voy	<~pa> que me digas"/	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	puedan este <~este:>/	que tengan/ cosas q	no/ que no se puedan este	[digamos]/ unos así	modal de posibilidad infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	sí		1	pretérito imperfecto
	<b>puedan este &lt;~este:&gt;</b>	yo me quedaba en l	<b>I: y de ahí de ahí/ de ahí</b>	y/ empecé yo/	modal de posibilidad infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	sí		1	pretérito imperfecto
*	vámonos a trabajar	digamos dormía yo	vámonos a trabajar otra ve	ya llegaba ella	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	ponía a trabajar	ya llegaba ella	ya se ponía a trabajar/	teníamos un trabajo q	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	podíamos trabajar	teníamos un trabajo	lo podíamos trabajar los d	teníamos una especie	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	llegábamos a juntar	teníamos una espec	156 I: pero sí/ sí llegábam	<b>y esos/ señores nos</b>	aspectual perfectiva infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	iba a trabajar	<b>porque yo consegu</b>	iba a trabajar/con cualquie	barrerle a limpiarle o	temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	iba a barrerle		barrerle a limpiarle o	o a traerle mandados/	temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	iba a limpiarle		barrerle a limpiarle o	o a traerle mandados/	temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	iba a traere mandados		o a traerle mandados/		temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	<b>empecé a conocer</b>	para quéquería yo d	<b>ya después ya el dinero</b>	pero ya cuando estab	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	iba a entender	yo le entendía muy t	y en inglés cómo iba a ent	: ya <~ya:> ta- tantotie	temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	van a comer	<b>I: y eso es lo que c</b>	l: no pero ahora que van	a <b>ya ni/ ni de eso hay n</b>	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	empezó a levantarse	ya desde que entró	(250 I: fue cuando empezó	y ahora <~ora> ya/ ya	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	<b>fueron a echar</b>	viven de la San Juar	<b>pero hasta adentro &lt;~ad</b>	260 I: entonces <~ent	aspectual de conatu infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	acaban de echar	que es de ahí de <~	como los de Tepito que ac	quién sabe dónde los	aspectual perfectiva infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	empezó uno a buscar	"pues lléveselo	y ahí se empezó uno a/	270 I: había una colon	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	iban a bañar	312 I: hay agua azúl	314 I: ahí se iban a bañar/	tenía unos <...> de aq	temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	volvía a regresar	que recorría del Zóc	: y de San Juan de Letrán	(titubeo) un tranvía o s	aspectual reiterativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto
	volvieron a regresar	I: a unos sí les fue	< y otros se volvieron a regr	porque creyeron que e	aspectual reiterativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto subjuntivo
	hay que ver	sí hay/	pero hay que ver dónde/	<b>hay que saber</b>	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito imperfecto subjuntivo
	<b>hay que saber</b>	<b>dónde hay</b>	<b>hay que saber</b>	para poder trabajar	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	poder trabajar	dónde hay	para poder trabajar	pero dice mucha/ muc	modal de posibilidad infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	<b>andan regados</b>	se fueron <~jieron>	<b>o andan regados</b>	pero ya casi ya no	participio	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	va a pertenecer	es Estado/ ¿no?/ pe	ya va a pertenecer al Distri	I: aquí aquí ya está/ ac	temporal valor futuro	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	iba agrandando	el Distritoera cabece	pero se fue <~jue> agranc	y casi/ llega aquí a	temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
*	<b>iban dizque a pescar</b>	ahí estaba el agua/	<b>ahí &lt;~ai&gt; se iban dizque</b>	<b>qué pescados ni qué</b>	temporal valor pospretérito	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	sí		1	pretérito perfecto
	venirse a tomar	Ozumba/ ese era el	el de la capital para <~pa>	/ para <~pa> venirse e	aspectual perfectiva infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	venirse a emborrachar	el de la capital para	/ para <~pa> venirse a em	darse/ darse en la torr	aspectual perfectiva infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	tiene que ir	448 I: [no/ va] hasta/	que tiene que ir a Buenavi	449 E: sí/ porque los r	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	empezaron a vender/	ya hay mucha coloni	496 I: empezaron a <~a:> /	no sé qué relajo hub	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	sí		1	pretérito perfecto
	empezaron a estar	hasta las casas/ esc	510 I: ya empezaron a est	512 I: apenas no tiene	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	empezaron a colonizar	tiene unos/ veinte añ	empezaron a/ a colonizar/	sí/ lo que tiene el metr	aspectual incoativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto
	tiene uno que dar	> para irse a Los Re	tiene uno que/ dar la vuelt	<b>y aquí salía uno dere</b>	modal obligativa infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	sí		1	pretérito perfecto
	puede haber	540 I: pues yo digo c	una parte donde puede ha	542 I: que ahí es dond	modal de posibilidad infinitivo	<b>ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07</b>	no		1	pretérito perfecto

empezaron a entrar	556 I: ahí llegaba na l:cuando empezaron a ent / pero antes/ te tenías	aspectual incoativa infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
tenías que bajar	l:cuando empezaron / pero antes/ te tenías que y caminar/ hasta tu ca	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
poder tomar	y salir de nuevo/ has para poder tomar el camión porque coches no hab	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
van a meter	ahora quién sabe co tren que van a meter/ quién sabe qué cómo	temporal valor futuro	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
van a meter	tren que van a mete quién sabe qué clase de ti 574 I: ya están de-/ de	temporal valor futuro	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
están metiendo	quién sabe qué clas 574 I: ya están de-/ del de 582 I: y entonces/ ent	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
va a venirse	574 I: ya están de-/ 582 I: y entonces/ entonces a meterse para acá pa	temporal valor futuro	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
puedes viajar	600 I: hasta allá/ no puedes viajar todo/ pero ahora ya también	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
tienes que salir	pero ahora ya también que te tienes que salir/ para volverte a meter	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
volvete a meter	que te tienes que sa para volverte a meter a la <b>602 I: y pagar tu bole</b>	aspectual reiterativa infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
volver a tomar	por ejemplo para <~ sí tienes que volver a/ tom / más bien a meterbole	aspectual reiterativa infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
puedes ver	646 I: [pues]/ mira/ e orque tú nopuedes ver/ ve / vendas/ una cebolla/	modal de posibilidad infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
estoy vendiendo	<~pus> aquella/ ¿pc cinco cebollas si yoestoy \ ¿por qué?//es/ el trat	durativa neutra gerundio	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
vuelves a levantar	s/ y lo sueltas/ nunca lo vuelves a levant es lo que te digo así e	aspectual reiterativa infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto
están como desabridos	unas piñas bonitas y el sabor ahora están [com [eh los/ no <~no:>/ de	participio	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	sí	1	pretérito perfecto
esté encerado	si tú ves unmango b que <~que:>/ que una pe- <b>no sirve/ cómprate u</b>	participio	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto compuesto
tienes que tirar	no está por dentro/ l: está en la cáscara ajá así y el mango está limpio	modal obligativa infinitivo	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto compuesto
voy a comprar	yo cuando les traigo órale/ pero yo sé lo que vc <b>yo voy a/ a lo barato</b>	temporal valor futuro	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto compuesto
voy a comprar	porque sé que es lo para qué voy a comprar u a comprar un kilo que	temporal valor futuro	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto compuesto
<b>está criado/</b>	que carne buena/ <b>pero ya el animal ya está</b> / entonces <~entóns>	participio	ENTREVISTA 102 ME-314-13H-07	no	1	pretérito perfecto compuesto